



PENYATA RASMI PARLIMEN

PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN NEGARA

SENATE

PARLIMEN KELIMA

Fifth Parliament

PENGGAL KETIGA

Third Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 1129]

USUL:

Waktu Mesyuarat dan Urusan yang dibebaskan daripada Peraturan Mesyuarat
dan Penangguhan [Ruangan 1163]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) [Ruangan 1163]

Rang Undang-undang Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok) (Pindaan)
[Ruangan 1223]

Rang Undang-undang Kanun Tanah Negara (Pindaan) [Ruangan 1225]

Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan (Pindaan) [Ruangan 1238]

Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah (Pindaan)
[Ruangan 1242]

Rang Undang-undang Polis (Pindaan) [Ruangan 1254]

Rang Undang-undang Kanak-kanak dan Orang Muda (Pindaan)
[Ruangan 1258]

MALAYSIA

PARLIMEN KELIMA—DEWAN NEGARA

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG KETIGA

AHLI-AHLI DEWAN NEGARA

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI ISMAIL KHAN, P.S.M., B.K.T., P.P.T. (Dilantik).
- „ Menteri Tak Berpotfolio, DATO HAJI MOHAMED BIN NASIR, S.P.M.K., J.M.N., J.P. (Kelantan).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, JENERAL TAN SRI HAJI ABDUL HAMID BIN BIDIN, P.S.M., S.P.M.K., D.I.M.P., J.M.N., P.M.P., P.P.T., P.J.K. (Dilantik).
- „ Setiausaha Parlimen Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar, TUAN LAW HIENG DING, P.B.S. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI ABDUL HAMID BIN TAHIR, S.M.T., B.C.K., P.J.K. (Kedah).
- „ TUAN ABDUL RAZAK BIN ABU SAMAH, A.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ TAN SRI DATO' HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSAIN, P.S.M., D.S.W., J.S.M., S.M.P. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI ABDUL SAMAD BIN SAID (Dilantik).
- „ TUAN ABDULLAH BIN SALLEH (Perlis).
- „ TUAN V. V. ABOO, J.S.M., A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ DATO HAJI AHMAD BIN HAJI ITHNIN, D.M.S.M., K.M.N., A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN ALEXANDER Y. L. LEE (Dilantik).
- „ TUAN HAJI ARIFFIN BIN HAJI SALLEH, K.M.N., S.M.K. (Dilantik).
- „ DATUK CHOO CHING HWA, D.P.M.T., K.M.N., P.J.K., P.P.N., J.P. (Dilantik).
- „ DR CHOO KOOI FOOK (Dilantik).
- „ DATUK CHUA SONG LIM, S.P.M.J., S.S.I.J., J.M.N., P.I.S., J.P. (Johor).
- „ TUAN DAIM BIN ZAINUDDIN (Dilantik).
- „ TUAN HAJI FADZIL BIN AHMAD, A.M.N. (Kedah).
- „ DATO HAJAH FATIMAH BINTI HAJI SALIM, D.S.I.J., A.M.N., P.I.S., S.M.J. (Dilantik).
- „ PUAN HASNAH BINTI HAJI MOHD. KASIM *alias* HASNAH FATIMAH BINTI HAJI MOHD. KASIM, A.M.N., P.P.N., P.J.K. (Terengganu).

Yang Berhormat DATO SERI HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, S.P.M.P., D.P.M.P., J.M.N., P.J.K., J.P. (Dilantik).

- „ TUAN HAJI IBRAHIM BIN ABDULLAH, A.M.N., A.M.P., P.J.K., J.P. (Perak).
- „ TUAN IBRAHIM BIN SALLEH, A.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN ISHAK BIN ABDUL RAHMAN, A.M.N., P.J.K. (Pulau Pinang).
- „ TUAN ISMAIL BIN HASHIM, K.M.N., A.M.N., P.B.M., J.P. (Melaka).
- „ DATO HAJI ISMAIL BIN HASSAN, D.P.M.J., P.I.S. (Johor).
- „ TUAN ISMAIL BIN SHEIKH IBRAHIM, P.P.N. (Perlis).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Dilantik).
- „ TUAN SYED KAMARULZAMAN BIN SYED BÂHALDIN ALJAMLUD, K.M.N., A.M.N. (Selangor).
- „ DATO HAJI KHALID BIN HAJI ABDULLAH, D.S.D.K., K.M.N., S.D.K., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN K. KUMARAN, K.M.N., P.M.P., P.P.T. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI LATIP BIN HAJI DRIS (Dilantik).
- „ TAN SRI LEE BOON CHIM, P.S.M., S.M.S. (Dilantik).
- „ TUAN LEE JONG KI (Dilantik).
- „ TUAN LOH KEE PENG, P.J.K., J.P. (Melaka).
- „ TUAN LOO SWEE MOK, A.M.N., P.P.N. (Pahang).
- „ TUAN M. MAHALINGAM, J.P. (Dilantik).
- „ DATIN HAJJAH MAHIMON BINTI HAJI HARUN, S.M.P., A.M.N., J.P. (Pahang).
- „ DATO HAJI MAHMOUD *alias* MAHMOUD SALIM BIN HAJI MOHAMAD, S.M.T., A.M.N., P.J.K. (Trengganu).
- „ TUAN HAJI MOHD. AZLAN KINJAWAN *alias* PHILIP MEJA (Dilantik).
- „ DATUK HAJI MOHD. DIN BIN JAAFAR, P.G.D.K., A.D.K., B.K. (Dilantik).
- „ TAN SRI HAJI MOHD. GHAZALI BIN HAJI JAWI, P.M.N., S.P.C.M., P.N.B.S., S.P.D.K. (Dilantik).
- „ DATO HAJI MOHD. NOR MOHAMAD, D.P.M.S., J.M.N., S.M.T., S.M.S., P.J.K. (Dilantik).
- „ DATO HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN M. MUTHU PALANIAPPAN, A.M.N., P.P.T. (Dilantik).
- „ TUAN HAJI NORDIN BIN PESAH, K.M.N., A.M.N., P.J.K., J.P. (Negeri Sembilan).
- „ TUAN OH SIEW AUN, J.P. (Pulau Pinang).

- Yang Berhormat DATO HAJI OTHMAN BIN HAJI ABDULLAH, D.P.M.J., P.C.M.
(Dilantik).
- „ TOK PANGKU PANDAK HAMID BIN PUTEH JALI, P.J.K. (Dilantik).
- „ DATO G. PASAMANICKAM, S.P.M.J., D.P.M.J., D.S.I.J., P.I.S.,
B.S.I., J.S.M., A.M.N., J.P. (Dilantik).
- „ PUAN RAHMAH BINTI OTHMAN, J.S.M., A.M.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN S. I. RAJAH, B.S.I., P.I.S. (Dilantik).
- „ PUAN ROGAYAH ARIFF, A.M.N., P.P.N., P.J.K. (Dilantik).
- „ PUAN HAJJAH SALMAH BINTI SHEIKH HUSSAIN, A.M.N., P.K.T.
(Dilantik).
- „ TAN SRI DATUK DR C. SINNADURAI, P.S.M., P.S.D., P.N.B.S.,
D.P.M.P., J.M.N., S.M.K., C.M.B., P.J.K. (Dilantik).
- „ TUAN S. SUBRAMANIAM (Dilantik).
- „ DATO SULAIMAN BIN NINAM SHAH, S.P.M.J., S.S.I.J., J.M.N.,
B.S.I., P.I.S., J.P. (Dilantik).
- „ TUAN TAN CHANG SOONG, A.M.N. (Dilantik).
- „ TUAN TING MING HIA *alias* TING MING HOI (Sarawak).
- „ TUAN WONG KIE NAI (Dilantik).
- „ TUAN HAJI YAACOB BIN HAJI ENGKU YUNUS, P.P.N. (Kelantan).
- „ TUAN YAP PENG *alias* YAP PIANG TAU (Selangor).
- „ TAN SRI DATUK YEH PAO TSU, P.S.M., P.G.D.K., A.M.N. (Sabah).
- „ TAN SRI ZAITON IBRAHIM BIN AHMAD, P.S.M. (Dilantik).

DEWAN NEGARA

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Negara: Haji Ahamd Hasmuni bin Haji Hussein.

Timbalan Setiausaha: Haji Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penolong Setiausaha: Ghazali bin Haji Abdul Hamid.

Penolong Setiausaha: Abdullah bin Abdul Wahab.

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting: Yahya Manap.

Penolong Penyunting: P. B. Menon.

Penolong Penyunting: Haji Osman bin Sidik

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Suhor bin Husin.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Puan Ng Chong Kin.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

Shamsiah binti Mohd. Yusof.

Kalsom binti Ghazali.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Shariff bin Md. Saad.

MALAYSIA
DEWAN NEGARA

Jumaat, 24hb April, 1981

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan
Mesyuarat*)

**JAWAPAN-JAWAPAN MULUT
BAGI PERTANYAAN-
PERTANYAAN**

PENGANGKUTAN KONTENA

1. Tuan Alexander Y. L. Lee minta Menteri Pengangkutan menyatakan apakah kemudahan-kemudahan tambahan untuk pengangkutan kontena yang cepat dan cekap dari dan ke pelabuhan-pelabuhan di Malaysia melalui keretapi.

Timbalan Menteri Pengangkutan (Dr Goh Cheng Teik): Tuan Yang di-Pertua, dalam usaha meningkatkan peranannya dalam bidang pengangkutan kontena dengan cepat dan cekap, Keretapi Tanah Melayu (K.T.M.) telah mengadakan berbagai-bagai kemudahan tambahan, seperti sisian keretapi untuk mengadakan perhubungan ke Inland Container Depot (I.C.D.) Kontena Nasional di Sungai Way. Sisian ini telahpun selesai dibina dan penggunaannya dimulakan pada 2-3-1981. Sekarang pengangkutan kontena-kontena dengan rel di antara I.C.D., pelabuhan-pelabuhan dan stesyen-stesyen keretapi pendalaman telah bertambah licin.

Di samping itu K.T.M. telah membeli sebanyak 20 buah gerabak baru yang bernilai \$1.3 juta untuk digunakan bagi mengangkut kontena-kontena pada awal tahun ini. Tiap-tiap satu gerabak ini boleh mengangkut sebuah kontena berukuran 40 kaki panjang (forty-footers) atau dua buah kontena berukuran 20 kaki panjang (twenty-footers) tiap-tiap satu.

K.T.M. buat masa ini mempunyai 90 buah gerabak beroda 8, tiap-tiap satunya boleh mengangkut sebuah kontena berukuran 40 kaki panjang dan 175 gerabak beroda 4, tiap-tiap satunya boleh mengangkut sebuah kontena berukuran 20 kaki panjang.

K.T.M. akan membeli sebanyak 120 buah gerabak lagi untuk mengangkut kontena. K.T.M. juga dalam proses mewujudkan depoh-depoh kecil untuk mengendalikan kontena-kontena di stesyen-stesyen tertentu. Satu daripadanya yang didirikan di Tampin yang hampir siap dan dua buah lagi yang akan dibina, satu di Wakaf Bahru, Kelantan dan satu lagi di Ipoh adalah dalam peringkat kajian.

Tan Sri Dato Haji Abdul Razak bin Haji Husain: Soalan tambahan. Apakah ceritanya sehingga sekarang, Tuan Yang di-Pertua, Pelabuhan Kuantan tidak ada hubungan dengan rel. Pada satu ketika dahulu telah diberitahu di Dewan ini sendiri bahawa kajian-kajian sedang dibuat.

Bolehkah Yang Berhormat mengakurkan di Dewan ini kadar yang boleh siasatan dan keadaan mewujudkan rel sehingga ke Pelabuhan Kuantan kerana sepanjang yang kita tahu Pelabuhan Kuantan sekarang ini sudah mula berjalan.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, Kementerian akan memberi pertimbangan berat kepada cadangan itu.

**SETINGGAN DI KUALA LUMPUR—
KAJIAN UNIT PENYELARAS**

2. Tuan Abdullah bin Salleh minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan hingga waktu ini sejauh manakah unit-unit penyelaras yang ditubuhkan di

Kementerian ini dapat bertindak dan mengkaji masalah setinggian di Kuala Lumpur yang lebih dari 36,000 orang, dan juga masalah setinggian-setinggian di negeri-negeri lain.

Menteri Kerjaraya dan Kemudahan-kemudahan Awam (Dato S. Samy Vellu): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan belum lagi menubuhkan unit untuk bertindak dan mengkaji masalah-masalah setinggian di Kuala Lumpur dan juga di negeri-negeri yang lain. Walau bagaimanapun, Kementerian ini telah menubuhkan pada tahun 1980 sebuah jawatankuasa yang dinamakan Jawatankuasa Penyelarasan Masalah Setinggian Negeri-negeri yang bertujuan untuk menyelaraskan aktiviti-aktiviti yang dilaksanakan oleh setiap Kerajaan Negeri.

Mengenai masalah-masalah setinggian, Jawatankuasa ini dianggotai oleh wakil-wakil Kerajaan Negeri dan agensi-agensi Pusat. Di samping itu satu Unit Kawalan Setinggian telah ditubuhkan di Dewan Bandaraya Kuala Lumpur dalam tahun 1978 dengan pegawai-pegawai dan kakitangan seramai 129 orang. Dewan Bandaraya melalui unit tersebut telah berjaya setakat ini bertindak ke atas masalah-masalah setinggian dengan beberapa strategi tertentu.

Langkah-langkah yang dijalankan ialah seperti berikut:

- (1) mengawal perkembangan pertambahan setinggian yang baru;
- (2) mengurangkan jumlah setinggian yang ada; dan
- (3) mengadakan projek-projek kebijakan bagi setinggian yang sedia ada.

KENDERAAN YANG DIDAFTARKAN

3. Tuan M. Mahalingam minta Menteri Pengangkutan menyatakan bilangan kenderaan yang didaftarkan di Semenanjung Malaysia dalam tahun 1979 dan 1980. Memandangkan pertambahan pesat kenderaan-kenderaan di jalan dari tahun ke tahun sama ada Kerajaan bercadang untuk menguatkuasakan sistem kuota ke atas

kenderaan-kenderaan yang diimport dari Jepun dan lain-lain negara.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, bilangan kenderaan yang didaftarkan di Semenanjung Malaysia dalam tahun 1979 ialah 205,853 dan tahun 1980 ialah 295,477 iaitu tambahan sebanyak 43.5%. Tambahan ini mencerminkan kemakmuran ekonomi negara.

Bagi soalan sama ada Kerajaan bercadang untuk menguatkuasakan sistem kuota ke atas kenderaan-kenderaan yang diimport dari Jepun dan negara-negara lain, izinkan saya memaklumkan bahawa kuasa ini, dasar ini adalah di bawah bidangkuasa Kementerian Perdagangan dan Perindustrian.

CUTI SAKIT DALAM PERKHIDMATAN AWAM

4. Dr Choo Kooi Fook minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) jumlah kerugian hari bekerja di Jabatan Perkhidmatan Awam (Civil Service) akibat dari cuti tiap tahun mulai 1976 hingga 1980; dan
- (b) sama ada bilangan ini dapat dikurangkan dan jika ya, apakah tindakan yang akan Kerajaan ambil.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato Abdullah bin Abdul Rahman): Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana rekod-rekod mengenai cuti sakit yang diambil oleh setiap pekerja dalam perkhidmatan awam disimpan oleh Jabatan masing-masing, maka amatlah sukar untuk mendapatkan maklumat mengenai jumlah kerugian hari bekerja dari tahun 1976 hingga 1980.

Walaupun bagaimanapun, suka saya jelaskan di sini, pekerja-pekerja yang mengambil cuti sakit tidaklah begitu ramai hingga boleh menjejaskan kelicinan perjalanan jentera Kerajaan.

Menjawab kepada soalan (b), jumlah cuti sakit yang diambil oleh pekerja-pekerja sektor awam boleh dikurangkan sekiranya pekerja-pekerja itu menjaga kesihatan mereka dengan baik. Pihak Kerajaan memanglah menggalakkan pekerja-pekerjanya

mengambil cuti rehat mengikut kelayakan masing-masing pada tiap-tiap tahun demi kepentingan kesihatan mereka dan juga kepentingan kecekapan jentera Kerajaan.

Kerajaan adalah menggalakkan pekerja-pekerjanya mengambil bahagian yang cergas dalam kegiatan sukan sebagai usaha menjamin kesejahteraan tubuh badan mereka sendiri supaya kesihatan mereka tidak terganggu bagi menghasilkan mutu perkhidmatan yang baik dan tinggi tarafnya. Kerajaan malahan memberi kemudahan cuti tanpa rekod untuk pegawai-pegawai Kerajaan mengambil bahagian dalam pertandingan sukan di peringkat kebangsaan ataupun di peringkat antarabangsa.

Tuan Abdul Razak bin Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya kepada Menteri yang berkenaan, apakah tindakan Kerajaan terhadap pegawai-pegawai ataupun kakitangan yang sengaja mengambil cuti tetapi mereka itu tidak sakit. Dia mendapatkan surat-surat cuti untuk rehat dan sebagainya, hendak pergi jalan makan angin tetapi tidak sakit, ia sengaja mengambil surat cuti. Apakah tindakan Kerajaan?

Dato Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, kalau seseorang pegawai Kerajaan itu mengambil cuti sakit tetapi sebenarnya tidak sakit dan kalau ini dapat dibuktikan maka tindakan disiplin boleh diambil terhadap mereka dan tindakan disiplin ini adalah berbagai-bagai rupa, umpamanya turun pangkat dan sebagainya. Di dalam kes-kes yang serius, pegawai-pegawai Kerajaan ini juga boleh diminta berhenti kerja.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menerangkan kepada Dewan ini setakat ini adakah pegawai-pegawai yang dapat dikesan yang mereka pernah melakukan minta cuti dengan tidak sakit, tetapi dia bercuti sakit. Adakah dapat dikesan berkenaan dengan perkara yang tersebut?

Dato Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, jawabnya ada.

KENAIKAN HARGA SUSU/ MINUMAN KOPI/TEH

5. Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan langkah-langkah yang telah dan akan diambil oleh Kementeriannya untuk mengawal kenaikan harga susu pekat, minuman kopi dan teh dll. yang menggunakan gula, ekoran dari kenaikan harga gula.

Timbalan Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Dato Lew Sip Hon): Tuan Yang di-Pertua, bagi susu pekat di mana gula merupakan kira-kira 57% dari kandungannya, kenaikan harganya tidak dapat dielakkan ekoran dari kenaikan harga gula. Untuk tidak membebaskan pengguna, Kementerian saya telah meluluskan kenaikan harga susu pekat baru-baru ini, berasaskan cuma kenaikan di dalam kos gula dan kadar elektrik sahaja, manakala kos-kos yang lain telah diserap oleh pengeluar-pengeluar.

Bagi minuman kopi dan teh, oleh kerana barang-barang ini bukan barang-barang kawalan harga, terpulanglah kepada kebijaksanaan dan kecekapan pengguna-pengguna untuk mengambil apa-apa tindakan yang difikirkan sesuai terhadap kedai-kedai yang mengenakan harga pada paras yang dianggap tidak berpatutan.

Datin Hajjah Mahimon binti Haji Harun: Saya suka memberitahu Kementerian yang berkenaan iaitu berkenaan dengan susu pekat, sekarang ini tidak lagi menjadi pekat bahkan cair, kerana harganya naik jadi mutunya kurang. Saya harap Kementerian yang berkenaan dapat menyiasat berkenaan perkara ini.

Dato Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, kalau Yang Berhormat boleh beri maklumat yang lebih terperinci, saya boleh siasat perkara ini.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, tiap-tiap kali kenaikan harga susu, gula ataupun kopi dan sebagainya, biasanya Persatuan-persatuan Pengguna tidak dibawa berunding sama. Yang dibawa berunding ialah kilang-kilang yang mengeluarkannya sahaja. Adakah benar perkara ini dan kalau benar, ada-

kah pada masa yang akan datang untuk menyelamatkan atau memelihara keselamatan umum maka Persatuan-persatuan Pengguna diajak berunding sama, tinjau pendapat dan fikiran mereka, adakah patut barang-barang ini dinaikkan dan sebanyak mana supaya dapat mereka itu berbincang dengan pihak pengilang-pengilang itu, tidak diambil pihak pengilang sahaja dan ditinggalkan pihak pengguna.

Dato Lew Sip Hon: Tuan Yang di-Pertua, bagi barang-barang yang di dalam kawalan harga seperti gula, susu pekat, tepung gandum; perkara ini dikaji di dalam Jawatankuasa Kajian Harga yang mengandungi wakil-wakil dari Persatuan-persatuan Pengguna dan juga lain-lain pihak yang terlibat dalam kenaikan harga ini. Jadi tidak benar bahawa tidak ada perundingan dengan pihak pengguna, kerana kelulusan oleh Jawatankuasa ini bermakna pihak pengguna melalui Persatuan Pengguna telah bersetuju dengan cadangan kenaikan harga itu.

LAMPU JALAN DI BULATAN CHERAS

6. Dato Hajjah Fatimah binti Haji Salim minta Menteri Wilayah Persekutuan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa Bulatan Cheras sangat gelap dan merbahaya pada waktu malam oleh kerana tidak ada mempunyai sebarang lampu jalan dan jika sedar apakah tindakan beliau akan ambil supaya bulatan tersebut dipasang dengan lampu jalan.

Menteri Wilayah Persekutuan (Dr Sulaiman bin Haji Daud): Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan sedar tentang kegelapan yang berlaku di Bulatan Loke Yew dan Jalan Cheras pada waktu malam oleh kerana tiadanya lampu-lampu jalan (street lighting) di jalan-jalan tersebut. Jalanraya ini yang merangkumi Jalan Sungai Besi hingga ke Batu 7, Jalan Cheras iaitu termasuk Bulatan Loke Yew dan Jalan Cheras telah dibina oleh Jabatan Kerjaraya tanpa lampu-lampu jalan. Jalanraya ini kemudiannya telah diserahkan kepada Dewan Bandaraya untuk diselenggarakan. Kerja-kerja memasang lampu jalan ini akan dimulakan sebaik sahaja

Dewan Bandaraya mendapat peruntukan dari Kerajaan Pusat.

BEKAS PERAJURIT DALAM RANCANGAN FELDA

7. Tuan Haji Abdul Hamid bin Tahir minta Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah menyatakan berapakah bilangan peserta (Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan) (L.K.T.P.) dan berapa peratus di antara mereka ini terdiri dari bekas perajurit.

Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Dato Shariff Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, sehingga bulan Mac, tahun 1981 bilangan peserta FELDA adalah berjumlah 65,592 orang. Dari jumlah itu terdapat seramai lebih kurang 4,000 keluarga peserta dari bekas perajurit iaitu merupakan lebih kurang 6% dari keseluruhan peserta.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, bahawa terdapat ramai bekas perajurit yang memohon menyertai rancangan FELDA secara orang awam, tidak melalui Bahagian Bekas Perajurit atau veteran dan keadaan ini menyebabkan peratus sebenarnya bekas perajurit tidak dapat tercatat. Bahagian Veteran, Kementerian Pertahanan sedang membuat banci untuk mendapat jumlah sebenar bekas perajurit yang menjadi peserta FELDA.

Tuan Haji Abdul Hamid bin Tahir: Soalan tambahan, seperti yang diketahui tiap-tiap peserta yang akan dimasukkan ke dalam rancangan FELDA hendaklah mereka itu membuat permohonan, dipanggil temuduga dan berjaya dalam temuduga. Sehingga ke waktu ini berapa banyakkah baki mereka yang telah ditemuduga dan berjaya dan belum dimasukkan ke rancangan tersebut.

Dato' Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana menyebabkan angka, saya minta notis.

Dato' Haji Mahmoud Salim bin Mohamad: Soalan tambahan. Saya ingin bertanya Yang Berhormat Menteri, selain daripada perajurit, seumpama kaum nelayan juga yang menderita, adakah kemasukan mereka di dalam L.K.T.P. ini berdasarkan kuota ataupun diberi kuota kepada mereka.

Dato' Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, tidak mengikut kepada quota barangkali Yang Berhormat sedar di pantai timur ramai kaum nelayan yang dimasukkan dalam FELDA.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Soalan No. 8. Tetapi maaf, Tuan Yang di-Pertua, di dalam soalan ini saya bertanya kepada Menteri Perdagangan dan Perindustrian fasal bersabit soalan ini dengan Menteri yang tersebut. Tetapi saya hairan di sini dia minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar pula. Bolehkah ini saya difahamkan oleh Tuan Setiausaha.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat, perkara ini telah ada persetujuan dengan Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar.

PIAWAIAN BARANG-BARANG SYARIKAT BUMIPUTRA

8. **Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah** minta Menteri Sains, Teknologi dan Alam Sekitar menyatakan sama ada piawaian barang-barang Syarikat Bumiputra telah mencapai satu taraf yang boleh dipasarkan ke Supermarket dalam negeri dan jika ya, nyatakan setengah daripada barang-barang yang dihasilkan itu.

Setiausaha Parlimen Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar (Tuan Law Hieng Ding): Tuan Yang di-Pertua, Kementerian saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat diatas minat dan perhatian beliau ke atas masalah piawaian barang-barang yang dihasilkan oleh bumiputra. Sebelum saya memberi jawapan yang lanjut, saya ingin menjelaskan terlebih dahulu bahawa amatlah sukar bagi kita menentukan dengan tepat sejauh mana piawaian barang-barang Syarikat Bumiputra telah mencapai satu taraf yang boleh dipasarkan di Supermarket dalam negeri.

Institut Piawaian dan Penyelidikan Perindustrian Malaysia (SIRIM) di bawah Kementerian saya hanya bertanggungjawab untuk mengeluarkan Sijil Menepati Piawaian Malaysia mengikut permohonan yang dibuat oleh syarikat-syarikat tempatan. Penggunaan

Piawaian Malaysia adalah sukarela melainkan barang-barang yang berkaitan dengan keselamatan seperti topi keledar, talipinggang keledar, sebahagian daripada barang-barang elektrik. Dalam keadaan demikian, SIRIM hanya menguatkuasakan kualiti barangan bagi syarikat-syarikat yang memegang Sijil Piawaian Malaysia sahaja. Ini bermakna bahawa SIRIM tidak dapat mengawal kesemua mutu barangan di negara ini melainkan barang-barang yang menggunakan Tanda Piawaian Malaysia. Dalam pada itu, ini juga tidak bermakna bahawa setengah barangan yang tidak menggunakan Tanda Piawaian Malaysia tidak bermutu memandangkan pada masa kini SIRIM belum lagi menentukan piawaian-piawaian bagi kesemua barangan, khususnya keluaran tempatan.

Berdasar kepada daftar pengguna-pengguna Tanda Piawaian Malaysia sehingga ini terdapat sebanyak 7 jenis barangan keluaran 4 buah Syarikat Bumiputra yang telah mencapai Piawaian Malaysia iaitu, talipinggang keledar statik, talipinggang keledar automatik, fuse combination unit, switch socket outlet, flush domestic switches, topi keselamatan dan papan lapis. Ini adalah daripada sejumlah 92 jenis barangan yang telah dapat menggunakan Tanda Piawaian Malaysia. Ini tidak termasuk sebanyak 5 jenis barangan lagi keluaran agensi-agensi atau syarikat-syarikat Kerajaan.

Sungguhpun demikian, ini tidaklah dapat memberi gambaran yang setepat-setepatnya mengenai barangan Bumiputra yang dipasarkan di Supermarket seperti yang saya telah jelaskan pada awal tadi. SIRIM akan terus berusaha untuk meningkatkan mutu barangan-barangan keluaran Syarikat-syarikat Bumiputra dengan cara memperluaskan lagi perkhidmatan bimbingan perindustrian serta memajukan lagi proses perusahaan-perusahaan dan teknik pengeluaran syarikat-syarikat Bumiputra supaya mencapai mutu yang baik. Tambahan lagi, SIRIM akan berusaha untuk mengadakan lebih banyak piawaian bagi barangan-barangan tempatan, selain daripada mempergiatkan lagi usaha-usaha untuk menggalak syarikat-syarikat Bumiputra menggunakan Tanda Piawaian Malaysia.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Soalan tambahan. Tuan Yang di-Pertua, saya pun berasa terkejut juga bahawa barangan syarikat bumiputra ini tidak dapat secara langsung dipasarkan ke supermarket. Pada pendapat saya keadaan-keadaan pada masa sekarang ini telah banyak yang boleh dipasarkan ke supermarket supaya meninggikan sungguh-sungguh usaha-usaha yang dibuat oleh bumiputra. Saya harap Yang Berhormat Setiausaha Parlimen bolehkah memberi tahu bila boleh sampai masanya barang-barang usahawan bumiputra ini benar-benar dapat dicetuskan ke taraf yang boleh dibawa ke supermarket.

Nombor dua, saya hendak bertanya sedikit, mengapa ini ditanya kepada Menteri yang bersabit, ini Menteri Sains dan Teknologi menjawab. Saya rasa tidak berapa bersesuaian dengan apa yang saya maksudkan. Saya harap dia dapat juga menjawab. Terima kasih.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, terima kasih di atas soalan tambahan Yang Berhormat Senator itu. Bolehkah saya menjawab kepada soalan tambahan yang kedua dahulu. Oleh kerana piawaian ini di bawah tanggungjawab Kementerian saya, oleh kerana itu soalan ini diserahkan kepada Kementerian saya.

Tuan Yang di-Pertua, berkaitan dengan soalan tambahan yang pertama Ahli Yang Berhormat iaitu bilakah boleh keluaran-keluaran barangan syarikat bumiputra mencapai satu taraf yang boleh dipasarkan di supermarket, Tuan Yang di-Pertua, kalau hendak memberi jawapan yang tepat adalah rumit sedikit dan sukar sedikit oleh kerana jenis barang-barang yang dikeluarkan secara tempatan ada beribu-ribu jenis. Setakat ini SIRIM hanya mendapat 40 piawaian Malaysia bagi barangan-barangan tempatan di dalam bidang pertanian dan makanan dan 34 lagi piawaian barangan tersebut sedang disediakan oleh pihak SIRIM.

Tuan Yang di-Pertua, jikalau kita hendak mencapai satu taraf barangan boleh dipasarkan di supermarket, saya harap ini barangkali boleh dicapai melalui kerjasama dari pihak syarikat-syarikat bumiputra dan juga dari SIRIM yang mempergiatkan lagi usaha-usaha dan menggalakkan lagi syarikat-

syarikat bumiputra untuk memasuki skim pelesenan dan sebagainya. Saya harap dengan demikian boleh sampai satu garis yang lebih banyak barang boleh dipasarkan di supermarket.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Loh Kee Peng.

Tuan Ismail bin Hashim: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan No. 9.

BOTAK CHIN MENCEDERAKAN WADAR PENJARA PUDU

9. Tuan Ismail bin Hashim (*di bawah S. O. 23 (2)*) minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan apakah sebenarnya berlaku dalam kisah yang mana dua orang wadar telah dcederakan oleh banduan Botak Chin di Penjara Pudu, Kuala Lumpur. Apakah tindakan yang telah diambil oleh Kementerian beliau untuk mencegah perbuatan ini daripada berlaku pada masa depan dan apakah tindakan yang telah diambil oleh Kementerian beliau terhadap pegawai-pegawai yang bertanggungjawab dalam kes ini.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid): Tuan Yang di-Pertua, peristiwa yang berlaku di Penjara Pudu, Kuala Lumpur pada 1hb Januari, 1981 adalah disebabkan oleh perasaan jahat yang ingin membalas dendam banduan Botak Chin ke atas Pegawai Penjara Pudu. Kesempatan ini diambil apabila Pegawai-pegawai Penjara Pudu ditugaskan supaya memeriksa setiap bilik banduan tersebut. Langkah keselamatan telah diambil dengan mengetatkan lagi kawalan dan pemeriksaan terhadap banduan-banduan. Peraturan keselamatan penjara kepada pegawai-pegawai disemak dan diperketatkan dari semasa ke semasa. Pegawai Penjara yang bertugas dinasihatkan supaya berhati-hati dengan tindak-tanduk setiap banduan penjara.

Jabatan Penjara memberi penghargaan yang tinggi di atas khidmat cemerlang dan keberanian yang ditujukan oleh Pegawai Penjara yang terlibat. Wang saguhati dari Tabung Amanah Kebajikan Pegawai-pegawai Penjara telah disampaikan kepada pegawai-pegawai berkenaan.

PENGERUSI PARTI KOMUNIS MALAYA SERAH DIRI

10. Tuan K. Kumaran minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan proses yang membawa kepada penyerahan diri Musa Ahmad bekas Pengerusi Parti Komunis Malaya kepada pihak berkuasa baru-baru ini.

Tuan Sanusi bin Junid: Tuan Yang di-Pertua, mengikut Peraturan 22 (1) (f), Peraturan Majlis Mesyuarat Dewan Negara, Kementerian ini tidaklah dapat memberi maklumat lanjut bagi menjaga kepentingan keselamatan negara.

HOSPITAL DAERAH MACHANG—PEMBESARAN

11. Tuan Haji Yaacob bin Haji Engku Yunus minta Menteri Kesihatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa hospital daerah Machang belum lagi diperbesarkan untuk menampung penduduk-penduduk yang semakin bertambah ramai dan jika sedar nyatakan tindakan beliau akan ambil untuk memperbesarkan hospital tersebut.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, saya memang sedar bahawa Hospital Daerah Machang belum lagi diperbesarkan. Walau bagaimanapun, setelah dikaji keperluan-keperluan perubatan bagi daerah Machang, Kementerian Kesihatan akan mengadakan beberapa kemudahan tambahan. Sebuah Klinik Pergigian Hospital telah mula dibina di bawah Rancangan Malaysia Ketiga dan sekarang hampir siap dibina. Di bawah Rancangan Malaysia Keempat pula beberapa projek telah diluluskan, termasuk:

- (1) sebuah wad 4 tingkat yang mempunyai 136 katil; dan
- (2) sebuah blok perkhidmatan pusat (central services block) yang akan mengandungi unit bekalan bahan-bahan cuci hama, farmasi makmal taraf dua, tambahan bilik x-ray, bilik bedah, tambahan pejabat-pejabat dan lain-lain dan juga satu blok 3 tingkat asrama jururawat dan quarters.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Tan Chang Soong.

Dato Haji Mohd. Nor Mohamed: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan No. 12.

GURU-GURU BESAR SEKOLAH—KENAIKAN PANGKAT

12. Dato Haji Mohd. Nor Mohamed (*di bawah S.O. 23 (2)*) minta Menteri Pelajaran menyatakan langkah-langkah yang telah diambil sejak pengumuman yang dibuat olehnya pada akhir tahun 1979 atas pengubahan pangkat sekolah-sekolah dan penempatan Guru-guru Besar selama tempoh percubaan 6 bulan untuk menetapkan Guru-guru Besar ini. Jika tidak, mengapa.

Timbalan Menteri Pelajaran (Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak): Tuan Yang di-Pertua, urusan kenaikan pangkat Guru Besar sekolah-sekolah yang terlibat sedang diproseskan. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, tempoh enam (6) bulan itu hanyalah sebagai satu jangka masa minima untuk memerhatikan kebolehan dan kecekapan seseorang yang mengisi jawatan itu sahaja. Adalah dijangka bahawa urusan ini dapat diselesaikan selewat-lewatnya sebelum akhir tahun ini.

LAPANGAN TERBANG ANTARA- BANGSA SUBANG

13. Tuan S. Subramaniam minta Menteri Pengangkutan menyatakan bilakah rancangan membaharui Lapangan Terbang Antarabangsa Subang akan disiapkan dan apakah kemudahan-kemudahan baru bagi penumpang-penumpang.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, peruntukan sebanyak \$176 juta telahpun diluluskan bagi tujuan memperbaiki Lapangan Terbang Antarabangsa Subang bagi memenuhi keperluan yang bertambah dari segi jumlah penerbangan dan juga jumlah penumpang. Apabila siap kelak, bangunan terminal di lapangan terbang ini akan dapat mengendalikan sebanyak 2,600 orang penumpang bagi satu-satu masa keadaan yang sibuk. Kerja-kerja yang terlibat dalam projek ini ialah membesarkan bangunan terminal yang sedia ada serta mengadakan kemudahan-kemudahan yang moden seperti "passenger

loading bridges", sistem pengendalian "baggage" dan sistem penerangan penerbangan.

Di samping kerja-kerja yang dijalankan di bangunan terminal, kerja-kerja juga sedang giat dijalankan bagi membesarkan tempat letak kapalterbang (parking apron). Apabila siap kelak, sejumlah 22 kapalterbang akan dapat diletakkan pada satu-satu masa berbanding dengan hanya 14 buah pada masa ini. Kawasan tempat letak kapalterbang bagi kegunaan kerja-kerja penyelenggaraan juga sedang diperbesarkan.

Keseluruhan projek pembesaran Lapanganterbang Antarabangsa Subang ini dijangka akan dapat disiapkan pada penghujung tahun 1983.

Pada masa yang sama, sebuah bangunan terminal kedua yang baru sudahpun hampir siap dibina dan dijangka akan dapat digunakan sepenuhnya menjelang bulan Jun, 1981. Selepas Jun, sebahagian besar aktiviti-aktiviti yang sedang berlaku di Bangunan Terminal lama akan dipindah ke Bangunan Terminal baru ini untuk membolehkan kerja-kerja pembaikan Bangunan Terminal lama dijalankan dengan licin. Apabila seluruh kerja disiapkan, Bangunan Terminal kedua ini akan digunakan untuk mengendalikan penumpang-penumpang untuk penerbangan dalam negeri, penerbangan sewa khas serta penerbangan-penerbangan tidak berjadual, termasuklah penerbangan-penerbangan khas.

Langkah-langkah juga sedang diambil bagi membina sebuah bangunan kargo seluas 150,000 kaki persegi yang akan dilengkapi dengan pejabat-pejabat Kastam, MAS dan agensi-agensi kargo udara. Rekabentuk bagi bangunan ini telahpun siap dan tender dijangka akan dipanggil pada bulan Jun 1981 dan ianya dijangka dapat disiapkan pada pertengahan tahun 1983.

Selain dari kerja-kerja membina serta membaiki bangunan-bangunan untuk keselesaan penumpang-penumpang, langkah-langkah juga sedang diambil bagi mencantikkan keadaan di sekeliling lapanganterbang ini. Tender bagi kerja-kerja untuk "land scaping" telahpun dipanggil dan kontraktor yang berjaya telahpun memulakan

kerja pada pertengahan bulan Mac 1981. Kerja-kerja pengindahan ini dijangka akan siap pada bulan Ogos, 1981.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bersabit dengan kemudahan-kemudahan di Lapanganterbang Antarabangsa Subang, saya amat gembira dengan penerangan Timbalan Menteri tersebut mengurangkan kesulitan-kesulitan berkenaan dengannya. Tetapi apabila kita sebutkan bersabit dengan lapanganterbang sekarang satu gejala yang harus kita sedari iaitu perampas kapalterbang. Perampas kapalterbang antarabangsa ataupun mungkin di Asia ini akan berlaku dan telahpun berlaku. Saya suka bertanya kepada Menteri yang berkenaan adakah persediaan-persediaan yang konkrit disediakan untuk mengatasi jika berlaku rampasan kapalterbang di lapanganterbang di tanahair kita Malaysia ini.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, saya ucap terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat atas pandangan beliau mengenai projek-projek yang dijalankan di Subang. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat segala persediaan yang konkrit telahpun diambil oleh pasukan keselamatan di Jabatan Penerbangan Awam dengan tujuan mengelakkan perampas kapalterbang seberapa banyak yang boleh.

PILI BOMBA

14. Tuan Abdul Razak bin Haji Abu Samah minta Menteri Perumahan dan Kerajaan Tempatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa banyak pili-pili Bomba telah dialih oleh pihak pemaju-pemaju perumahan dan setengahnya pula didapati tertimbus dengan tanah yang mengakibatkan kesusahan bagi pihak bomba pada masa kebakaran; jika sedar apakah tindakan beliau akan ambil untuk mengatasi masalah ini.

Dato S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, saya sedar masalah pili-pili bomba ini telah kerap kali dipersoalkan. Dengan sebab itu saya telah mengarahkan Jabatan Bomba baru-baru ini mengadakan satu kempen pili bomba besar-besaran dan juga memeriksa semua pili-pili bomba yang berada di

Semenanjung Malaysia dan hasilnya adalah seperti berikut: terdapat sebanyak 26,004 pili-pili bomba di seluruh Semenanjung Malaysia tetapi 1,648 buah pili bomba itu telah didapati rosak. Kerosakan ini telah dimaklumkan kepada pihak Jabatan Kerja Air di daerah masing-masing untuk diperbaiki.

LUMUT SEBAGAI PENGKALAN TENTERA LAUT DI RAJA MALAYSIA

15. Dato Haji Mohd. Nor Mohamad minta Menteri Pertahanan menyatakan dasar rasional menempatkan pengkalan angkatan laut di Lumut di Selat Melaka walhal pengkalan ini senang saja dikepong, anggaran harga pengkalan, masa untuk disiapkan dan bila akan siap.

Tmbalan Menteri Pertahanan (Dato Abu Hassan bin Haji Omar): Tuan Yang di-Pertua, pemilihan Lumut sebagai pengkalan Tentera Laut Di-Raja Malaysia adalah dirasakan satu keputusan yang rasional yang dibuat oleh pihak Kerajaan dan TLDM. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, setiap projek yang hendak dibuat oleh Kerajaan dan pihak TLDM, seperti pembinaan pengkalan di Lumut ini, terlebih dahulu dikaji dengan teliti untuk menentukan supaya ianya benar-benar memenuhi syarat-syarat yang diperlukan.

Pengkalan Lumut ini dibina dengan mengambil kira beberapa faktor penting seperti faktor alam semula jadi yang begitu sesuai untuk pembinaan pengkalan, iaitu dikaji dari segi kedudukan yang strategic, keadaan geographynya yang sesuai dan juga dari segi hydrography dan geology yang baik untuk sebuah pengkalan. Masalah kepungan (blockage) oleh pihak musuh tidak timbul kerana ini dapat dilakukan walau di mana tempat pun. Anggaran perbelanjaan untuk pembinaan pengkalan ini adalah sebanyak \$1.03 billion dan jangka masa pembinaan siap adalah dalam tempoh 10 tahun, iaitu bermula dari tarikh merancang rangka bentuk sehinggalah ianya disiapkan pada tahun 1985.

Dato Haji Mohd. Nor Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, pada pendapat saya musuh-musuh kita bukannya datang daripada Lautan Hindi. Pada masa sekarang banyak

ancaman-ancaman datang daripada utara. Jadi, satu soalan saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri sama ada pengkalan yang begini patutkah dibuat di Pantai Timur Semenanjung ataupun di Sabah dan Sarawak.

Dato Abu Hassan bin Haji Omar: Tuan Yang di-Pertua, bagi pengkalan TLDM di Lumut sebahagian besar daripada aktiviti-aktivitinya adalah untuk latihan ataupun untuk melatih rekrut-rekrut dan juga lain-lain anggota TLDM. Berkenaan dengan cadangan Ahli Yang Berhormat itu, memanglah Kerajaan sedar bahawa di sebelah Pantai Timur ataupun di Sabah dan Sarawak patut juga Kerajaan mengadakan pengkalan-pengkalan yang tertentu dan ini sedang dirancangan sepertimana yang diperbuat di Kuantan dan juga di Labuan.

JURURAWAT—SYARAT KENAIKAN PANGKAT

16. Datin Hajjah Mahimon binti Haji Harun minta Menteri Kesihatan menyatakan apakah syarat-syarat yang dikenakan kepada jururawat-jururawat apabila hendak dinaikkan pangkat dan sama ada benar jururawat-jururawat itu hendaklah mempunyai kelulusan M.C.E.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, mengikut skim perkhidmatan sekarang, untuk dipertimbangkan bagi lantikan Ketua Jururawat, Jururawat-jururawat Kementerian Kesihatan hendaklah mempunyai kelayakan-kelayakan yang berikut:

- (1) telah disahkan dalam jawatan;
- (2) berkhidmat selama tidak kurang dari enam tahun dalam jawatan tetap Jururawat;
- (3) memiliki Sijil Perbidanan yang diiktiraf oleh Kerajaan bagi lantikan sebagai Ketua Jururawat (Perawatan Am) ataupun memiliki Sijil Perbidanan serta Sijil Rawatan Kesihatan; kedua-duanya diiktiraf oleh Kerajaan bagi lantikan sebagai Ketua Jururawat Kesihatan;
- (4) diperakui oleh Ketua Jabatan sebagai layak untuk dipertimbangkan bagi kenaikan pangkat ke jawatan Ketua

Jururawat Am atau Ketua Jururawat Kesihatan.

Memanglah dasarnya perlantikan ke jawatan Kerajaan memerlukan kelulusan SPM/SRP dan sebagainya di samping kelulusan-kelulusan lain. Untuk lantikan sebagai Ketua Jururawat kelulusan SPM atau kelayakan yang setaraf adalah diwajibkan. Walau bagaimanapun, Jururawat-jururawat telahpun mempunyai kelulusan itu apabila dilantik dan disahkan dalam jawatan tetap Jururawat.

Datin Hajjah Mahimon binti Haji Harun: Soalan tambahan. Saya ingin tahu berkenaan Jururawat-jururawat yang ada kelulusan LCE, apa akan jadi kepada beliau setelah dia berkhidmat 12 tahun dalam Jabatan Kesihatan. Adakah peluang mereka itu dinaikan?

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertuan, sepertimana telah saya sebutkan tadi untuk dinaikkan pangkat ini, kita mempunyai syarat-syarat tertentu. Walau bagaimanapun, kalau adalah sebab-sebabnya yang istimewa maka mereka ini patut dinaikkan pangkat, saya rasa mungkin boleh dikecualikan dan dipertimbangkan.

KONTRAKTOR KELAS F

17. Puan Rogayah Ariff minta Menteri Kerjaya dan Kemudahan-kemudahan Awam menyatakan kenapakah proses pembayaran bagi projek-projek JKR kepada pemborong-pemborong Kelas F terlalu lambat yang kadangkala mengganggu pembinaan sesuatu projek itu.

Datuk S. Samy Vellu: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, kontraktor-kontraktor Kelas F hanya menjalankan kerja-kerja "requisition" dan "indent" sahaja yang mana harga kontrak ialah kurang daripada \$25,000 dan jangka masa kontrak tersebut ialah di antara 1 hingga 3 bulan. Setahu saya, bagi projek-projek di bawah peruntukan Jabatan Kerja Raya tidak ada kelambatan dalam proses pembayaran. Lagi pun pihak yang mengendalikan kerja-kerja ini ada menyimpan satu buku rekod di mana proses pembayaran diawasi.

LESEN MEMANDU PALSU

18. Tuan Haji Ariffin bin Haji Salleh minta Menteri Pengangkutan menyatakan berapa ramai yang terlibat dalam kegiatan penggunaan lesen memandu palsu yang telah diberkas sehingga ini.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, sehingga sekarang sejumlah 129 lesen palsu yang telah dapat dikesan oleh Jabatan Pengangkutan Jalan dan kesemuanya telah dirujuk kepada pihak polis untuk tindakan selanjutnya.

Tuan Haji Ariffin bin Haji Salleh: Soalan tambahan. Kalau sebanyak demikian telah dapat dikesan dan diambil tindakan apakah langkah daripada pihak Kementerian untuk menjaga supaya perkara ini tidak berlaku lagi di masa yang akan datang.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, di antara langkah-langkah yang diambil ialah memberitahu orang ramai melalui akhbar-akhbar tentang kesalahan dari segi undang-undang sekiranya memegang lesen memandu palsu. Jabatan Pengangkutan Jalan sentiasa dari semasa ke semasa meneliti lesen-lesen memandu yang hendak diperbaharui bagi menentukan lesen tersebut sah dari segi undang-undang Pegawai-pegawai Penguatkuasa dari masa ke semasa membuat semakan ke atas lesen-lesen memandu ketika menjalankan kuatkuasa di jalan raya.

Tuan Ismail bin Hashim: Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri menerangkan kepada Dewan ini, bagaimanakah caranya lesen-lesen palsu ini dapat dikeluarkan?

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini dalam siasatan oleh pihak polis dan saya tidak dapat memberi butir-butir yang tertentu.

Tuan Abdul Razak bin Haji Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Tadi Timbalan Menteri yang berkenaan mengatakan bahawa lesen-lesen palsu ini

telah dapat dikesan sebanyak 129 jumlahnya. Oleh itu, saya ingin bertanya daripada 129 itu daripada negeri manakah yang banyak didapati lesen-lesen palsu ini dikeluarkan.

Dr Goh Cheng Teik: Tuan Yang di-Pertua, saya perlukan notis.

JALAN SEMENTARA DI KAMPUNG KASIPILLAI SENTUL

19. Tuan Abdul Razak bin Haji Abu Samah minta Menteri Wilayah Persekutuan menyatakan sama ada beliau ada rancangan untuk membuat jalan sementara di Kampung Kasipillai, di Sentul untuk menyeberangi Sungai oleh kerana penduduk di situ menggunakan jejambat keretapi iaitu cara yang merbahaya lebih-lebih lagi kanak-kanak sekolah.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, setakat ini Kementerian Wilayah Persekutuan tidak mempunyai rancangan untuk membina jalan sementara di Kampung Kasipillai Sentul bagi penduduk-penduduk tersebut menyeberangi Sungai Batu ke Jalan Kasipillai. Oleh kerana telahpun ada satu jalan laluan (access road) dari Jalan Ipoh melalui Jalan Sinnadurai yang melintasi Sungai Batu untuk ke Jalan Kasipillai dan Kampung Kasipillai. Jalan ini boleh digunakan oleh penduduk-penduduk Kampung Kasipillai menyeberangi Sungai Batu untuk ke Jalan Kasipillai.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Saya minta izin, hendak menerangkan sedikit di sini kerana ini ada lain sedikit daripada apa yang saya hendak cakapkan, Tuan Yang di-Pertua.

Semalam telah timbul dalam Dewan ini mengenai sebuah rumah Kerajaan yang mana sudah tiga bulan lebih tidak diperbaiki. Yang Berhormat Menteri kita telah mengatakan dengan jujur akan menyaksikannya. Saya suka menyebutkan, iaitu Yang Berhormat Menteri kita ini mengingatkan saya atas perjuangan Omar Khatab pada masa zaman dahulu. Apabila dia dengar sahaja keadaan orang itu miskin, dia tidak mahu dengar orang cakap, tetapi dia sendiri pergi menyiasat pada waktu malam. Dia dengar emaknya

berdendangkan dengan tarokkan air batu, suruh anaknya tidur, sebab susah hendak tidur. Esoknya dia sendiri bawa beras dan diberikan kepadanya, semalam saya sukacita benar dan bersyukur kepada Tuhan yang Menteri kita pun ada yang macam ini. Dia tepatkan janjinya, Tuan Yang di-Pertua, ditunggunya saya di sana, dia mahu tengok sendiri. Saya ingat dia tidak hendak pergi. Saya pun terpaksa bawa dia. Dia pergi dan dia tengok sendiri dan memeriksa dua bilik—dia periksa betul-betul, Tuan Yang di-Pertua. Dan pagi ini dengan serta-merta orang sudah datang membaiki dan sudah siap tidak sampai satu jam, walhal rosak sudah empat lima bulan dahulu. Saya dalam Dewan ini juga berharap ini sebagai satu contoh seorang Menteri dalam tanahair kita haruslah dicontohi (*Tepuk*). Saya amat sukacita kerana saya tidak dikatakan pembohong. Saya pun takut, kerana dia sendiri menyiasatnya, Tuan Yang di-Pertua, kalau tidak betul-betul dua bilik itu rosak dalam Dewan ini, tentulah dia akan bangun dan mengatakan yang Senator Ibrahim bin Abdullah pembohong besar dalam Dewan ini. Terima kasih.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan S. I. Rajah.

Tuan Oh Siew Aun: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan ke 20.

PERKHIDMATAN KETUA HAKIM NEGARA

20. Tuan Oh Siew Aun (*di bawah S.O. 23(2)*) minta Perdana Menteri menyatakan sama ada boleh dikekalkan perkhidmatan Ketua Hakim Negara Tun Mohamed Suffian bin Hashim yang akan bersara dan sama ada boleh dipinda umur persaraan bagi Hakim-hakim Persekutuan daripada 65 kepada 70 tahun.

Dato Abdullah bin Abdul Rahman: Tuan Yang di-Pertua, perlantikan Hakim-hakim Persekutuan adalah dibuat di bawah Perkara 125 (1) Perlembagaan yang menetapkan bahawa seseorang Hakim Mahkamah Persekutuan hendaklah memegang jawatan sehingga ia mencapai umur 65 tahun atau sehingga satu masa kemudiannya sebagaimana diluluskan oleh Yang di-Pertuan Agong tetapi masa itu tidak boleh

terkemudian daripada 6 bulan selepas ia mencapai umur 65 tahun. Oleh yang demikian, seseorang Hakim Mahkamah Persekutuan termasuk Ketua Hakim Negara tidak boleh terus memegang jawatan selepas ia mencapai umur 65 tahun atau dalam hal keadaan tertentu 6 bulan selepas ia mencapai umur tersebut. Kerajaan tidak bercadang untuk meminda umur persaraan Hakim-hakim Mahkamah Persekutuan dari 65 tahun kepada 70 tahun.

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat Dr Choo Kooi Fook.

Tuan S. Subramaniam: Tuan Yang di-Pertua, dengan izin, soalan ke 21.

PEMOHON KE UNIVERSITI- UNIVERSITI TEMPATAN

21. Tuan S. Subramaniam (*di bawah S.O. 23* (2)) minta Menteri Pelajaran menyatakan:

- (a) jumlah bilangan permohonan yang diterima untuk masuk ke lima-lima universiti tempatan bagi sesi 1980/81;
- (b) jumlah bilangan yang diberi tempat di kelima-lima universiti tempatan.

Dato Mohamed Najib bin Tun Haji Abdul Razak: Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Jumlah bilangan permohonan yang diterima untuk kemasukan ke lima-lima universiti tempatan bagi peringkat Ijazah bagi sesi 1980/81 ialah 12,735.
- (b) Jumlah bilangan yang diberi tempat di kelima-lima universiti tempatan ialah 5,501.

CARIGALI BATU PERMATA

22. Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah minta Menteri Perusahaan Utama menyatakan sama ada usaha carigali batu-batu permata telah dijalankan di Pahang dan Johor, dan jika ya, nyatakan hasil usaha ini dan kemungkinan menjadikan hasil galian ini satu industri dalam negeri kita ini.

Timbalan Menteri Perusahaan Utama (Tuan Bujang bin Haji Ulis): Tuan Yang di-Pertua, usaha-usaha mencarigali di kedua-dua

negeri Pahang dan Johor yang dibangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat memang sedang diusahakan oleh Jabatan Penyiasat Kaji Bumi di bawah Kementerian saya. Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, dari hasil-hasil penyiasatan yang dilakukan setakat ini didapati kita masih belum menemui simpanan-simpanan batu-batu berharga yang boleh diusahakan sebagai salah satu daripada hasil industri galian di negara ini.

HOSPITAL-HOSPITAL PENUH DENGAN PESAKIT-PESAKIT

23. Dato Hajjah Fatimah binti Haji Salim minta Menteri Kesihatan menyatakan sama ada beliau sedar bahawa kebanyakan hospital-hospital di negara ini penuh sesak dengan pesakit-pesakit yang tidak mendapat layanan yang memuaskan dan jika sedar, sama ada beliau akan mendirikan lebih banyak lagi rumah-rumah sakit di seluruh negara, di samping menambahkan lagi bilangan doktor-doktor dan jururawat-jururawat yang bersikap penuh dedikasi.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, saya ingin memaklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa sebenarnya kadar pengisian katil kepada keseluruhannya di Semenanjung Malaysia ialah 76% sahaja bahkan di beberapa buah hospital kadarnya serendah 40% ataupun 50%. Yang sesak adalah di hospital-hospital besar di mana kedapatan perkhidmatan kepakaran yang bukan sahaja digunakan oleh orang ramai tetapi pesakit-pesakit yang dihantar oleh hospital-hospital daerah sebagai kes-kes rujukan. Walau bagaimanapun, adalah tidak benar pada amnya pesakit-pesakit di hospital itu mendapat layanan yang tidak memuaskan mungkin sebilangan kecil sahaja malah saya suka menyakinkan Ahli Yang Berhormat bahawa taraf rawatan perubatan yang diberikan di hospital-hospital kita adalah bertaraf tinggi dan para pesakit mendapat rawatan dan layanan yang memuaskan.

Dasar Kementerian Kesihatan ialah untuk menyediakan 2 buah katil bagi tiap-tiap 1,000 orang penduduk di negara ini. Selaras dengan dasar ini Kementerian bercadang membina 3 buah hospital besar dan 25 buah hospital daerah Rancangan Malaysia Keempat. Di

samping itu kemudahan-kemudahan yang sedia ada di hospital-hospital akan dikemaskinikan dan langkah-langkah sedang diambil untuk menambahkan lagi keperluan tenaga manusia khususnya doktor-doktor dan jururawat-jururawat untuk meningkatkan lagi perkhidmatan rawatan pesakit yang dibekalkan.

Tuan Abdul Razak bin Abu Samah: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri Kesihatan sekarang ini banyak rungutan daripada rakyat yang mana hendak berjumpa doktor kadangkala mereka itu menunggu giliran berjam-jam baru dapat berjumpa doktor. Oleh itu, apakah tindakan pihak Kementerian Kesihatan untuk menghadapi masalah ini. Kadangkala di Hospital Besar Kuala Lumpur pun terjadi hal ini.

Dr Sulaiman bin Haji Daud: Tuan Yang di-Pertua, memanglah benar kadangkala ada yang mengambil masa begitu panjang bagi seseorang pesakit hendak berjumpa doktor-doktor kita. Ini oleh kerana kita sangat kekurangan doktor sepertimana yang selalu kita katakan dalam Dewan ini dan bilangan pesakit adalah bertambah. Saya rasa dalam keadaan begini kita terpaksa bersabar, kalau kita hendak berjumpa doktor kecuali kalau kita sanggup berjumpa Pembantu Hospital sepertimana yang dilakukan di beberapa negeri lain umpamanya di negeri Sarawak sendiri.

PENGURUS BAGI PINJAMAN KERAJAAN

24. Tuan Alexander Y. L. Lee minta Menteri Kewangan menyatakan bahawa memandangkan beberapa buah bank di Malaysia ini telah mempunyai pejabat-pejabat cawangan di pusat-pusat kewangan utama di dunia, apakah pihak Kerajaan akan mengenakan syarat bahawa semua pinjaman gabungan antarabangsa diberi kepada Bank Malaysia untuk memimpinya.

Timbalan Menteri Kewangan (Dato Mak Hon Kam): Tuan Yang di-Pertua, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pemilihan pengurus utama atau 'lead manager' bagi pinjaman-pinjaman besar Kerajaan adalah

merupakan bahagian terpenting di dalam pinjaman tersebut. Ini disebabkan kejayaan sesuatu pinjaman itu adalah bergantung sepenuhnya kepada kecekapan pengurusan bank yang dipilih sebagai pengurus utama. Oleh itu untuk meninggikan imej Kerajaan di pasaran-pasaran modal antarabangsa, adalah perlu pengurus utama berjaya dalam sebarang usaha menguruskan pinjaman Kerajaan. Untuk memastikan pengurus utama dapat melaksanakan tugasnya dengan baik mereka bukan sahaja mesti bersifat bersaing dalam syarat-syarat tawarannya tetapi juga hendaklah mempunyai kedudukan kewangan yang kukuh, kemahiran dan pengalaman yang luas serta dihormati oleh pesaing-pesaingnya di pasaran-pasaran modal antarabangsa.

Seterusnya sukalah saya menegaskan di Dewan yang mulia ini bahawa Kerajaan memanglah menggalakkan bank-bank tempatan mengambil peranan yang utama menguruskan pinjaman-pinjaman untuk Kerajaan dari pasaran modal antarabangsa dengan syarat mereka dapat bersaing dalam syarat-syarat tawaran dan juga boleh menyakinkan dan memastikan bahawa pinjaman-pinjaman Kerajaan yang diuruskan oleh mereka akan dapat diselesaikan dengan jayanya dan mengikuti masa yang telah ditetapkan. Sungguhpun begitu memandangkan industri bank tempatan yang secara relatifnya masih baru dan belum mempunyai pengalaman dan kematangan yang mencukupi untuk menguruskan pinjaman-pinjaman yang besar jumlahnya, adalah dirasakan hasrat ini tidak dapat dilaksanakan secara mendadak. Bagaimanapun perkara ini dapat dilakukan secara perlahan-perlahan di mana bank tempatan perlulah menimba sebanyak-banyaknya pengalaman mengenai kegiatan-kegiatan pasaran modal antarabangsa di mana salah satu daripadanya ialah dengan cara bergabung dengan beberapa bank antarabangsa yang besar dan kukuh serta berpengalaman dalam urusanniaga-urusanniaga seperti ini di pasaran modal antarabangsa. Pengalaman seperti ini dapatlah dijadikan asas bagi bank tersebut dilantik sebagai pengurus utama bagi pinjaman Kerajaan dari pasaran modal antarabangsa di masa-masa yang akan datang. Berkaitan dengan perkara ini kita bolehlah berbangga bahawa Bank Bumiputra Malaysia

Berhad telah berjaya menjadi pengurus bersama dengan empat buah bank antarabangsa yang mengurus pinjaman sebanyak US\$450 juta yang mana perjanjian telah ditandatangani pada 23-4-1981.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, waktu sudah cukup.

(Masa untuk Pertanyaan bagi Jawab Mulut telah cukup dan Jawapan bagi Pertanyaan No. 25 hingga 34 adalah diberi di bawah ini).

BEKAS ANGGOTA KOMUNIS

25. Tuan K. Kumaran minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan cara bekas-bekas komunis yang menyerah diri diorientasikan kepada kehidupan demokrasi biasa dan layanan yang diberikan kepada mereka.

Tuan Sanusi bin Junid: Bekas-bekas anggota komunis yang menyerah diri akan menjalani proses pemulihan. Dalam proses pemulihan tersebut mereka akan diasuh supaya meninggalkan fahaman pro-komunis dan menerima sistem demokrasi berparlimen yang dipraktikkan di negara ini.

Setelah Kerajaan berpuashati bahawa bekas-bekas komunis itu telah betul-betul pulih dan tidak membahayakan keselamatan negara mereka akan dibebaskan dan berhak menikmati hak-hak asasi seperti rakyat biasa.

RTM—SIARAN “BERITA BERGAMBAR” DALAM BAHASA TAMIL

26. Tuan S. Subramaniam minta Menteri Penerangan menyatakan bilakah Kementerian beliau akan mempersembahkan “Berita Bergambar” dalam Bahasa Tamil pada tiap-tiap minggu dan bukannya pada sekali dalam sebulan seperti yang ada sekarang.

Menteri Penerangan (Dato Mohamed bin Rahmat): Kementerian ini belum lagi bercadang untuk menambahkan masa siaran “Berita Bergambar” dalam Bahasa Tamil seminggu sekali oleh kerana kekurangan kakitangan dan alat kelengkapan. Walau bagaimanapun, apabila kekurangan ini diatasi Kementerian saya akan menimbangkan cadangan tersebut.

KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA

27. Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain minta Menteri Kewangan menyatakan sebab-sebabnya nilai ringgit Malaysia lebih rendah dari nilai dolar Singapura dan sebab-sebabnya Bank Negara tidak mengeluarkan kenyataan mengenai nilai matawang Malaysia pada setiap perubahan kadar pertukaran.

Menteri Kewangan (Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah): Perbezaan dalam kadar pertukaran Ringgit Malaysia dengan dolar Singapura tidak harus menimbulkan kebimbangan kerana ekonomi Malaysia masih kukuh. Asas kedudukan imbalan pembayaran dan simpanan luar negara juga terus kukuh. Di samping itu, Malaysia mempunyai ‘Credit rating’ yang tertinggi dalam pasaran matawang antarabangsa dan dengan itu kita senang sekali mendapat pinjaman dengan kadar yang baik.

Nilai Ringgit Malaysia lebih rendah dari nilai dolar Singapura adalah berpunca dari beberapa sebab. Dolar Singapura telah bertambah kukuh dengan luar biasanya disebabkan oleh kemasukan wang asing dan kadar-kadar faedahnya yang secara relatifnya tinggi di Singapura. Manakala kelemahan Ringgit adalah juga disebabkan oleh pertambahan import yang telah meningkat sebanyak 42% dalam tempoh Januari hingga September 1980 yang mana membayangkan perkembangan dalam pelaburan tempatan yang terus meningkat dan permintaan pengguna dalam negara serta harga-harga import yang semakin tinggi.

Selain dari itu, Ringgit pada lazimnya menjadi lemah pada akhir dan awal sesuatu tahun kerana permintaan yang tinggi terhadap matawang asing untuk menyelesaikan pembayaran akhir tahun dan pembayaran import.

Namun begitu, perkara ini tidaklah harus diperbesarkan kerana sungguhpun Singapura merupakan rakan dagangan yang penting kepada Malaysia tetapi perdagangan kita dengan negara ini masih kecil jika dibandingkan perdagangan kita dengan negara-negara Jepun dan Amerika Syarikat. Tambahan pula, kejatuhan dalam nilai Ringgit ini secara amnya dapat memberi faedah kepada

ekonomi negara. Di antara faedah-faedahnya ialah, ia akan dapat menolong memajukan eksport. Di samping itu ia akan dapat mewujudkan pendapatan yang bertambah serta peluang-peluang pelaburan dan pekerjaan. Selanjutnya, kejatuhan nilai Ringgit dijangka akan tidak menggalakkan import dan pemindahan wang keluar negeri dan dengan ini mungkin akan membawa ke arah pembaikan dalam imbang pembayaran negara.

Harus diingatkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa dalam sistem kewangan antarabangsa masa kini, kadar-kadar pertukaran kebanyakan dari matawang-matawang utama antarabangsa adalah terapung. Oleh kerana kadar pertukaran dalam nilai Ringgit, adalah ditentukan berdasarkan kepada sekumpulan matawang-matawang utama antarabangsa, nilainya berbanding dengan setiap matawang asing itu akan berubah setiap hari, dan juga pada setiap minit. Selain dari itu, kadar pertukaran adalah ditentukan oleh kuasa-kuasa penawaran dan permintaan dalam pasaran pertukaran wang asing dan bukan oleh Bank Negara. Oleh itu, pihak Bank Negara tidak akan dapat mengeluarkan kenyataan mengenai setiap perubahan dalam kadar pertukaran Ringgit.

Untuk pengetahuan Ahli Yang Berhormat, setiap bank perdagangan di negara ini, diminta menunjukkan kadar pertukaran Ringgit berbanding dengan matawang-matawang utama antarabangsa pada tiap-tiap hari di bank masing-masing.

PERTUKARAN NILAI MATAWANG ANTARABANGSA

28. Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain minta Menteri Kewangan menyatakan jumlah keuntungan atau kerugian yang dialami oleh Malaysia akibat pertukaran nilai matawang dunia pada tahun 1980.

Tengku Tan Sri Razaleigh Hamzah: Saya tidaklah dapat memberitahu jumlah kerugian atau keuntungan yang dialami oleh Malaysia akibat dari turun naik kadar pertukaran matawang-matawang antarabangsa dalam tahun 1980. Ini adalah kerana kadar pertukaran matawang berubah tiap-tiap masa. Setengah matawang mungkin naik nilainya

dan yang lain pula mungkin merosot berbanding dengan Ringgit. Walau bagaimanapun, Kerajaan akan sentiasa menentukan supaya kerugian akibat daripada turun naik matawang-matawang tersebut akan dapat dikurangkan dengan seberapa rendahnya. Ini akan dilakukan melalui langkah-langkah tertentu dan juga dasar-dasar simpan luar yang bertujuan untuk menjaga dan mengekalkan kestabilan nilai Ringgit kita.

Bagi memenuhi tujuan ini Kementerian Kewangan akan menentukan bahawa paras simpanan adalah mencukupi untuk mengekalkan keteguhan Ringgit dan kandungan simpanan luar ini dapat dipelbagaikan sepenuhnya untuk mengukuhkan nilai simpanan luar ini pada sepanjang masa.

Pada akhir bulan Februari 1981 simpanan luar negara berjumlah \$10.4 ribu juta. Jumlah ini akan dapat membiayai kira-kira 5½ bulan import tertangguh pada kadar semasa. Simpanan luar terdiri dari emas, pertukaran matawang asing dalam bentuk berbagai-bagai matawang utama (termasuk dolar AS, Yen, Deutschmark dan Franc Swiss), Hak Pengeluaran Khas (SDR) dan simpanan di dalam Kumpulan Wang Antarabangsa. Adalah menjadi dasar Kerajaan untuk mengekalkan campuran berbagai-bagai jenis harta simpanan supaya semua portfolio simpanan luar negeri dilindungi sebaik-baiknya dari kerugian-kerugian modal akibat turun naik nilai matawang-matawang antarabangsa selaras dengan kadar pulangan yang menasabah. Kandungan simpanan luar negara adalah dikaji dari masa ke semasa dengan mengambilkira perkembangan-perkembangan dalam pasaran wang dan modal antarabangsa dan pergerakan-pergerakan kadar pertukaran matawang antarabangsa yang utama. Dengan kajian yang rapi atas simpanan luar kita nilainya akan dapat distabilkan untuk melindungi nilai Ringgit.

TELEFON—PERKHIDMATAN ISD

29. Tuan V.V. Abou minta Menteri Tenaga, Telekom dan Pos menyatakan kemungkinannya sistem panggilan sambung

jauh terus dail (STD) telefon di antara Malaysia dengan lain-lain tempat di luar negeri akan dimulakan dan berapakah perbelanjaan sepenuhnya untuk projek ini.

Menteri Tenaga, Telekom dan Pos (Datuk Leo Moggie anak Irok): Mungkin Ahli Yang Berhormat ingin mengetahui mengenai ISD kerana Yang Berhormat menyebut tentang panggilan sambungjauh dengan luar negeri, sebab STD merupakan panggilan sambungjauh tanpa operator bagi dalam negeri sahaja.

Jika ya, Malaysia sebenarnya sudah ada hubungan telefon antarabangsa dengan 174 buah negara asing. Daripada jumlah ini 9 buah negara boleh dihubungi dengan panggilan ISD (International Sendiri Dail). Pelaksanaan panggilan ISD adalah tertakluk kepada persetujuan di antara dua negara. Jabatan Telekom sedang menguruskan dengan negara-negara tertentu yang lain untuk mengadakan perkhidmatan ISD selanjutnya.

PERKHIDMATAN KASTAM/ IMIGERESEN DI PELABUHAN— LAPANGANTERBANG

30. Dato Haji Mohd. Nor Mohamad minta Menteri Pengangkutan menyatakan mengapa pihak Kastam dan Imigresen tidak diberi kemudahan-kemudahan yang cukup untuk membolehkan mereka memberikan khidmat yang lebih cekap di pelabuhan-pelabuhan dan lapanganterbang terpenting dalam negeri dan menyatakan sama ada kemudahan-kemudahan yang akan dibuat dikaji untuk kehendak masa yang lebih berpanjangan.

Dr Goh Cheng Teik: Kementerian Pengangkutan sentiasa cuba memberikan segala kemudahan yang cukup di tiap-tiap lapanganterbang yang penting di negara ini bagi pegawai-pegawai Kastam dan Imigresen menjalankan tugas-tugas mereka dengan cekap. Tetapi kadangkala oleh kerana terdapat kekurangan ruang di lapanganterbang-lapanganterbang tersebut, pegawai-pegawai dari Jabatan-jabatan berkenaan terpaksa bertugasan di dalam keadaan yang kurang selesa. Seperti Ahli Yang Berhormat sedia maklum, pada masa ini langkah-langkah sedang diambil bagi

membesarkan beberapa buah lapanganterbang seperti Lapanganterbang Antarabangsa Subang, Kota Kinabalu dan Kuching. Pada masa yang sama, beberapa buah lapanganterbang baru juga akan dibina seperti di Kota Bahru, Bintulu dan Sibu di Sarawak. Apabila kesemua projek ini siap kelak, Jabatan-jabatan yang ada kaitan dengan lapanganterbang termasuk Jabatan Kastam dan Imigresen akan diberi ruang-ruang mencukupi serta kemudahan-kemudahan bagi pegawai-pegawai mereka menjalankan tugas dengan cekap dan berkesan.

Kementerian juga telah menyediakan kemudahan yang cukup kepada pihak Kastam dan Imigresen di Pelabuhan-Pelabuhan bagi membolehkan mereka memberi khidmat yang lebih cekap.

LESEN MEMANDU PALSU

31. Tuan Haji Ariffin bin Haji Salleh minta Menteri Pengangkutan menyatakan sama ada beliau sedar tentang kegiatan-kegiatan menjual dan menggunakan lesen memandu palsu di seluruh negara sekarang ini; jika sedar, apakah tindakan positif yang lebih tegas beliau akan ambil dan adakah beliau bercadang untuk menubuhkan pasukan khas untuk mengawal buatan itu.

Dr Goh Cheng Teik: Kementerian saya sedar tentang adanya kegiatan menjual dan menggunakan lesen memandu palsu di seluruh negara sekarang ini. Langkah-langkah yang wajar telah dan sedang diambil untuk mengelakkan kegiatan ini.

Di antara langkah-langkah yang diambil ialah dengan memberitahu orang ramai melalui akhbar-akhbar tentang kesalahan dari segi undang-undang sekiranya memegang lesen memandu palsu. Jabatan Pengangkutan Jalan sentiasa dari masa ke semasa meneliti lesen-lesen memandu yang hendak diperbaharui bagi menentukan lesen tersebut sah dari segi undang-undang.

Pegawai-pegawai Penguatkuasa dari masa ke semasa membuat semakan ke atas lesen-lesen memandu ketika menjalankan penguatkuasaan di jalanraya. Segala aduan dan maklumat dari orang ramai mengenai

kegiatan menjual dan membuat lesen memandu palsu akan dirujuk kepada pihak berkuasa untuk tindakan sewajarnya.

Adalah tidak perlu pada masa ini ditubuhkan pasukan khas untuk mengawal perbuatan ini memandangkan langkah-langkah yang positif telah dan sedang dijalankan.

PESAKIT JANTUNG BERLUBANG—RAWATAN

32. Tuan V. V. Aboo minta Menteri Kesihatan menyatakan mengapa pesakit-pesakit jantung berlubang terpaksa menjalani pembedahan di luar negeri yang memerlukan belanja yang besar.

Menteri Kesihatan (Tan Sri Chong Hon Nyan): Ingin saya maklumkan kepada Ahli Yang Berhormat bahawa ketika ini tidak ada kemudahan bagi merawat penyakit jantung berlubang di negara ini. Walau bagaimanapun, seperti yang telah dimaklumkan dalam Dewan ini pada 17-4-1981 dan 23-4-1981 Kementerian sedang merancang penubuhan sebuah Pusat Jantung dan diharap dengan penubuhan Pusat tersebut, kebanyakan pesakit-pesakit jantung tidak perlu lagi pergi ke luar negeri untuk mendapat rawatan.

PELABUHAN-PELABUHAN KESESAKAN DENGAN BARANG-BARANG

33. Dato Haji Mohd. Nor Mohamad minta Menteri Pengangkutan menyatakan sebab-sebab pelabuhan-pelabuhan terpenting dalam negeri ini tersumbat dengan barang-barang pengangkutan dan apakah langkah-langkah yang diambil untuk meredakan keadaan ini.

Dr Goh Cheng Teik: Ingin saya menjelaskan bahawa adalah tidak benar untuk menyatakan bahawa pelabuhan-pelabuhan penting di negara ini sentiasa menghadapi kesesakan barang-barang. Apa yang berlaku sebenarnya dan inipun dihad hanya kepada Pelabuhan Kelang ialah terdapat masalah kesesakan yang berlaku di pelabuhan itu di masa-masa yang tertentu, seperti di hari-hari perayaan dan juga pada hujung tahun. Dalam masa-masa

tertentu ini, Pelabuhan Kelang akan bukan sahaja mengendalikan kargo-kargo dengan bertambah banyak tetapi di sebaliknya pula aktiviti-aktiviti yang berkaitan seperti pengimport-pengimport dan juga pengeluaran-pengeluaran barang dan pengguna-pengguna pelabuhan tidak menjalankan aktivitinya selaras dengan pertambahan kargo-kargo. Dengan itu apa yang berlaku ialah kargo-kargo yang masuk ke Pelabuhan Kelang tidak pula diangkut keluar oleh Pengguna-pengguna.

Langkah-langkah yang diambil untuk mengatasi masalah ini ialah di samping menambah lagi kecukupan pihak pelabuhan mengendalikan kerja-kerjanya, pengguna-pengguna pelabuhan juga telah diminta memberi kerjasama secukupnya dengan pihak pelabuhan. Di samping itu, pihak pelabuhan telah juga mengambil langkah-langkah tertentu seperti mengenakan tarif yang tinggi dan 'auction' barang-barang bagi pengimport-pengimport yang tidak mengambil keluar barang-barangnya.

PUKAT TUNDA (PUKAT HARIMAU)

34. Tuan Haji Abdul Hamid bin Tahir minta Menteri Pertanian adakah Kerajaan sedar bahawa cara penangkapan ikan dengan menggunakan alat Pukat Harimau, seperti yang dibenarkan sekarang, lama kelamaan, akan menjejaskan mata pencarian nelayan keseluruhannya; jika sedar, adakah Kerajaan bercadang mengharamkan penggunaannya sebagai yang dibuat oleh negara tetangga.

Menteri Pertanian (Dato Abdul Manan bin Othman): Saya sedar bahawa iaitu menangkap ikan dengan pukat tunda atau pukat harimau sekiranya tidak dikawal dengan rapi telah dan akan merosakkan sumber-sumber di laut. Bagi maksud itu, Kementerian Pertanian telah menguatkuasakan peraturan-peraturan baru untuk mengurus dan melindungi sumber-sumber ikan dan nelayan-nelayan tradisional.

Kerajaan tidak bercadang untuk mengharamkan penggunaan pukat tersebut pada masa ini, tetapi kegunaan pukat tunda akan dikaji dari masa ke semasa.

USUL

WAKTU MESYUARAT DAN URUSAN YANG DIBEBAHKAN DARIPADA PERATURAN MESYUARAT DAN PENANGGUHAN MESYUARAT

Setiausaha Parlimen Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar (Tuan Law Hieng Ding): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengemukakan usul bagi pihak Yang Berhormat Menteri Tak Berpotfolio:

Bahawa, walau apa pun peruntukkan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11, Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga telah selesai dipertimbangkan semua sekali urusan yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini, dan apabila tamat mesyuarat, Dewan ini akan ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri (Dato Abdullah bin Abdul Rahman): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Usul dikemukakan bagi diputuskan, dan disetujui.

Diputuskan,

Bahawa, walau apa pun peruntukkan-peruntukan Peraturan Mesyuarat 11, Majlis Dewan Negara tidak akan ditangguhkan hari ini sehingga telah selesai dipertimbangkan semua sekali urusan yang tertera dalam Aturan Urusan Mesyuarat untuk hari ini, dan apabila tamat mesyuarat, Dewan ini akan ditangguhkan kepada suatu tarikh yang tidak ditetapkan.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERTUBUHAN (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua
dan Ketiga

3.36 ptg.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu

Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) dibacakan kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, di dalam Titah Ucapan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong sewaktu membuka Parlimen ini pada 16hb Mac, 1981 antara lain didapati Titah sukacita Baginda kerana keadaan di dalam negara kita pada tahun-tahun yang lalu telah menunjukkan kestabilan yang membolehkan kita meningkat dan mencapai kemajuan sosial dan ekonomi yang menggalakkan. Keadaan dalam negeri terus bertambah baik sepanjang tahun yang lepas.

Seterusnya Baginda telah menitahkan kesedaran tentang bertambahnya ancaman kepada keselamatan di rantau ini. Pergolakan yang berlaku di rantau ini menunjukkan betapa pentingnya negara kita mempertingkatkan kewaspadaan dan bersiap sedia. Baginda kemudian mengingatkan rakyat janganlah seharusnya khayal dengan keadaan keselamatan yang terkawal dan ketenteraman yang sedang dinikmati sekarang. Kita wajib berusaha untuk menghapuskan gejala-gejala yang sentiasa mengancam keselamatan dan ketahanan negara.

Titah Baginda, pergolakan politik dan ekonomi antarabangsa seperti yang terdapat sekarang menimbangkan dan memerlukan usaha-usaha Kerajaan yang positif dan berkesan. Ketegangan yang masih berterusan di Asia Tenggara adalah satu perkembangan yang merbahaya dan membawa kemungkinan campur tangan kuasa-kuasa besar.

Pindaan kepada Akta Pertubuhan, 1966 adalah selaras dengan seruan Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong supaya kita bertindak dengan usaha dan persiapan yang positif dan berkesan untuk memastikan negara terus stabil dan selamat dari ancaman dalam negeri dan ancaman dari luar negeri.

Di dalam ucapan Yang Amat Berhormat Dato Hussein Onn, Perdana Menteri kita sewaktu membentangkan Usul mengenai Rancangan Malaysia Keempat di Dewan Rakyat pada hari Jumaat, 27hb Mac, 1981

antara lain beliau telah menyatakan, pertahanan dan keselamatan dalam negeri telah diberi keutamaan yang lebih dengan mendapat peruntukan \$9,371.5 juta atau 23.8% daripada jumlah peruntukan. Jumlah ini adalah lebih besar daripada peruntukan yang pernah dibuat di dalam rancangan-rancangan pembangunan yang lalu.

Seterusnya Yang Amat Berhormat Perdana Menteri telah menyatakan dengan pelaksanaan Rancangan Malaysia Keempat kita akan maju setapak lagi dalam usaha-usaha kita untuk meningkatkan kemakmuran dan mengukuhkan perpaduan negara. Segala usaha kita ialah untuk menempa masa depan yang cerah dan cemerlang bagi negara dan rakyat Malaysia. Kita meletakkan perpaduan negara dan kepentingan negara di atas kepentingan-kepentingan yang lain. Pesanan Yang Amat Berhormat Perdana Menteri seterusnya ialah kestabilan negara adalah faktor utama yang memberi sumbangan terhadap prestasi kita yang baik setakat ini.

Dari Titah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dan dari ucapan Yang Amat Berhormat Dato Hussein Onn, jelaslah perpaduan, kestabilan, keselamatan, ketahanan dan kepentingan negara perlu dipelihara.

Di dalam ucapannya sewaktu membentangkan cadangan pindaan Akta ini di Dewan Rakyat, Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri pada 8hb April, 1981 antara lain telah mengingatkan bahawa untuk menjaga semua ini, kita perlu memperkemas Akta Pertubuhan bagi menetapkan dan menentukan jenis dan bentuk pertubuhan untuk bertindak atau bergerak mengikut tujuan atau objektif yang ditetapkan oleh pertubuhan itu sendiri. Katanya lagi, Kerajaan hendak selaraskan atau regulate supaya sudu tidak bertindak sebagai senduk, senduk tidak bertindak sebagai sudu. Kata Yang Berhormat Tan Sri Ghazali Shafie: Apa kata nanti, kalau sudu berlagak senduk dan senduk menjadi ular, lidah bercabang mematak bisa. Kata-kata ini telah beliau kemukakan apabila menyentuh Fasal 2 dalam pindaan apabila persatuan persahabatan dibezakan, bukan sahaja

dengan parti politik tetapi seterusnya dijeniskan sebagai pertubuhan politik dan bukan parti politik, jika peruntukan-peruntukan pertubuhan itu bersikap politik atau jika peruntukannya tidak bersifat politik sekalipun kecergasannya jika diambil kira secara menyeluruh menyebabkan ianya bersifat politik.

Sebenarnya terdapat 17 fasal yang dipinda dalam pindaan Akta ini. Fasal-fasal 1, 4, 7, 9, 12, 13, 14, 15 dan 16 adalah pindaan-pindaan kecil yang memberi kuasa, memberi nama dan merubah perkataan-perkataan dan angka-angka untuk menyelaraskan pindaan Akta dengan Akta Ibu apabila pindaan dibuat. Kesembilan fasal ini telah tidak menjadi isu di tengah-tengah masyarakat dan tidak dipertikaikan dalam Dewan Rakyat.

Lapan fasal yang telah menarik minat dan dibahasakan dengan panjang lebar ialah Fasal-fasal 2, 3, 5, 6, 8, 10, 11 dan 17 kerana perkara-perkara inilah yang menjadi isu kepada seluruh pindaan.

Fasal 17 berkaitan dengan kenaikan denda bagi mereka yang perlu didenda kerana kesalahan-kesalahan tertentu adalah lebih realistik sesuai dengan keadaan inflasi dan nilai matawang sekarang ini, hanya ada satu teguran sahaja mengenai perkara ini selama isu pindaan ini diketengahkan iaitu mengenai sebabnya denda ini lebih tinggi dari denda bagi cecairan alam, oleh kerana teguran begini boleh disifatkan "splitting hair" dengan izin, maka perlulah diketahui bahawa kesalahan di bawah Akta Pertubuhan tentulah lebih berat kerana kesalahan di bawah Akta ini menyebabkan pencemaran fikiran ahli-ahli pertubuhan.

Fasal 11 mencadangkan kenaikan maksima ganjaran bagi ahli-ahli pertubuhan-pertubuhan faedah bersama dari \$600 kepada \$1,000 dan had umur ahli yang boleh menerima ganjaran dinaikkan dari 55 tahun ke 60 tahun. Pindaan ini dibuat memandangkan kepada keadaan kesihatan semasa dan jangka penghidupan rakyat—span of life, rakyat yang bertambah panjang. Setakat ini tidak ada pihak dari Pembangkang yang mengucapkan terima kasih kepada Kerajaan kerana

kebijaksanaan membantu rakyat dengan cara ini. Malahan sesuatu yang baik begini pun ada pihak yang mencuba untuk mengecil-kecilkannya, sudah tentu tidak ada yang terpengaruh dengan usaha ini.

Fasal 10 ialah mengenai peruntukan-peruntukan yang dipakai bagi pertubuhan-pertubuhan politik. Peruntukan ini perlu kerana Fasal 2 telah membezakan antara pertubuhan politik, parti politik dan pertubuhan persahabatan.

Fasal 8 memberi kuasa kepada pihak Pendaftar untuk memerintah pertubuhan-pertubuhan: mengadakan peruntukan membataskan pemegang jawatan pertubuhan kepada warganegara, melarang pertubuhan dari bergabung, berhubung atau membuat perhubungan dengan badan-badan luar negeri; mengarah pertubuhan supaya memecat pemegang jawatan atau penasihat untuk kepentingan pertubuhan persahabatan (untuk mengekal sifat persahabatannya); meminda Perlembagaan supaya selaras dengan Akta dan tidak samar-samar tujuannya.

Fasal 6 memberi kuasa kepada Pendaftar untuk membenarkan gabungan atau hubungan di luar negeri; membenarkan gabungan atau hubungan diteruskan bagi pertubuhan politik atau persahabatan.

Fasal 5 menentukan hilangnya kelayakan bagi pemegang jawatan, penasihat dan pekerja pertubuhan jika didapati: salah dari segi Akta; telah dihukum oleh mahkamah dengan hukuman yang ditentukan sehingga tamat tempoh 5 tahun dari tarikh pembebasan; jika ada sekatan kerana mana-mana undang-undang; bengkrap; tidak sempurna akal.

Walau bagaimanapun, Pendaftar Pertubuhan berkuasa mengecualikan orang-orang yang hilang kelayakan di bawah fasal ini untuk membolehkan mereka memegang jawatan. Ini boleh dilakukan jika hukuman yang dikenakan ialah atas sebab-sebab yang tidak ada hubungan dengan jawatan yang akan disandang. Ada pihak yang menuduh bahawa pindaan Akta ini ditujukan kepada individu-individu tertentu. Adalah penting diingat bahawa Akta ini mempunyai 17 fasal dan mungkin bab 9A (1) (b) dalam fasal 5

sahajalah yang dimaksudkan bertujuan demikian. Setakat hari ini ada pihak-pihak tertentu merasa tersinggung dengan bab ini, kerana mungkin ianya terkena kepada individu-individu tertentu dari kalangan mereka masing-masing. Sebilangan besar dari pihak-pihak ini hanya mahukan penjelasan atas kesan pindaan tetapi apabila berhujah lebih mengutarakan kesan atas peribadi yang mereka pilih kerana sebab-sebab politik. Oleh kerana ramai yang terkena, berertilah pindaan ini tidak ditujukan kepada seseorang individu kerana bukan itu tujuan pindaan Akta ini dibuat.

Sebagaimana yang telah saya katakan dalam Dewan Rakyat: "Kita tidak boleh membuat undang-undang hanya untuk mengena seseorang individu tetapi kita tidak boleh berganjak dari membuat undang-undang untuk kepentingan negara hanya kerana kita takut terkena individu-individu tertentu yang kita kasihi."

Adalah salah bagi setengah-setengah pihak menganggap bahawa tempoh 5 tahun jika tidak diketepikan oleh Pendaftar atau Menteri sebagai denda tambahan ke atas yang telah menjalani hukuman kerana amalan ini berlaku juga ke atas peguam, doktor, akauntan dan ahli-ahli profession lain yang didapati salah.

Ada pihak yang terkeliru dengan kedudukan orang tahanan di dalam kepimpinan satu-satu pertubuhan. Yang Berhormat Menteri telah menjelaskan bahawa "mereka akan gugur dengan sendirinya apabila tempoh perjawatan mereka telah tamat."

Fasal 3 mewajibkan pertubuhan berdaftar menentukan perjalanan dan pengurusannya selaras dan berfaedah bagi pelaksanaan dan pematuhan peruntukan-peruntukan Perlembagaan.

Ketua Pembangkang di Dewan Rakyat, untuk makluman Ahli Yang Berhormat, telah menyatakan bab 2A di bawah Fasal ini boleh membatalkan pertubuhannya. Ini merupakan satu pengakuan bahawa pihak Pembangkang tidak bersetuju dengan bahagian-bahagian tertentu dalam Perlembagaan. Jelaslah mereka terlupa atau sengaja melupakan bahawa peruntukan-peruntukan Perlem-

bagaan adalah hasil dari perundingan pemimpin-pemimpin kaum sewaktu menentukan syarat-syarat kemerdekaan.

Adalah perlu bagi seluruh rakyat jelata menjadikan Perlembagaan dan undang-undang sebagai alat hidup bernegara dan tidak memusuhi undang-undang dan Perlembagaan. Pindaan atas Perlembagaan hendaklah dibuat mengikut peraturan yang ditentukan oleh Perlembagaan itu sendiri selama undang-undang dan Perlembagaan tidak berubah, maka semua rakyat dan pertubuhan-pertubuhan apabila pindaan Akta ini menjadi undang-undang perlu bergerak dalam batasan undang-undang dan Perlembagaan. Bukanlah tujuan Perlembagaan dibuat untuk dipertikaikan pada setiap masa. Mempertikaikan Perlembagaan tidak semestinya dijadikan matlamat perjuangan mana-mana pertubuhan, matlamat perjuangan pertubuhan hendaklah untuk memperjuangkan nasib rakyat dan ahli-ahlinya dalam batasan undang-undang dan Perlembagaan. Mempertikaikan perkara-perkara yang ada dalam Perlembagaan yang dibuat oleh banyak pertubuhan walaupun dikatakan untuk kepentingan rakyat akan hanya membinasakan rakyat sendiri sebagaimana yang berlaku pada 13 Mei 1969.

Pertubuhan-pertubuhan yang ahli-ahlinya tidak setuju dengan Perlembagaan bukan sahaja perlu dibatalkan pendaftaran pertubuhan itu oleh didaftar, tetapi ahli-ahlinya itu sepatutnya tidak layak menjadi rakyat kerana Perlembagaan yang menjamin hak kerakyatan.

Perkataan-perkataan "apa-apa perkara lain" pada Fasal 3 bab 2A (f) telah dikatakan memberi kuasa yang meluas kepada Pendaftar. Sebelum rakyat menghakimkan tuduhan ini eloklah dibacakan sekali gus perkataan-perkataan berikutan dari perkataan-perkataan itu, jika ini dibuat maka ayatnya akan berbunyi: "Apa-apa perkara lain sebagaimana diperuntukkan di bawah Perlembagaan Persekutuan atau mana-mana Perlembagaan Negeri." Selain dari menghalang penentangan terhadap sistem pemerintahan demokrasi beraja yang berperlembagaan; Islam sebagai agama negara; penggunaan Bahasa Kebangsaan;

kedudukan orang-orang Melayu dan bumiputra; kepentingan sah masyarakat lain, perkara (f) lah yang turut mendaulatkan Perlembagaan. Oleh itu orang-orang yang menyatakan kita mengeneipkan semangat Perlembagaan kerana Fasal ini sebenarnya tidak tahu cara-cara mendaulatkan Perlembagaan. Undang-undang yang dibuat dengan cara yang sah di sisi Perlembagaan tidak boleh dikatakan tidak selaras dengan semangat Perlembagaan, malah meminda Perlembagaan dengan cara yang ditentukan oleh Perlembagaan adalah selaras dengan semangat Perlembagaan dan menjadi bukti kita menjunjung Perlembagaan.

Memanglah sepatutnya pertubuhan dibatalkan jika mengusik Perlembagaan kerana Perlembagaan tidak diadakan untuk melindungi orang yang ingin menghina atau mengusiknya di mana jua, walau di dalam mahkamah.

Sebagaimana yang telah saya katakan di dalam Dewan Rakyat waktu menggulung perbahasan mengenai pindaan ini pada 8hb April, 1981:

"Dalam negara yang berbilang bangsa, ugama, bahasa ibunda dan kebudayaan kita mempunyai banyak kontradiksi atau pertentangan yang dalam usaha meleburkannya, kita akan membawa seluruh negara ke dalam alam revolusi yang tidak ada akhirnya. Ada negara di dunia yang rakyatnya berperang kerana perbezaan ugama, ada yang berperang kerana perbezaan bahasa ibunda, ada yang berperang kerana perbezaan bangsa, ada yang berperang kerana perbezaan taraf pencapaian ekonomi. Kita mempunyai unsur-unsur perbezaan ini dan tanpa undang-undang yang memberi garis panduan yang jelas negara kita akan berada di dalam anarchy yang sudah tentu tidak demokratik."

Fasal 2 dalam pindaan Akta ini adalah Fasal yang paling popular dibincangkan meratarata, malah komen mengenai Fasal ini sudah sampai ke negara-negara asing, ke Chicago, ke Jepun, ke Eropah kerana dibawa oleh orang-orang keliru, talibarut yang tidak bertanggungjawab. Betullah kata James Callaghan di dalam Parlimen England,

(Dengan izin) "Lies would have travelled half-way round the world before truth puts its boots on". Pembohongan sudah berjalan setengah dunia sebelum kebenaran pasang sepatu.

Memandang kepada penekanan yang dibuat dalam mentafsir hujah-hujah tertentu saya teringat kepada cerita orang buta dengan gajah, si buta yang memegang telinga merasakan gajah seperti kipas; si buta yang memegang ekor merasakan gajah seperti ular; si buta yang memegang kaki menganggap gajah seperti pokok dan yang memegang badan merasakan gajah seperti dinding. Malah pertubuhan orang-orang buta Malaysia sendiri telah dikelirukan oleh penentang-penentang pindaan Akta ini sehingga mereka turut menentang pada mulanya. Ini ialah kerana adanya seorang Ahli Jawatankuasa yang celik yang tidak buta yang telah dikelirukan dan turut mengelirukan di kalangan mereka. Pada waktu itu ada pihak yang menyatakan orang-orang buta pun dapat melihat buruknya pindaan. Sekarang ini setelah mereka memahami maksud pindaan ini mereka telah menarik balik penentangan mereka. Bagaimanakah sekarang, kalau yang buta sudah dapat melihat kebaikan pindaan ini, kenapa yang celik atau tidak buta tidak dapat lihat?

Saya mengucapkan tahniah kepada pertubuhan orang-orang buta.

Tujuan Fasal 2 yang sebenarnya ialah untuk membezakan antara Parti Politik, Pertubuhan Politik dan Pertubuhan Persahabatan. Pindaan ini tidak bertujuan untuk menyekat kegiatan pertubuhan; tidak untuk menyekat kebebasan bersuara; dan bukan untuk mendera, tetapi untuk menjelaskan pengenalan pertubuhan.

Tujuan Fasal ini seterusnya ialah untuk mendedahkan orang-orang politik yang berselindung di dalam pertubuhan-pertubuhan persahabatan yang kononnya non-politic; mengenalkan pertubuhan-pertubuhan politik yang bergerak sebagai pertubuhan-pertubuhan persahabatan.

Sesebuah pertubuhan itu boleh dikenal sebagai pertubuhan politik jika ianya berbuat permohonan untuk dikenalkan demikian ataupun pihak Pendaftar sendiri mengenalkannya sebagai pertubuhan politik.

Apabila sesebuah pertubuhan itu sudah dikenal sebagai pertubuhan politik maka orang-orang yang bukan warganegara tidak boleh lagi menjadi ahli atau memegang jawatan di dalamnya. Wang juga tidak boleh diterima dari luar negeri oleh pertubuhan politik kecuali dengan izin Pendaftar. Dengan tiadanya ahli yang berjawatan dari orang asing dan dengan tiadanya sumbangan wang dari luar negeri maka pengaruh luar negeri ke atas politik negara dapat dikawal dan jika ada pertubuhan politik yang membuat permohonan untuk mendapat wang dari luar negeri maka pihak Kerajaan dapat mengenali siapa yang ingin mempengaruhi mereka.

Ada pihak yang menyatakan peraturan begini akan menyekat hubungan kita dengan pihak luar negeri dan bertentangan dengan dasar kita menjadi anggota Bangsa-bangsa Bersatu. Kecaman begini menunjukkan kejahilan pihak yang mengecam dan mendedahkan usaha untuk menutup kejahilan dengan apa yang diharapkan akan dianggap sebagai kebijaksanaan. Kita perlu mengetahui bukanlah tujuan kita menjadi anggota Bangsa-bangsa Bersatu untuk membenarkan pihak luar campurtangan dalam urusan politik kita.

Pada masa ini kerana pindaan Akta ini belum diluluskan di semua peringkat, maka ada pihak tidak bertanggungjawab yang telah menggunakan jawatan mereka dan juga nama pertubuhan untuk kepentingan mereka sendiri. Walaupun mungkin mereka tidak menentang undang-undang, tetapi mereka telah menjalankan kegiatan-kegiatan yang membelakangkan ahli-ahli dan orang awam. Contohnya ada orang yang mengutip derma atas nama pertubuhan persahabatan dan orang menderma kerana nama pertubuhan itu non-politic. Tetapi setelah duit diterima telah digunakan untuk kepentingan politik peribadinya, ada pula pemimpin yang mengheret ahli-ahlinya keluar dari tujuan asal pertubuhan itu tanpa ahli-ahlinya boleh berbuat apa-apa. Dengan adanya pindaan Akta ini hak ahli-ahli menjadi terpelihara.

Apabila seseorang itu bercakap atas nama pertubuhan persahabatan dan niat politiknya tidak diketahui umum maka orang ramai akan lebih mempercayainya daripada orang lain yang bercakap sebagai ahli pertubuhan politik

kerana orang tidak tahu niat politikanya. Keadaan begini tidak adil bagi ahli-ahli politik yang berani dengan bangga tampil ke depan sebagai orang politik dari pertubuhan politik.

Bagaimanakah caranya mengenal pertubuhan persahabatan? Pertubuhan persahabatan adalah pertubuhan-pertubuhan yang bukan pertubuhan politik. Bagaimanakah pula kita dapat mengenal pertubuhan politik?

Pertubuhan politik dapat dikenal dengan cara: dengan adanya di dalam undang-undang tubuhnya yang menunjukkan ianya bersikap politik; dengan kegiatan-kegiatannya yang jika diambilkira secara menyeluruh mempunyai kecenderungan untuk mendesak supaya prinsip atau tujuannya itu diterima pakai sebagai dasar Kerajaan mana-mana negeri; jika ada sebuah parti politik kerana parti politik adalah pertubuhan politik, walaupun pertubuhan politik tidak semesti parti politik; menyokong atau menentang mana-mana parti politik; menyokong atau menentang mana-mana calon dalam mana-mana pemilihan; menyokong atau menentang mana-mana parti politik dalam perlantikan atau pemilihan.

Ada pihak yang sengaja mengelirukan masyarakat kerana pendirian mereka sendiri, oleh kerana mereka mengambil sikap anti Kerajaan maka apabila sesebuah pertubuhan itu dikenalkan sebagai pertubuhan politik kerana ia menentang mana-mana calon atau parti politik dengan sendirinya mereka mentafsir parti politik itu ialah parti Kerajaan dan yang menentang itu adalah mereka.

Sebenarnya walaupun ini hampir-hampir menunjukkan belang mereka, sesebuah pertubuhan itu boleh menjadi pertubuhan politik jika mereka menentang calon atau Parti Pembangkang sekalipun.

Mereka juga boleh dikenalkan sebagai pertubuhan politik jika mereka bergerak dengan cara yang jika diambilkira secara menyeluruh menyokong calon atau parti yang memerintah sebagai Kerajaan.

Ada pihak yang menganggap membezakan antara parti politik, pertubuhan politik dan pertubuhan persahabatan sebagai menyekat kebebasan bercakap. Ada yang menyatakan

Kerajaan takut menghadapi teguran dan Kerajaan tidak yakin pada diri sendiri atau seterusnya Kerajaan hipokrit.

Soalnya hipokritkah Kerajaan jika dengan meminda Akta ini Kerajaan akan mendedahkan hipokrit-hipokrit politik yang berselindung di dalam pertubuhan-pertubuhan persahabatan.

Takutkah Kerajaan kepada teguran jika dengan meminda Akta ini Kerajaan mengetahui akan dikritik dan ditohmah oleh orang-orang yang takut mengakui diri mereka ahli politik dan berselindung di belakang pertubuhan-persahabatan?

Kerajaan dengan penuh yakin pada diri sendiri sedang berusaha mendedahkan hipokrit dan mereka yang takut kepada bayang-bayang mereka sendiri.

Ada yang bertanya, apa maksud Yang Berhormat Menteri apabila beliau menyatakan, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, kerana saya bimbang apabila diterjemahkan tidak tepat.

"There are also others who are trained in the legal profession yet debate the Bill as though they are illiterate."

Mereka telah bertanya:

"What is illiterate to point out to the Minister and the members of the public that in the future societies will not be able to comment on any policy of the Government or oppose any candidate to the Legislatures or try to persuade the Government to change its policies or to express their views on a political matter."

Bagi menjawabnya:

"They are metaphorically illiterate, because they pretend not to see such comments or opposition made by the societies, will not be taken as reasons to invalidate the societies, will not stop the societies from making further comments or further opposition, except that the societies will be classified as political societies if the activities of the societies, when taken as a whole, are political. It is not hypocritical for so-called politicians

not wanting to increase the number of political societies and thereby increase their number."

Ada pihak yang menyatakan, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua:

"Freedom of speech and freedom of expression are not games of football or rugby."

Dan seterusnya bertanya:

"Where does it say in any of those rules that the spectators cannot collectively comment on the conduct of the players who do not play according to the rules."

Bagi menjawabnya:

"We agree that the spectators can comment when they come to the game from time to time but should they want to play, whether they know the rules or not, they should at least put on the jerseys."

Dengan izin, Tuan Yang di-Pertua:

"You do not have to be a chicken to know whether an omelette is good or bad."

Pindaan Akta ini tidak membawa implikasi menyekat kebebasan pertubuhan individu atau pertubuhan bersuara sebagaimana yang cuba digambarkan oleh yang menentang. Jika tafsiran Kerajaan Barisan Nasional didapati lebih liberal daripada tafsiran Pembangkang, maka selayaknyalah Kerajaan terus diberi kuasa memerintah supaya terus mentafsir secara liberal.

Ada pihak yang mengajak kawan-kawannya supaya menolong membela secara percuma (free legal service) di dalam mahkamah, pertubuhan-pertubuhan yang ingin mencabar Akta ini. Ini adalah sikap yang baik dan sepatutnya diamalkan dalam kes-kes lain juga, beri perkhidmatan percuma.

Ada pihak yang ingin menamakan tahun ini, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, "The Year of the Vocally Disabled".

Saya mencadangkan supaya tahun ini dinamakan: "The Year of Exposing the Wolf in Sheep's Skin" atau "Tahun Mendedahkan Serigala yang Berkulitkan Kambing Biri-biri."

Seorang pemimpin perdagangan telah menyatakan pertubuhan perdagangan seperti "guilds" telah mengeluarkan pendapat mengenai dasar Kerajaan dari semasa ke semasa dan pindaan ini akan menyekat kebebasan itu. Kebimbangan pihak guilds adalah disebabkan mereka telah salah dinasihatkan oleh orang-orang yang sebagai kumpulan telah membuat ikrar untuk menentang Akta ini kerana sebab-sebab peribadi. Membuat teguran dari semasa ke semasa (from time to time) jelas berbeza dengan bertindak dengan cara yang jika diambil kira secara menyeluruh, "from time to time" bukan "all the time" menyebabkan pertubuhan itu dikenalkan sebagai pertubuhan politik.

Pihak guilds tidak perlu bimbang untuk bergerak dengan bebas di negara ini malah guilds telah hidup dengan suburnya di negeri China, di zaman Maharaja-maharaja Manchu, Ming, Han dan denasti-denasti lain yang tidak mengamalkan demokrasi.

Guilds juga hidup dengan subur di Taiwan di mana sistem pemerintahannya lebih terkawal malahan guilds juga hidup dengan jayanya di Hongkong, sebuah pulau yang masih dijajah. Guilds juga terus maju di negara Singapura di mana terdapat pemerintahan demokrasi yang tidak ada Pembangkang di dalam Parlimennya.

Di Malaysia, sebagai satu-satunya negara di dunia di mana orang-orang dari keturunan Cina dapat menjadi ahli-ahli Pembangkang yang bebas di dalam Parlimen dan di luar Parlimen. Guilds tidak perlu bimbang memainkan peranannya jika berlandaskan undang-undang dan Perlembagaan.

Ahli-ahli Yang Berhormat, saya telah mengulas dengan panjang lebar mengenai pindaan Akta ini dan telah mengemukakan hujah-hujah untuk menyokongnya. Saya juga telah menjawab kecaman-kecaman yang dibuat di luar Parlimen dan dalam akhbar-akhbar dan telah mengulangi atau memetik hujah-hujah yang telah dibincangkan di dalam Dewan Rakyat kerana sebagai Dewan Negara iaitu Dewan yang lebih tinggi dari Dewan Rakyat, saya berharap Ahli-ahli Yang Berhormat dapat menghakimkan pindaan Akta ini dan kemudiannya membuat keputusan.

Akhirnya, untuk maklumat Ahli-ahli Yang Berhormat, ada tiga golongan yang menentang pindaan ini dan saya akan menyebut hanya dua, iaitu mereka terdiri dari kalangan sosialis dan golongan monopoli. Kita kenal mereka dan kita tidak terkejut dengan sikap mereka kerana kita sudah menjangka mereka akan menentang. Mereka telah mencuba untuk menutup pendedahan kecergasan dan kepentingan mereka dengan berselindung di bawah perkataan "demokrasi", "hak asasi" dan mereka mahukan Akta ini dirujukkan kepada orang ramai dahulu sedangkan rakyat telah memberi kuasa kepada Kerajaan untuk memerintah dengan undang-undang. Masa yang mereka perlukan untuk mengelirukan rakyat tidak dapat dibenar atau dilayan oleh Kerajaan.

Kita tidak boleh menunggu sehingga 13 Mei berlaku lagi sebelum kita buat undang-undang. Kuasa yang diberi oleh Akta ini kepada Pendaftar adalah kuasa yang perlu untuk menguatkuasakan undang-undang ini. Tidak ada gunanya kita buat undang-undang yang kemudiannya tidak dapat dilaksanakan. Bukanlah tujuan undang-undang ini untuk mengeneipkan mahkamah dan ini bukanlah kali pertama clause yang menyebabkan hak merayu tidak di mahkamah. Akta Kesatuan Sekerja, Akta Perhubungan Industri, Akta Vetrina, Akta Perubatan, Akta Penyelarasan Industri dan Akta Institusi-institusi Pelajaran (Tatatertib) dan lain-lain Akta juga ada menggunakan clause yang disebutkan.

Pihak yang mahukan rayuan dibawa ke mahkamah bukan kerana mereka menyanjungi sistem pemisahan kuasa dalam demokrasi, kerana jika itu tujuannya bukanlah Akta ini menjadi contohnya. Sebaliknya mereka mahu menyalahgunakan proses undang-undang, the legal process, bukan kerana mereka mahukan keputusan pihak mahkamah tetapi untuk menggagalkan pelaksanaan undang-undang itu. Kita tidak akan menghina mahkamah dengan beban yang disebabkan oleh mereka ini.

Adalah menjadi hasrat dan cita-cita Kerajaan untuk memimpin negara dan rakyat di dalam keadilan, kemakmuran dan selamat. Adalah menjadi hasrat dan cita-cita Kerajaan untuk mengekalkan sistem demokrasi yang berlatar belakangkan reality sejarah.

Banyak individu-individu dari pertubuhan yang menyatakan tentangan, telah secara senyap-senyap berjumpa untuk menyatakan sokongan mereka.

Ada ahli-ahli politik yang menyatakan kepada saya secara peribadi bahawa mereka telah atau akan menentang Akta untuk kepentingan politik peribadi mereka secara jangka pendek.

Kepada segelintir budak-budak sekolah di luar negeri yang turut menentang, kononnya bagi pihak semua, saya nasihatkan supaya belajar rajin-rajin, bangun tepat pada waktu setiap pagi dan saya turut mendoakan semoga mereka lulus dalam ujian dan peperiksaan. Tetapi kepada patriot-patriot bangsa dan negara dan Ahli-ahli Dewan yang mewakili rakyat jelata dan memandang jauh sementara berusaha dengan berani untuk kepentingan cara hidup kita, saya ucapkan terima kasih kerana menerima Akta ini.

Saya percaya Ahli-ahli Yang Berhormat juga terdiri dari antara mereka.

Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Dato Shariff Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Pertubuhan 1966 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Yang Berhormat Puan Rahmah Othman.

5.10 ptg.

Puan Rahmah binti Othman: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong usul Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri sebentar tadi. Tidak ada mana-mana Rang Undang-undang yang mendapat dan menyebabkan begitu banyak controversy dan menerima tentangan dari Parti-parti Pembangkang, Persatuan-persatuan yang tertentu dan juga Majlis Peguam Negara.

Apabila pindaan dibuat kepada Rang Undang-undang ini dan sebelum ianya dibentangkan di dalam Dewan yang mulia ini telah mendapat perhatian yang begitu serius dari berbagai golongan pemimpin persatuan

dan pertubuhan kononnya dengan pindaan ini Kerajaan telah mengambil satu langkah yang tidak bijak iaitu menyekat dan membatasi kebebasan bercakap daripada mana-mana pertubuhan yang sah di sisi Undang-undang serta juga menyekat kebebasan berpersatuan oleh orang-orang perseorangan.

Tuan Yang di-Pertua, pendapat Majlis Peguam Negara yang menyatakan bahawa pindaan ini adalah bertentangan dengan Artikel 10 Perlembagaan iaitu mengenai kebebasan bercakap dan menubuhkan persatuan atau pertubuhan pada pendapat saya sangatlah merbahaya. Kata-kata seperti ini amatlah merbahaya kerana sebagai satu Majlis yang amat arif dengan undang-undang negara sepatutnya dapat memahami sebenarnya pindaan-pindaan yang didatangkan oleh Kerajaan kepada Rang Undang-undang ini. Kata-kata seperti ini pada pendapat saya serupalah seperti cara dan taktik yang dibuat oleh setengah parti Pembangkang dalam masa pilihanraya yang ingin mengelirukan rakyat, yang ingin memesonkan pendapat rakyat untuk kepentingan mereka sama ada dengan cara agama atau lain-lain. Misalnya membaca ayat-ayat Quran dengan secara sekerat-sekerat dan memberikan penjelasan yang tidak tepat dan betul.

Saya sangat menyesali sikap Majlis ini yang telah merendahkan taraf Majlis itu sama seperti parti Pembangkang yang saya sebutkan tadi. Sepatutnya sebagai satu Majlis yang anggotanya terdiri dari mereka yang arif di bidang undang-undang dapat memainkan peranan menolong Kerajaan memberikan fahaman yang ikhlas, fahaman yang jelas kepada rakyat dalam apa juga usaha di bidang undang-undang dan tidaklah berarak beramai-ramai ke bangunan Parlimen.

Pada pendapat saya, ini adalah sepertimana yang dikatakan oleh Timbalan Menteri yang membentangkan usul ini tadi pendapat pemimpin-pemimpin itu sendiri bukan dari ahli-ahli Persatuan atau Majlis itu. Ini adalah pendapat orang yang takutkan dengan bayang-bayang sendiri. Kononnya perkara yang ditentang oleh mereka ialah memberi kuasa yang begitu luas kepada Pendaftar Pertubuhan dan Menteri yang membolehkan mereka mengawasi

sepenuhnya perjalanan dan pentadbiran sesuatu pertubuhan atau persatuan itu seperti yang terdapat dalam Fasal 3, 5, 8 dan 10 dalam Bahagian 1 (a) Rang Undang-undang (Pindaan) yang baru ini. Pada pendapat saya pindaan kepada Rang Undang-undang ini ada baiknya kerana kita boleh menyelamatkan pertubuhan-pertubuhan kebangsaan, pertubuhan-pertubuhan kebajikan dan sosial dalam negeri ini daripada diseludupi dan menjadi kuda tunggangan anasir-anasir subversif, anti nasional dan international yang menjalankan berbagai taktik dan berbagai cara. Ada yang menggunakan agama, ada yang menggunakan politik dan sebagainya untuk masuk meresapi pertubuhan dan persatuan dalam negeri ini bagi melemahkan perpaduan rakyat, ekonomi dan politik negara ini.

Kita telah sama-sama dapat melihat bagaimana mainan dibuat oleh segolongan aktivis subversif dalam dan luar negeri dalam masa krisis pekerja-pekerja MAS dahulu. Bagaimana susahnyanya Kerajaan kita, untuk hendak menstabilkan kembali ekonomi negara ini dengan memulihkan kembali kesedaran kakitangan MAS yang telah dirosakkan oleh anasir luar negeri. Peristiwa itu mengambil masa yang lama dan memakan belanja yang banyak bagi memulihkan keadaan seperti hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, kita belajar dari pengalaman bukan sahaja yang berlaku di dalam negeri bahkan di luar negeri. Jiran tetangga kita Indonesia juga mengalami perkara ini sehingga ada *coup d'etat* demi *coup d'etat* untuk menggulingkan Kerajaan yang memerintah oleh pihak-pihak tertentu untuk menguasai dan mempengaruhi rakyat yang terang-terang menggunakan taktik komunis dan dengan cara agama. Tetapi alhamdulillah dengan kuatnya kesedaran pihak rakyat dan pemerintah negara itu ianya telah terselamat dari pengkhianatan tersebut.

Sekarang ini pun ada berbagai pertubuhan dan persatuan antarabangsa yang menggunakan pertubuhan-pertubuhan dan persatuan-persatuan besar dan kecil dalam negeri ini dengan menggunakan berbagai nama tetapi sebenarnya menjalankan kegiatan politik bukan untuk kepentingan rakyat negeri ini tetapi adalah dengan tujuan

untuk memecah-belahkan rakyat, mengelirukan rakyat dari tujuan suci Kerajaan seperti memberikan kenyataan-kenyataan kepada isu-isu yang tidak berasas untuk kepentingan pemimpin persatuan itu supaya menjadi popular di peringkat antarabangsa dan menggunakan ahli mereka yang tidak tahu hujung pangkal akan motif pemimpin mereka itu, turut sama menentang Kerajaan. Pendek kata sekarang ini dalam negara kita ini ada pemimpin-pemimpin persatuan dan pertubuhan yang dijadikan alat oleh pengkhianat negara antarabangsa melalui mereka seperti dalam buruh, parti politik, pertubuhan-pertubuhan dan persatuan-persatuan sukarela. Mereka mencurahkan wang yang banyak melalui pemimpin-pemimpin mereka yang sentiasa berada di luar negeri, yang menjadi mangsa mereka adalah ahli-ahli persatuan atau pertubuhan itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, banyak sungguh yang takut dengan pindaan ini seperti yang dapat kita baca dalam akhbar-akhbar tempatan, memorandam-memorandam yang dikeluarkan oleh pemimpin-pemimpin persatuan, surat-surat ugutan kepada Ahli-ahli Yang Berhormat dan Ahli-ahli Dewan Negara hari ini. Pada pendapat saya Bil ini tidak sekali-kali mesti ditakuti. Mereka yang takut itu adalah orang yang berdosa seperti yang saya sebutkan di atas tadi. Cuba kita lihat dalam peruntukan Seksyen 13 (3) yang berbunyi bahawa Pendaftar ada kuasa membuat satu perintah secara bertulis melarang persatuan itu daripada menjadi ahli gabungan secara direct atau indirect.

Seksyen ini, Tuan Yang di-Pertua, memberi kita satu pengertian bahawa bukan persatuan-persatuan itu tidak boleh menjadi ahli gabungan peringkat antarabangsa tetapi supaya kita mengetahui siapakah orang yang akan menjadi penasihatnya, siapakah orang yang menjadi kiblatnya supaya dengan cara yang demikian dapat kita rakyat negara ini mengenali siapakah pemimpin-pemimpin yang dikatakan derhaka kepada bangsanya sendiri. Ini jelas sekali tugas Pendaftar. Kalau kita sudah tidak beri kuasa langsung kepada Pendaftar itu apa gunanya kita mempunyai Pendaftar Kesatuan jika kuasanya untuk menentu atau membolehkan memberi kuasa

kepada mana-mana persatuan itu menjadi ahli gabungan di peringkat antarabangsa.

Pada pendapat saya, mereka ini takut kepada peruntukan seksyen baru ini, iaitu menyekat akan kebebasan mereka bergabung itu adalah satu perkara yang melemahkan aktiviti mereka kerana mereka tahu apakala mereka sudah disekat untuk menjadi gabungan kepada sesuatu pihak di luar negeri akan lemahlah aktiviti mereka kerana kita ketahui bahawa mereka ini mendapat bantuan yang begitu lumayan dari segi kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidak boleh diam sahaja jika saya tahu tujuan Kerajaan akan mengelirukan rakyat, akan membelakangkan Perlembagaan untuk kepentingannya. Maka dengan itu sebagai anggota Kerajaan dan parti yang saya wakili, saya merasa bertanggungjawab menolong mengingatkan Kerajaan sekiranya terdapat kelemahan-kelemahan dalam usahanya untuk meminda Rang Undang-undang ini yang boleh memberi jalan untuk dieksploitasikan oleh pihak-pihak tertentu, apa lagi oleh musuh-musuh negara yang sentiasa menunggu dan mencari peluang untuk kepentingan mereka sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, tidak ada seorang rakyat negara ini yang tidak merasa bangga di atas kemajuan dan kejayaan yang mencapai olehnya dengan berpegang teguh kepada pemerintahan demokrasi yang telah membolehkan negara ini mengekalkan kestabilan politik dan seterusnya mencapai kemajuan dan kejayaan yang begitu pesat sekali dalam bidang sosial dan politik. Biar pun ada pihak yang mengkritik tetapi di atas kesucian dan kedaulatan undang-undang dan hak asasi individu yang menjadikan asas kepada demokrasi negara ini, Malaysia berbangga kerana dalam rantau ini kita masih dapat mempertahankan pemerintahan demokrasi.

Pindaan-pindaan perlu dibuat dari masa ke semasa bagi menyesuaikan keadaan itu dan di masa-masa lalu segala pindaan itu tidak pula menjejaskan keutuhan Perlembagaan bahkan kita bertambah kuat dan menerima penghormatan dari negara-negara lain kerana Perlembagaan kita berdiri di atas kekuatan dan kestabilan politik dalam negara yang mengamalkan pemerintahan demokrasi.

Kita semua faham bahawa demokrasi ini kuasa mutlak di tangan rakyat dan kata pemutus. 5 tahun sekali adalah di tangan rakyat bagi menentukan corak pemerintahan negara ini. Kenyataan yang dibuat oleh mereka yang saya sebutkan di atas tadi tidak sepatutnya melalaikan kita, sebaliknya kita harus berwaspada dalam sebarang langkah dan tindakan dan jangan sekali-kali membiarkan diri kita terjerumus ke dalam perangkap musuh-musuh kita itu.

Pindaan-pindaan yang dibuat kepada Rang Undang-undang ini seharusnya tidak perlu dirisaukan kerana takrif-takrif yang terkandung dalam tambahan kepada Fasal 2, Akta ibu itu jelas, jika seseorang itu berniat hendak menjadi aktif dalam mana-mana parti politik boleh terus cergas dalam parti politik yang diminatinya, begitu juga ia tidak melanggar Perkara 10 Perlembagaan Malaysia bahkan melalui pindaan Akta ini ianya dapat membezakan sebuah badan politik dan bukan badan politik dengan tugas-tugas yang diberikan.

Tuan Yang di-Pertua, kita melihat dalam Akta ini sepertimana yang telah disebutkan oleh Timbalan Menteri tadi yang menjadi isu pada hari ini interpretasi seseorang itu kepada Fasal 3 (2A) (1) (a) sampai (f). Oleh kerana itu pada pendapat saya pada hari ini kita patutlah memberikan penerangan yang sejelas-jelasnya kepada perkara-perkara ini supaya masyarakat tidak terkeliru dan dapat menjalankan aktiviti mereka dengan sebaik-baik cara. Kita tahu pada hari ini ada segolongan manusia yang tidak tahu masyarakat bersatu padu di dalam negara ini yang suka melihat negara ini huru-hara dan suka melihat masyarakat kita berpecah belah. Maka dengan itu saya menyeru kepada semua Ahli Dewan Negara supaya kita berhati-hati menghadapi orang-orang ini dan saya bersyukur kerana Kerajaan telah membuat satu pindaan ini pada masa yang sebaik-baiknya. Hanya mungkin yang menjadi isu pada hari ini dan yang menyebabkan timbulnya perkara-perkara penentangan yang datang mungkin kerana tidak memberi masa yang cukup bagi kita semua untuk benar-benar memahami dan rakyat seluruhnya untuk memahami benar-benar hasrat Kerajaan, dengan demikian maka timbullah perkara-perkara yang tidak diinginkan pada hari ini.

Pada pendapat saya lagi sepatutnya pindaan ini sudah dibuat lama dahulu kerana telah lama benar kita melihat bagaimana setengah-setengah pemimpin dari beberapa pertubuhan dan persatuan yang mendapat bantuan dari luar negeri dengan sewenang-wenangnya dan menggunakan wang itu untuk kepentingan orang lain menghancurkan perpaduan negara ini dan tidak kurang juga dengan wang itu mereka dapat keluar negeri dan sanggup mencerca pemimpin-pemimpin kita dan cara pemerintahan negara ini. Sepatutnya mereka berterima kasih atas kebebasan yang diberikan itu dan menyekat dari berlakunya perkara-perkara yang tidak diinginkan. Oleh kerana perbuatan mereka itu sendirilah maka hari ini kita terpaksa meminda Akta ini supaya kita dapat mengembalikan kepercayaan rakyat dan mereka hari ini kita serulah supaya balik ke pangkal jalan.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya percaya rakan-rakan saya yang lain akan menyokong pindaan Undang-undang ini supaya kita dapat sama-sama menjalankan pentadbiran negara ini dengan licin dan baiknya.

4.27 ptg.

Tuan Oh Siew Aun: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan).

Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) tadi diucapkan oleh Timbalan Menteri yang berkenaan begitu panjang dan begitu kuat. Saya berasa bangga Tuan Yang di-Pertua beri peluang kepada saya ini untuk mengucapkan sedikit pandangan saya dalam pindaan Akta ini.

Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) yang menarik perhatian rakyat kita yang ramai telah diluluskan di Dewan Rakyat baru-baru ini, iaitu setelah bacaan kali ketiga. Pada pandangan orang ramai demi untuk menerima pendapat dan penerimaan rakyat kita, Parlimen tidak seharusnya meluluskan pindaan Akta itu dengan secara tergesa-gesa. Dengan pindaan Akta Pertubuhan ini akibatnya beribu-ribu persatuan dalam negara kita ini

selain dari parti-parti siasah akan dibahagikan kepada persatuan-persatuan yang ada objektif politik dan persatuan-persatuan yang tidak objektif politik atau yang bermotif untuk perhubungan sahaja. Dengan pindaan ini setiap persatuan mesti bergerak dalam sesuatu landasan yang tertentu, kalau tidak mereka akan menghadapi satu tindakan dari pihak yang berkenaan ataupun tindakan pembatalan pendaftaran.

Apa yang sedang diperhatikan oleh rakyat kita sekarang ialah implementasi ke atas pindaan-pindaan ini. Adakah kegiatan-kegiatan persatuan kebebasan menyuarakan pendapat, kebebasan berkumpul dan kebebasan untuk menubuhkan persatuan-persatuan tidak akan disekat sepertimana yang dijamin oleh Kerajaan. Sesungguhnya persatuan-persatuan dalam negara kita ini memainkan peranan-peranan yang penting untuk kestabilan masyarakat dan keamanan negara. Persatuan-persatuan ini menyediakan aktiviti-aktiviti yang sihat seperti sukan, kebudayaan dan sebagainya untuk mudamudi kita. Persatuan-persatuan ini juga membantu usaha-usaha Kerajaan dengan bekerjasama dengan agensi-agensi Kerajaan untuk mengadakan kelas-kelas perpaduan rakyat bagi mendidik rakyat supaya berpelajaran, berdisiplin dan sihat. Ini adalah sumbangan-sumbangan dari mereka yang tidak dapat diabaikan. Pendek kata, persatuan-persatuan dapat bergerak dalam keadaan negara kita yang aman dan tenteram menuju ke matlamat mereka demi kebajikan dan pembangunan negara.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini pemilihan jawatankuasa bagi setiap persatuan dan badan politik adalah dilakukan dengan berlandaskan kepada lunas-lunas demokrasi. Kalau ada seorang bekas penjenayah memasuki atau menyertai sesuatu persatuan atau badan politik dia mesti dapat meyakinkan ahli-ahli dan dengan disiplin, tingkah laku dan kalibernya, sebelum dipilih untuk sebarang jawatankuasa dalam badan-badan yang berkenaan. Ini bermakna orang ini walaupun pernah bersalah pada masa yang lampau masih boleh insaf dan membuktikan keinsafan dengan performance yang practical yang memanfaatkan masyarakat. Dengan ini dia sudah balik ke pangkuan. Ini juga

membuktikan kedaulatan undang-undang kita. Sebaliknya, mereka yang pernah bersalah dan mereka yang tidak dapat membuat appeal di mahkamah dan ditambah pula dengan sekatan-sekatan untuk menyandang atau menyertai sebarang jawatankuasa ini, akibat dari peningkatan frastasi ini (rising frustration) mereka akan terus-menerus dengan kegiatan jahat mereka, merosakkan dan menjahanamkan masyarakat. Inilah perkara-perkara yang kita mesti renungi dan fikirkan secara terperinci.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mem-pengerusikan Mesyuarat*)

Tuan Yang di-Pertua, perkara penting dalam pindaan Akta Pertubuhan ini ialah pembatalan Pendaftaran tidak boleh mengadu ke mahkamah, mereka hanya dibenarkan mengadu kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan keputusan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri adalah muktamad. Ini bererti kuasa yang terlalu besar telah diberikan kepada Pendaftar Pertubuhan. Ini juga satu contoh di mana kuasa yang maha tinggi diberikan kepada Menteri dan kuasa-kuasa kehakiman semakin merosot. Dalam negara demokrasi Menteri-menteri hanya sebagai seorang di kalangan ahli-ahli parti pemerintah yang ditempatkan di tempat-tempat yang lebih sesuai dengan tidak menjejaskan kuasa-kuasa badan kehakiman.

Tuan Yang di-Pertua, masalah-masalah kita mesti dihakimi oleh mahkamah-mahkamah kita dan hukuman-hukuman yang dijatuhkan oleh para hakim adalah dianggap adil dan saksama. Pemberian kuasa kehakiman kepada seorang Menteri adalah suatu tamparan kepada kedaulatan undang-undang dan demokrasi yang disanjung tinggi oleh kita. Kita amalkan sistem pemerintahan demokrasi, pelaksanaan rancangan dan dasar-dasar Kerajaan adalah demi kebajikan rakyat jelata. Saya merayu dengan penuh harapan kepada Kerajaan kita iaitu sebelum pelaksanaan undang-undang yang baru diluluskan ini, pihak Kerajaan mesti sanggup dan mahu menerima pandangan-pandangan serta pendapat-pendapat dari persatuan-persatuan supaya kekurangan-kekurangan yang ada di dalam undang-undang yang baharu dipinda ini dapat diperbaiki lagi untuk

memperolehi kesempurnaan. Kalau tidak, kita seolah-olah sengaja mengabaikan sumbangan-sumbangan di bidang kebudayaan, pendidikan, ugama, ekonomi dan masyarakat yang dilakukan oleh persatuan-persatuan kita, maka mereka mempunyai nilai-nilai yang tidak dapat dipersoalkan.

Adalah menjadi harapan semua peringkat masyarakat kita supaya pindaan Akta Pertubuhan yang diluluskan ini tidak akan menjejaskan perkembangan-perkembangan persatuan-persatuan kita, dan dengan itu mereka dapatlah terus mencurahkan sumbangan-sumbangan mereka terhadap pembangunan, kestabilan, kemakmuran dan kemajuan negara yang kita cinta ini. Sekian, terima kasih.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain.

4.34 ptg.

Puan Hajjah Salmah binti Sheikh Hussain: Tuan Yang di-Pertua, sesudah tadi kita mendengar daripada Yang Berhormat Timbalan Menteri telah memberi ulasan-ulasan dan pandangan Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Pertubuhan 1966 ini yang begitu bersemangat dan penjelasan yang begitu terang dan jelas sekali, maka bagi saya terima kasih saya ucapkan.

Tuan Yang di-Pertua, kepada saya hari ini baru beberapa hari saya telah banyak bercakap berkenaan dengan pindaan Perlembagaan yang telah sama-sama kita maklumi. Dan hari ini saya bercakap lagi dalam perkara meminda Akta Pertubuhan 1966 ini.

Sebagai maklum dalam perkara meminda pindaan Perlembagaan saya telah dikatakan dengan suara-suara yang berbunyi sebagai Pembangkang tunggal PAS dalam Dewan yang mulia ini dan hari ini saya sebagai yang lalu sama ada saya dicap sebagai Pembangkang tunggal PAS ataupun lain kata-kata yang ditujukan kepada saya, maka saya adalah atas sifat saya akan juga bercakap dalam perkara pindaan Akta Pertubuhan 1966 ini. Walaupun Dewan ini telahpun memahami

dan walaupun kawan-kawan telah memaklumi apa yang akan saya katakan dalam perkara ini, tetapi oleh kerana saya dipilih ke dalam Dewan ini turut sama bertanggungjawab terhadap negara, rakyat serta perkembangannya, maka sebagai orang yang bertanggungjawab saya bangun bercakap sama ada saya dikira menyokong atau membangkang.

Tuan Yang di-Pertua, semalam kalau saya tidak silap Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri ada berkata dalam kata balas ucapan saya mengenai pindaan Perlembagaan, antara lain, katanya Amerika telah merdeka selama 200 tahun hanya baru 25 kali mengadakan pindaan Perlembagaan; tetapi bagi Malaysia tidak sampai 20 tahun merdeka hampir 24 kali kita meminda Perlembagaan dengan alasan-alasan yang difikirkan sesuai. Memang begitulah caranya bagi menarik perhatian umum agar pindaan Perlembagaan itu dapat diterima walaupun hati kecil saya tidak menerima, tetapi kerana ada sebab-sebab yang menasabah, kerana ada sebab-sebab yang sesuai maka dia mesti diterima walaupun terkena kepada batang hidung sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, sewaktu negara memperolehi kemerdekaan dahulu rakyat telah meletakkan harapan penuh agar negara merdeka itu ditadbirkan melalui suara rakyat bagi menempa kemajuan serta mewujudkan sifat-sifat dan nilai-nilai agung yang menjadi kebebasan dan hak asasi manusia. Untuk mencapai tujuan murni ini, Tuan Yang di-Pertua, kita telah memilih cara demokrasi berparlimen ala Britain dan selama ini, selama 25 tahun ini telah banyak masa, tenaga dan belanja dicurahkan dengan hasrat untuk melahirkan generasi yang bertanggungjawab, matang dan untuk menghadapi segala cabaran hidup dalam negara ini yang di dalamnya wujud kebebasan bersuara. Kebebasan bermuafakat dan lain-lain bentuk jaminan kepada kebebasan, hak asasi manusia, merdeka yang semuanya itu telah dikanun dalam Perlembagaan negara.

Namun demikian, melihat kepada sikap dan tindak-tanduk Kerajaan sekarang nilai seperti itu telah tidak lagi dihormati dan tidak pula menjadi ukuran di dalam usaha Kerajaan

membentuk sebuah masyarakat yang makmur, adil, maju dan dinamis sesuai dengan Perlembagaan negara.

Tuan Yang di-Pertua, pindaan Akta Pertubuhan ini telah dibuat dengan begitu cara oleh Kerajaan dengan tidak memandang dan memikirkan di dalam pandangan dan fikiran dari pihak-pihak yang benar-benar mengikuti setiap perkembangan negara dan setiap rakyat negara ini benar-benar terkejut dengan sikap yang telah ditunjukkan oleh Kerajaan dalam perkara ini. Kerajaan boleh berbangga dengan suara majoriti yang banyak dalam Parlimen dan Dewan Negara dan Kerajaan telah berbangga dengan suara-suara itu dan telah tidak menghiraukan pandangan dan hasrat-hasrat dan fikiran dari orang lain juga parti-parti lain. Tidakkah Kerajaan sedar bahawa peratus undian yang telah didapati dalam pilihanraya yang lalu telah membuktikan tidak semua rakyat di Malaysia ini menyokong Kerajaan dan dasar Kerajaan. Tidakkah Kerajaan menyedari akibat sikap yang tidak menghargai pandangan dan fikiran rakyat ramai akan membuat rakyat mengambil sikap sendiri kalau Kerajaan telah mengambil sikap sendiri. Sejarah tanahair telah banyak dengan kejadian-kejadian ini.

Tuan Yang di-Pertua, hampir kesemua pertubuhan selain dari parti Barisan Nasional tidak bersetuju dengan Akta Pindaan Pertubuhan ini, tidak kira pertubuhan ini coraknya bagaimana telah menunjukkan sikapnya baharu-baharu ini peguam-peguam juga telah mengadakan tangannya. Saya pernah terbaca dalam akhbar bahawa di Pakistan ada Peguam dan hakim berhenti dan diberhentikan dari jawatannya kerana sikap Kerajaan di sana tidak menghiraukan pandangan dan fikiran rakyat ramai dan Kerajaan telah mengambil sikap sendiri dalam perkara ini. Kalau dipandang dari segi ini, Kerajaan Pakistan telah hampir kepada Kerajaan diktator, juga di Malaysia ini sikap Kerajaan baharu-baharu ini berkenaan dengan Akta ini telah hampir merupai itu. Adakah Kerajaan Malaysia juga akan bersikap seperti itu, moga-moga tidak akan berlaku demikian.

Tuan Yang di-Pertua, kita tahu rakyat negara ini penuh percaya bahawa Kerajaan benar-benar memelihara demokrasi dan

menghormati Perlembagaan, menghormati hak asasi rakyat dan kebebasan bersuara. Saya kira rakyat boleh mengeluarkan apa juga pandangan dan fikiran sama ada berpolitik atau tidak dengan tidak melanggar hukum-hukum, undang-undang negara. Kerajaan tidak perlu bimbang dengan sikap rakyat, kerana Kerajaan telah berkali-kali mengatakan bahawa Kerajaan ada cukup alat bagi membenters setiap gerak langkah rakyat bagi memecah belah perpaduan rakyat dan Kerajaan telah banyak bertindak seperti itu pada banyak perkara seperti menahan pemimpin-pemimpin parti politik dan juga bukan pemimpin parti politik dengan tidak payah ada Akta ini. Apakah Kerajaan mahu terus membenamkan suara rakyat melalui Akta ini dan akan bertindak terus menekan rakyat dan mengharamkan suara rakyat dan kebebasan bersuara yang ada di negeri ini. Ini telah berlaku.

Dahulu sewaktu pilihanraya yang lalu, sewaktu berkempen pilihanraya, permit kempen dibataskan dengan tidak dibenarkan menggunakan pembesar suara tetapi oleh kerana parti Kerajaan terpaksa menggunakan pembesar suara sewaktu perasmian-perasmian dalam kempen pilihanraya maka tekanan agak berkurangan. Sekarang pertubuhan-pertubuhan pula dilarang mengeluarkan pandangan, fikiran dan kritik melalui pertubuhan-pertubuhan masing-masing. Kalau mahu juga bercakap, mesti masuk politik dan jadi orang politik. Jadi semua rakyat Malaysia mesti menjadi ahli politik kalau mahu bercakap politik. Kalau tidak, jangan jadi ahli politik jadi akur sahaja apa yang Kerajaan akan buat. Inilah, Tuan Yang di-Pertua, akhir-akhirnya sikap rakyat negara ini kalau luluslah Akta Pindaan Pertubuhan ini maka saya tidak tahulah bagaimana keadaannya, moga-moga baiklah juga akan berlaku.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya tidaklah mahu bercakap panjang dan bercakap banyak lagi dalam perkara ini kerana tadi telah saya katakan banyak benarlah musim dalam Dewan minggu ini; soal Akta, undang-undang Perlembagaan dan hampir memeningkan kepala kita untuk membaca dan bercermat dalam hal ini. Jadi akhirnya bukanlah kerana tidak mahu publicity tetapi kalau cakap terlalu banyak

pula, nanti banyak silap dan banyak anggapan, banyak kena tuduhan dan berbagai-bagai lagi.

Saya katakan dengan langkah Kerajaan mengadakan pindaan Akta Pertubuhan ini disamping lain-lain Akta pindaan Perlembagaan telah menampakkan bahawa Kerajaan telah tidak menghormati Perlembagaan dan Kerajaan telah membawa rakyat tidak berkepercayaan penuh kepada Perlembagaan kerana cuba menyekat kebebasan rakyat dan menyekat kebebasan hak asasi rakyat negara ini walaupun berkali-kali telah ditolak oleh pihak kawan-kawan kita yang telah memberi kepercayaan kepada Kerajaan bagi mentadbirkan negara ini dengan mendidik dan memberi pelajaran dan memberi kemudahan tetapi sesudah diberi itu semua maka Kerajaan sekat pula dan adakan undang-undang ini dan undang-undang itu. Maka saya berharap agar Kerajaan dapat menyemak kembali Akta ini dan menyerahkan kepada rakyat atau minta kerjasama rakyat yang bijaksana dan minta pandangan dan fikiran ramai agar hak asasi rakyat negara ini tidak tercabar dan saya adalah kalau dengan keadaan demikian tidaklah bersetuju Akta ini dibawa dan diluluskan.

Akhirnya sekali lagi, Tuan Yang di-Pertua, saya amat sedih kerana banyak yang kita dengar, banyak yang menuduh, ada masyarakat yang suka melihat huru-hara, tak tahulah saya ke mana "nawaitu" ke mana niat orang-orang yang bercakap tetapi bagi saya, Tuan Yang di-Pertua, saya rasa tidak ada masyarakat yang suka huru-hara dalam negara ini, kerana kita suka hidup, aman, damai, perpaduan, kestabilan, taat, patuh sesuai dengan ayat Quran, dengan izin, apa yang Tuhan telah berfirman dalam Al-Quran: Ya aiyuha lazi naamanu aqti ullah waati ul Rasul waulil amri miakum—Ertinya taat wahai sekalian orang-orang yang beriman, taatlah oleh mu akan Rasul, taatlah oleh mu akan pemerintah negara tetapi yang kita faham dengan ayat ini iaitu jika sekiranya kita faham dengan pengertian ayat ini untuk taat semuanya itu terutama kepada pemerintah tetapi disamping taat tadi, apakah kalau yang tidak betul, yang terlupa, yang tersilap, yang tersalah, tidak patutkah kita beri teguran dengan membina bukan teguran yang

membawa pengeliruan rakyat, bukan teguran untuk memecah belah, bukan teguran untuk memperalatkan satu-satu parti politik, bukan teguran untuk memperalatkan agama tetapi teguran membina, Tuan Yang di-Pertua. Jadi kalau teguran ini tidak betul, tidak boleh diterima hendak membuat tuduhan, terserahlah kepada pemikiran siapa yang boleh menerima yang hendak menerima dalam bahagian ini.

Maka dengan ini, Tuan Yang di-Pertua, terima kasih sekadar inilah pandangan yang dapat saya berikan di dalam Akta untuk meminda Akta Pertubuhan 1966 ini. Sekian, terima kasih.

4.50 ptg.

Dato Seri Haji Hussein bin Mohd. Noordin: Tuan Yang di-Pertua, saya pun bangun menyokong Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan), 1966.

Kita kerap kali dengar walaupun di Dewan ini ataupun di Dewan Rakyat ataupun luar daripada Bangunan Parlimen ini kebanyakan yang dipersoalkan ialah demokrasi. Tetapi baiklah saya ingatkan Yang Berhormat yang telah bercakap sebelum saya tadi kita adalah demokrasi berparlimen. Bermaknanya berparlimen, kuasa yang ada di dalam demokrasi ini ialah Parlimen. Jadi, sudah tentulah kita dapat meminda apa-apa sahaja undang-undang atau Perlembagaan yang kita fikirkan sudah tidak sesuai pada masa ini untuk menjagakan keselamatan dan juga ketenteraman negara kita.

Sebagai seorang manusia, Tuan Yang di-Pertua, kita selalu lupa kepada peristiwa-peristiwa yang lepas semenjak kita merdeka daripada tahun 1957. Jikalau kita lihat masa kebelakangan iaitu 23 tahun dahulu berapa peristiwa-peristiwa telah menjadi di dalam negara kita, peristiwa yang macam mana yang telah terjadi yang boleh kadang-kadang jikalau Kerajaan tidak cekap akan membakarkan negara kita ini.

Kita tahu semasa peristiwa di Kuala Lumpur iaitu rusuhan pelajar-pelajar di universiti, kita mendengar bagaimana hasutan daripada parti-parti dan juga penyokong-penyokong parti iaitu menjadikan peristiwa 13hb Mei dahulu dan juga keadaan dalam

negeri ini mengapa orang-orang yang jaguh-jaguh, yang bercakap menentang kita ini, menuduh kita Kerajaan yang tidak bertanggungjawab. Apakah tindakan mereka kepada keselamatan di dalam negeri berkenaan dengan tradisi, berkenaan dengan komunis, berkenaan dengan beberapa cabaran datang daripada luar dan dalam negeri. Apa? Cakap sahaja tetapi buktinya apa? Tidak ada, apa melainkan pandai bercakap.

Sungguh saya ini bukannya seorang lawyer tetapi saya sudah baca banyak kali berkenaan pindaan Akta ini tetapi saya pun hairan apa yang menyebabkan rakyat ketakutan. Rakyat semenjak kita merdeka sampai sekarang telah memberi mandat kepada Kerajaan kita. Mengapa yang kita hendak bawa Bil ini balik kepada mereka. Tunggu pilihanraya yang akan datang, itu yang munasabah hujah-hujah yang boleh dibawa dalam Dewan ini. Adakah Barisan ini menang atau kalah. Itu baru kita tengok tetapi jikalau Kerajaan masih lagi berkuasa dan bertanggungjawab kepada rakyat yang mengundi kita, yang memberi mandat kepada kita, kita mesti menjalankan kewajipan kepada kita. Tetapi kita telah beberapa kali meminda Constitution, berapa kali kita meminda bukan sahaja Akta ini tetapi beberapa Akta berkenaan keselamatan. Apa yang kita buat, tunjukkan satu contoh (example) yang Kerajaan telah memainkan kuasanya seenak-enaknya, mana ada? Saya hendak tengok mana satu yang Kerajaan membuatkan satu-satu tindakan yang keluar daripada undang-undang yang kita buat—tidak ada.

Jadi, hari ini saya mengucapkan syabas kepada Kerajaan melalui Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri yang boleh membawa pindaan ini di Dewan ini supaya dengan adanya pindaan ini yang ditakuti oleh segolongan rakyat yang kecil sahaja iaitu kerana kebebasan dia bermaharajalela masa ini bertopengkan pertubuhan-pertubuhan hari ini untuk faedah sendiri. Dengan adanya undang-undang ini maka topeng itu telah terbuka. Ini yang mereka sangat merasa bimbang tentang pindaan ini. Ini kita tidak mahu. Jikalau kita hendak buat kepentingan parti, parti kita, kita tidak berani bawa ini jikalau dengar hujah-hujah daripada parti-parti penentang (opposition party) tidak

berani. Tetapi sebagai sebuah Kerajaan yang bertanggungjawab kita percaya rakyat tidak akan menentang yang mana yang menentang, rakyat kampung, rakyat di mana, di ulu, rakyat duduk di dalam—tidak ada, yang ada hanyalah segolongan rakyat yang hendak jadi champion untuk kepentingan mereka sahaja.

Sebelum Dewan Rakyat bersidang, hari itu kita tahu ramai lawyer datang ke Bangunan Parlimen hendak menyampaikan surat memorandum protes dan Parlimen pun terus bersidang dan undi pun telah diputuskan, Dewan Rakyat hari itu memutuskan, menerima iaitu meluluskan Rang Undang-undang ini. Jadi saya hendak tahu, sejak hari itu sampai sekarang, kita bermesyuarat hari ini saya sudah tidak dengar apa-apa lagi bunyi. Mengapa begitu?.

Baru hari ini Yang Berhormat ini bercakap tetapi jagoh-jagoh lawyer itu mengapa tidak bercakap. Tidak ada. Saya hendak tahu mengapa tidak ada. Barangkali saya fikir itu khidmat saya otak yang pendek ini iaitu mereka itu sudah agaknya nampak tujuan kita yang ikhlas dan jujur itu maka diam sahaja. Kalau tidak akhbar-akhbar banyak, senang sahaja hendak hantar memorandum, dia boleh siarkan. Tetapi satupun saya tidak tengok. Tetapi, entahlah Yang Berhormat Timbalan Menteri agaknya dengar, saya tidak dengar. Jadi apa yang kita hendak hebohkan dalam Dewan ini? Saya fikir Dewan ini tidak payah hendak heboh lagi, hendak tidak hendak boleh. Katalah dalam satu memorandum yang saya ada di sini iaitu daripada Dewan Perhimpunan China Selangor (The Selangor Chinese Assembly Hall). Dia kata pihak wakil daripada MCA pada hari persidangan Dewan Rakyat dia diam. Makna diam itu dia tidak menyokong. Itu istilah dia, tidak menyokong. Tetapi saya hendak tengok di Dewan ini mana dia wakil daripada parti-parti Barisan ini yang menyokong atau tidak menyokong. Kalau tak menyokong, itu kita boleh tafsirkan apa yang dikatakan oleh memorandum itu dan kita tahu pendirian masing-masing dalam soal ini, soal yang penting ini.

Saya tidak hendak mencabar tetapi oleh sebab memorandum itu, surat itu ada begitu, jadi saya fikir jika leaders parti iaitu Kerajaan membuat keputusan dan semua keputusannya

itu telah dipersetujukan oleh secret meeting of the parties, maka tidak payah disiarkan kepada orang ramai sama ada dia bercakap atau tidak bercakap. Jadi saya fikir tak ada lojik jika ada di antara kita hendak menentang dan hendak bercakap berkenaan dengan Akta ini. Jadi saya fikir jika adapun saya boleh kata ini telah dijalankan melainkan ia terkeluar dari landasan mengikut party system.

Tuan Yang di-Pertua, saya fikir Rang Undang-undang (Pindaan) ini patut disokong oleh rakyat yang bertanggungjawab dan kita ini mewakili rakyat yang diamanahkan oleh Kerajaan Negeri dan setengahnya duduk di sini dilantik oleh DYMM Yang di-Pertuan Agong, maka kita mesti patuh kepada apa yang Kerajaan hari ini syor dan bentangkan di dalam Dewan ini. Jadi saya seorang daripadanya dan saya percaya rakan-rakan yang lain akan memberikan sokongan yang kuat di atas Rang Undang-undang (Pindaan) ini.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Tuan Alexander Y. L. Lee.

5.02 ptg.

Tuan Alexander Y.L. Lee: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang untuk meminda Akta Pertubuhan yang dibentangkan kepada Dewan Yang Mulia ini oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri. Yang Berhormat Menteri dan juga Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri amat sedar akan komen-komen yang tidak menyetujui di atas pindaan-pindaan ini di antara berbagai-bagai sektor swasta dan badan-badan profesional. Saya hanya ingin menjelaskan sedikit pendapat-pendapat yang dibuat oleh seorang sahabat dari parti saya di Dewan Rakyat yang nampaknya telah disalahfahamkan oleh sebahagian besar masyarakat.

Pertama sekali, saya ingin menyokong dengan sepenuhnya ucapan daripada saudara saya Yang Berhormat Senator Oh Siew Aun dan saya juga menyokong apa yang telah diucapkan oleh Yang Berhormat Dato' Senu bin Abdul Rahman di Dewan Rakyat dan kami dari Parti Gerakan Rakyat Malaysia menyokong prinsip-prinsip di atas mana

pindaan-pindaan ini dibuat. Saya merasakan juga seseorang itu ingin menjadi seorang ahli politik ia tidak harus bersembunyi di belakang selubung sebuah pertubuhan persahabatan dan bermain politik dengan menggunakan pertubuhan persahabatan ini sebagai alat untuk mengemukakan pendapat-pendapat politiknya. Keduanya, kami juga menyokong perinsip bahawa jika sesebuah pertubuhan ingin bergiat di bidang politik ia haruslah melihatkan diri secara terbuka dan didaftarkan sebagai parti politik. Jadi apa yang akan saya perkatakan tentang Rang Undang-undang ini menggambarkan beberapa pendapat parti saya.

Ketiganya, kami menyesali kenyataan yang dibuat oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri apabila beliau menyatakan bahawa pindaan-pindaan tersebut telah diluluskan oleh Majlis Tertinggi UMNO dan beliau hanya menjalankan tugasnya, mungkin untuk UMNO. Kita semua ketahui bahawa Barisan Nasional terdiri dari gabungan beberapa parti dan walaupun UMNO merupakan parti yang berkuasa di dalam gabungan ini, kami berpendapat adalah tidak wajar bagi Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan bahawa oleh kerana Majlis Tertinggi UMNO membuat keputusan itu dan beliau menjalankannya tanpa merujuk kepada sekutu-sekutu lain dalam Barisan Nasional. Jadi adakah pindaan-pindaan ini hanya merupakan keputusan Majlis Tertinggi UMNO atau apakah ia sebenarnya telah dibincangkan dengan sepenuhnya oleh sekutu-sekutu Barisan Nasional?

Keempatnya, kami merasakan bahawa Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri perlu lebih bertolak-ansur dalam perbincangan-perbincangan dengan berbagai perwakilan yang menemui beliau. Saya yakin jika Menteri berkenaan berunding dengan sektor swasta dan menerangkan kepada sektor swasta mengenai rasional di sebalik pindaan-pindaan yang dibuat dan masalah yang dihadapi oleh Kerajaan dari tindakan Ahli-ahli politik yang berselindung di belakang pertubuhan persahabatan, sektor swasta akan memberikan kerjasama sepenuhnya dan sesungguhnya akan mengesyorkan pindaan-pindaan yang membina. Misalnya, Kerajaan telah berunding

dengan sektor swasta dalam banyak hal sebelum membuat keputusan. Misalnya, Yang Berhormat Mulia Menteri Kewangan berunding dengan sektor swasta setiap tahun sebelum mengemukakan ucapan Belanjawan dan bahkan pada masa sekarang, apabila Kerajaan ingin meminda Akta Syarikat, perundingan-perundingan dengan sektor swasta sedang terus dijalankan. Ini ialah kerana Kerajaan percaya bahawa dalam mengambil keputusan-keputusan yang akan melibatkan sektor swasta, perundingan dengan sektor swasta adalah satu langkah positif.

Rang Undang-undang ini memberi pengenalan kepada pindaan-pindaan yang mendefinisikan pertubuhan politik dan juga berkaitan dengan Perlembagaan Persekutuan dan Negeri. Rang Undang-undang ini juga memperuntukkan bahawa keputusan Menteri atas sesuatu rayuan kepadanya mengenai keputusan pendaftar adalah muktamad dan bersifat memutuskan dan tidak boleh dicabar, dibuat rayuan terhadapnya, dikaji semula, dibatalkan atau dipersoalkan dalam mana-mana mahkamah. Terdapat dalam beberapa hal tertentu di mana Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri bertindak dalam keupayaan separuh pengadilan (*quasi judicial capacity*). Misalnya, ia memutuskan dalam rayuan-rayuan kerakyatan (*citizenship*), permit masuk (*entry permit*) dan dalam pengeluaran lesen-lesen akhbar. Semenjak mencapai kemerdekaan, sama ada dalam masa di bawah Menteri sekarang atau dalam masa Menteri pemegang jawatan sebelumnya, kita tidak pernah meragui kejujuran dan kesaksamaan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri. Sesungguhnya, kita selalu berbangga mempunyai Menteri-menteri yang membuat keputusan-keputusan yang adil mengikut merit setiap kes. Bagaimanapun, adalah satu prinsip yang kuat bahawa keadilan tidak sahaja harus dilaksanakan tetapi juga kelihatan ia dilaksanakan (*Justice must not only be done but must be seen to be done*) dan biasanya adalah lebih baik mempunyai satu badan bebas pihak ketiga untuk mendengar rayuan-rayuan. Dengan sebab itu saya gembira apabila Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri mengesahkan bahawa sekalipun Akta ini memperuntukkan bahawa keputusannya adalah muktamad dan tidak

boleh dicabar di mana-mana mahkamah, mahkamah-mahkamah ini masih mempunyai bidang kuasa (*inherent jurisdiction of the Court*) untuk membatalkan sebarang keputusan Menteri jika dapat ditunjukkan yang ia telah gagal bertindak dengan cara separuh pengadilan (*that he has not acted in a quasi judicial manner*).

Pindaan-pindaan ini telah menyebabkan berbagai kekeliruan di kalangan orang awam. Malah persatuan untuk orang-orang buta Malaysia telah juga menarik balik persatuannya disebabkan bantahan-bantahan dari persatuan-persatuan lain. Di dalam kekeliruan ini, saya pasti ramai yang telah hilang kesabarannya dan berbagai perasaan emosi ditimbulkan. Badan-badan seperti Bar Council—yang dipanggil sebagai *metaphorically illiterate* oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri—saya pasti telah bertindak dengan jujur kerana adalah salah satu tugas daripada tugas mereka di bawah Akta Kerja Guaman (*Legal Profession Act*) untuk menasihatkan Kerajaan di atas perundangan-perundangan baru. Yang lain mungkin dieksploit oleh Parti-parti Pembangkang yang bertindak untuk mengelirukan isu. Ramai yang telah mengkritik tingkah laku Yang Berhormat Menteri dan perkataan-perkataan yang dilaporkan telah digunakan oleh beliau, tetapi saya rasa adalah tugas kita sebagai ahli-ahli perundangan-perundangan dan Ahli-ahli Dewan Negara untuk mengkaji semula pindaan-pindaan ini dengan tidak memberatkan mana-mana pihak dan dengan kepentingan-kepentingan negara sebagai prinsip utama untuk panduan kita.

Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dalam jawapannya di Dewan Rakyat dan juga tadi di Dewan ini telah membuat beberapa penjelasan mengenai sebahagian daripada kegiatan-kegiatan pertubuhan-pertubuhan yang mana pada pendapatnya tidak akan menjadikan sesebuah pertubuhan itu suatu parti politik. Saya ingin Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menjelaskan, contohnya, adakah Pertubuhan Bank-bank melakukan suatu tindakan politik jika ia mengemukakan satu memorandum, cadangan-cadangan kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan untuk belanjawan

tahunannya? Adakah Pertubuhan Alam melakukan suatu tindakan politik jika ia meminta pihak Kerajaan untuk menjalankan polisi pemeliharaan hutan-hutan kita? Adakah Pertubuhan Memerhati Burung-burung melakukan suatu tindakan politik jika ia meminta larangan menembak merpati-merpati liar? Adakah Persatuan Perubatan Malaysia melakukan suatu tindakan politik jika ia meminta pihak Kerajaan mengkaji semula polisinya terhadap perkhidmatan wajib doktor-doktor yang baru keluar? Adakah Persatuan Ekonomi melakukan suatu kegiatan politik sekiranya ia mengatur satu perdebatan di atas Rancangan Malaysia Keempat dan menjemput ahli-ahli politik untuk menyertai?

Semua peristiwa-peristiwa yang telah saya sebutkan ini seolah-olah membuat pertubuhan-pertubuhan ini pertubuhan-pertubuhan politik sebab pertubuhan-pertubuhan yang berkenaan ini akan menjalankan aktiviti-aktiviti yang mendesak Kerajaan menerima pakai matlamat-matlamat tertentu sebagai dasar Kerajaan Malaysia dan ini nampaknya akan jatuh terus di bawah Seksyen 2 tentang definisi sebuah "pertubuhan politik". Mungkin Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dapat menjelaskan jika kegiatan-kegiatan ini dibenarkan dan tidak termasuk lingkungan pertubuhan politik.

Tuan Yang di-Pertua, Seksyen 2A yang baru melarang mana-mana pertubuhan dari melakukan apa-apa terhadap berbagai perkara yang ada di dalam Perlembagaan. Kita fahami larangan untuk menyoal, contohnya, kedudukan Raja-raja, kedudukan agama Islam sebagai agama rasmi, kedudukan Bahasa Kebangsaan dan kedudukan orang-orang Melayu oleh kerana perkara-perkara ini telah dilindungi di dalam Perlembagaan Persekutuan dan Akta Hasutan (Sedition Act). Tetapi apa yang saya ingin pihak Menteri jelaskan ialah peruntukan di Seksyen 2A (1) (f) di mana diperuntukan bahawa pertubuhan itu dilarang dari menunjukkan sikap tidak mengendahkan untuk "apa-apa perkara lain" di bawah Perlembagaan Persekutuan. Perkataan "apa-apa perkara lain" membuat Seksyen itu sungguh luas sehingga tidaklah perlu

menyenaraikan perkara-perkara di bawah seksyen kecil (a) hingga (e) oleh kerana "apa-apa perkara lain" bermakna semua perkara-perkara di dalam Perlembagaan telah dilindungi. Kepada saya perkara ini adalah terlalu luas.

Di dalam Titah Ucapan Yang di-Pertuan Agong semasa Pembukaan Parlimen, Baginda telah menyatakan bahawa tiap-tiap warganegara mempunyai peranan dan tanggungjawab tertentu di dalam pembangunan negara. Salah satu cara di mana seorang warganegara dapat memainkan peranannya ialah dengan beraktif di dalam sebuah Pertubuhan Persahabatan. Tetapi jika undang-undang itu terlalu menyekat, maka ia akan menjauhkan diri dan ini mungkin adalah bertentangan kepada pembangunan negara.

Tuan Yang di-Pertua, saya juga merasakan bahawa Kerajaan harus mempertimbangkan kesan-kesan yang akan timbul jika sebilangan dari pertubuhan-pertubuhan ini mendaftarkan diri mereka sebagai pertubuhan politik. Ini akan meninggikan kedudukan mereka. Pada masa sekarang apabila pertubuhan-pertubuhan ini memberi pendapat-pendapat, ini tidak dianggap sebagai pendapat politik, tetapi jika pertubuhan itu didaftarkan sebagai pertubuhan politik maka pendapat-pendapatnya akan menjadi pendapat-pendapat politik. Sekiranya wujud bilangan besar pertubuhan-pertubuhan sedemikian, ini mungkin memecahkan dan tidak sebaliknya menyatukan pendapat-pendapat politik. Kita mungkin melihat berbagai pendapat-pendapat yang berbeza yang diuraikan oleh beberapa pertubuhan politik yang akan hanya mengelirukan orang ramai. Pertubuhan-pertubuhan politik ini akan lebih lagi bertindak sebagai kumpulan-kumpulan pendesak terhadap Kerajaan oleh kerana matlamat mereka adalah berpolitik dan pindaan-pindaan ini mungkin akhirnya menjadi suatu senjata untuk diguna terhadap Kerajaan atau "double-edged weapon against the Government". Kita pada masa ini sedang mencuba menyatu-padukan negara melalui Dasar Ekonomi Baru oleh itu saya merasa adakah ini merupakan suatu langkah yang membina.

Tuan Yang di-Pertua, kuasa-kuasa di dalam perundangan seperti ini adalah akhirnya dijalankan oleh kakitangan Kerajaan, walaupun telah terdapat banyak aduan tentang sikap dan tugas mereka seperti yang telah diperkatakan oleh Ahli-ahli Dewan yang mulia ini dalam ucapan-ucapan mereka semasa membahaskan Titah Ucapan Yang di-Pertuan Agong di atas Rancangan Malaysia Keempat. Walau bagaimanapun, amatlah dikesali bahawa ahli-ahli politiklah yang harus memikul kritik-kritik ini.

Jadi, saya berharap Kerajaan bersedia untuk mengkaji semula pindaan-pindaan ini jika telah dibuktikan bahawa ianya tidak produktif. Pihak Kerajaan telah selalu mengamalkan sikap bertolak ansur dan juga Akta Penyelarasan Perusahaan yang telah menimbulkan reaksi-reaksi tidak puas hati yang serupa dari rakyat telah dipinda untuk kepentingan negara. Jadi, saya ingin meminta Yang Berhormat Timbalan Menteri menerima kritik-kritik yang dibuat dengan semangat bahawa kritik-kritik ini adalah usaha-usaha untuk membina dan bukan untuk membinasakan. Saya hanya berharap pindaan-pindaan yang kami sokong adalah juga membina dan tidak membinasakan perkembangan persatuan-persatuan sukarela di dalam negara.

5.18 ptg.

Tuan S. I. Rajah: Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong penuh Rang Undang-undang Pertubuhan ini.

Saya meminta agar Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri sentiasa menjalankan pengadilannya sendiri yang paling baik dalam segala kepentingan rakyat negara ini dan tidak dipengaruhi oleh golongan yang pelampau apabila mengemukakan sesuatu undang-undang dan juga hendaklah sentiasa beringat tentang segala pendapat dan pandangan yang dikeluarkan mengenai Rang Undang-undang ini agar pindaan yang sesuai dapat dibuat apakala perlu setelah mengkaji tentang perjalanan Rang Undang-undang ini. Sekian, terima kasih.

5.20 ptg.

Dr Choo Kooi Fook: Tuan Yang di-Pertua, saya juga bangun memberi pandangan saya dan turut menyokong Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan).

Tuan Yang di-Pertua, terlebih dahulu saya ingin mengucapkan tahniah kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri atas kebolehan menjalankan tugas-tugasnya dengan licin dan sempurna pada tahun-tahun yang lepas. Namun demikian, saya menganggap bahawa dengan tidak meminda Akta ini mereka telah mempunyai kebolehan menjalankan tugas dengan begitu licin bagi kepentingan negara. Apatah lagi dengan pindaan ini barangkali mereka akan mengawal negara kita dengan lebih kemas lagi. Tetapi saya berharap dengan adanya kuasa yang begitu kuat, Menteri yang berkenaan akan bermurah hati dan akan menggunakannya hanya dengan tiada lagi daya upaya lain, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, iaitu as a last resort.

Di samping menyokong Akta Pindaan ini, saya juga akan menyentuh beberapa perkara yang berikut, memandangkan bahawa semenjak kemerdekaan hingga kini badan-badan pertubuhan-pertubuhan yang berada di negara kita tidak mengganggu Kerajaan dalam pemerintahan. Bolehlah diperkatakan di sini bahawa mereka semua adalah bertanggungjawab dan mematuhi undang-undang.

Saya berpendapat bahawa badan-badan pertubuhan semua mendaulkan undang-undang yang dikenakan kepada mereka oleh Pendaftar Pertubuhan-pertubuhan. Memang tidak dinafikan ada juga segolongan kecil yang hanya mengkritik oleh kerana mereka suka berbuat demikian. Golongan inipun telah dapat Kerajaan kawal dengan kuasa yang kini berada dengan ketat dan berjaya. Maka dengan demikian pindaan Akta ini akan sedikit sebanyak menjejaskan kebebasan bercakap. Memang seperti Yang Berhormat Timbalan Menteri berkata tadi ia sebenarnya tidak, tetapi pada rakyat jelata adalah khuatir sedikit atas pindaan ini.

Saya memang sedar dalam sistem demokrasi kita harus berpandu kepada undang-undang. Undang-undang ini memang ada limitation. Yang saya khuatir ialah dengan

kuasa yang kuat kita sedikit sebanyak akan melupakan toleransi dan apabila hentam nyamuk yang hinggap di hidung kita terlalu kuat sangat, kita bukan hanya kill the mosquito, dengan izin, sebaliknya kita sendiripun hurt. Saya harap Yang Berhormat Timbalan Menteri ataupun Kementerian akan bertindak mengelakkan kejadian seperti itu.

Di sini teringatlah saya kepada satu pepatah yang berbunyi, di dalam bahasa Inggeris, dengan izin: "For I am armed so strong in honesty that they pass by me as the idle wind which I respect not." Jadi adalah harapan saya kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri bahawa tugas-tugas, tindakan-tindakan mereka adalah berpandu kepada kejujuran dan keikhlasan dan apa-apa tindakan ataupun kritik dari luar, bolehlah Kementerian ini anggap sebagai satu "idle wind" yang tadi saya sebutkan dan tidak pedulikan. Berpandu dari itu memang Yang Berhormat akan bersetuju bahawa jika diberi kebebasan bersuara maka pendapat-pendapat mereka yang membina dapat juga Kementerian gunakan sedikit sebanyak. Memang itu adalah menolong Kementerian bergerak.

Berpandukan kepada pepatah ini, Kerajaan harus berbangga dari mengambil perhatian atas kritik yang membina dan menutup telinga kepada yang sebaliknya.

Dengan pandangan yang sedikit luas, dengan izin, Tuan Yang di-Pertua, looking as a whole to the amendment, saya berbalik kepada Fasal 3 (2) di mana keputusan Menteri mengenai rayuan itu adalah terakhir dan muktamad dan tidak boleh dicabar di mana-mana mahkamah. Jadi ekoran dari pandangan saya tadi, saya berpendapat ini adalah sedikit terlalu keras sebagaimana kita semua tahu kita lebih puas hati menerima keputusan Mahkamah dari keputusan perseorangan.

Mengenai Seksyen 18F dan Seksyen 18G saya anggap memang wajar dan pasti dipinda kerana kita tidak boleh membenarkan rakyat bukan Malaysia mengambil bahagian ataupun memegang jawatan dalam pertubuhan-pertubuhan ini. Di Seksyen 18E kita tidak menafikan iaitu manusia tidak akan diberi sesuatu dengan percuma. Apa-apa yang diberi memang ada apa yang kita sebutkan "strings

attached". Jadi kedua-dua seksyen ini dan juga terhadap pindaan Akta ini pada keseluruhannya, saya menyokong.

5.28 ptg.

Tuan Syed Kamarulzaman bin Syed Bahaldin Aljamlud: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun bersama-sama menyokong Akta untuk meminda Akta Pertubuhan tahun 1966. Saya tidaklah berhajat hendak bercakap panjang, tidak ada mukadimmah, tidak ada lenggang-lenggoknya tetapi saya suka hendak menyentuh perkara-perkara saya anggap amat mustahak bagi kestabilan, keamanan dan ketenteraman negara yang ada bibit-bibit pada masa sekarang ini yang harus terancam.

Maksud saya ialah pindaan di hadapan kita ini patut diperkuatkan lagi, patut diperketatkan lagi untuk menjamin kestabilan negara kita. Pertamanya ialah berhubung dengan parti politik. Di sini pindaan ini sudah mentafsirkan apakah dia parti politik tetapi saya fikir ada kekurangan sedikit iaitu tidak melarang satu parti politik menodai atau mencemari ugama Islam dan dijadikan Islam itu sebahagian daripada namanya. Maka oleh kerana itulah saya menyarankan supaya ditambah dalam undang-undang ini bahawa satu parti politik yang sah menjadi parti politik tidaklah dibenarkan memakai Islam sebahagian daripada namanya.

Yang keduanya, kekurangan di dalam pindaan ini ialah setengah-setengah parti politik yang bertopengkan ugama telah memberi fatwa-fatwa ugama, fatwa-fatwa yang sesat, fatwa-fatwa yang songsang yang kita mempunyai banyak pengalaman pada masa yang sudah-sudah yang boleh membingung dan merunsingkan, yang boleh mengancam ketenteraman negara maka perkara itu juga patut diperlihatkan, patut diatasi di mana kita dapat memperbaiki Fasal 2 dalam pindaan ini.

Lagi satu perkara yang kurang sedikit di dalam pindaan ini pada fikiran saya dan patut dimasukkan ialah pemimpin-pemimpin politik yang memimpin, yang memegang jawatan di dalam badan-badan yang bukan politik. Jikalau pemimpin semacam itu bercakap, berucap cuba mempengaruhi Kerajaan dan ia mengatakan ia bercakap di atas sifat persendirian, bagaimana? Saya fikir

jikalau ucapan pemimpin yang semacam ini, pemimpin pada peribadinya seorang ahli politik tetapi dia memimpin badan yang bukan politik, bercakap berulang-ulang kali, taken as a whole berkenaan dengan politik maka di sini Pendaftar kenalah berkuasa menyiasat perkara ini memerintahkan kepada badan yang bukan politik itu mengambil satu-satu tindakan kepadanya supaya ia hilang kelayakan memegang jawatan di dalam badan yang bukan politik itu, kerana susah kita hendak menentukan seseorang ini pada masa sama ada dia itu bercakap sebagai orang politik walaupun dia berkata dia bercakap atas peribadinya tetapi dia lepas bercakap berkenaan dengan politik. Itu berkenaan dengan Fasal 5.

Yang akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, saya menyentuh sedikit Fasal 8 di mana Pendaftar berkuasa mengarahkan satu-satu badan untuk memasukkan peruntukan dalam kaedah-kaedahnya iaitu dia berkuasa mengarahkan badan itu membetulkan dalam kaedah-kaedah apa-apa yang dianggap perlu. Jikalau badan itu tidak mematuhi peraturan itu, ia boleh didenda. Pada fikiran saya jikalau diberi arahan oleh Pendaftar untuk memasukan sesuatu peruntukan dalam kaedah-kaedahnya selain daripada badan itu boleh didenda mengikut pindaan ini maka jikalau tidak dimasukkan dalam satu-satu masa, Pendaftaran hendaklah berkuasa memasukkannya atas kuatkuasanya sendiri.

Dengan syor-syor saya itu yang pada saya adalah satu kekuatan, satu usaha untuk menguatkan lagi pindaan ini untuk pertimbangan bagi pihak Kementerian. Itulah sahaja, Tuan Yang di-Pertua.

5.34 ptg.

Tuan Tan Chang Soong: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk mengambil bahagian dalam perbahasan di atas usul untuk meminda Rang Undang-undang Pertubuhan (Pindaan) 1966. Pindaan-pindaan yang telah dicadangkan kepada mesyuarat dalam Dewan yang mulia ini dikelasifikasikan di dalam beberapa kategori pertubuhan-pertubuhan di dalam negara ini. Dengan pindaan yang telah dicadangkan pertubuhan-pertubuhan akan diasingkan mengikut statusnya. Dengan tambahan dua definisi

yang baru iaitu parti politik dan pertubuhan politik akan memberi panduan kepada aktiviti-aktiviti pertubuhan-pertubuhan yang telah didaftarkan di bawah Akta Pertubuhan 1966.

Apabila Pemberitahu ke atas pindaan-pindaan telah dikemukakan beberapa teguran yang kritikal telah diutarakan. Teguran-teguran yang seumpama ini adalah sihat dalam sistem demokratik yang diamalkan oleh negara kita. Hak untuk mengutarakan bantahan-bantahan adalah menjadi sebahagian dalam proses ini. Soal yang berdepan dengan Majlis ini adalah sama ada hak untuk mengutarakan bantahan ini akan disekat dengan meluluskan pindaan-pindaan yang telah dicadangkan. Kebanyakan teguran-teguran yang telah kita dengar mencerminkan ketakutan dan kekuatiran yang timbul daripada kesan kepada pindaan-pindaan ini. Akan tetapi adalah tidak bijak untuk kita mendalihkan bahawa jika pindaan-pindaan yang telah dicadangkan diluluskan, hak kebebasan bercakap, kebebasan bertindak dan hak asasi demokrasi akan terancam.

Sistem demokrasi yang kami alami ini tidak memberi hak kepada kami bertindak dan bercakap dengan tidak langsung memberi kedaulatan kepada undang-undang negara. Perbandingan perlu dibuat supaya gambaran yang menyeluruh terhadap pindaan-pindaan ini dapat difahami. Di situlah jentera komunikasi dan penerangan boleh membantu untuk memberi satu gambaran yang betul.

Tuan Yang di-Pertua, kita perlu menimbang kepentingan negara pada jangka panjang dalam meluluskan pindaan-pindaan ini. Kerajaan perlu memberi jaminan bahawa ini bukanlah satu usaha untuk mendalihkan pandangan orang-orang awam yang tidak sihat kepada Kerajaan. Perlulah ditunjukkan bahawa Pertubuhan-pertubuhan yang telah ditubuhkan di bawah Akta Pertubuhan 1966 mempunyai matlamat-matlamat yang telah diterangkan di dalam peraturan-peraturan mereka. Mereka boleh berusaha untuk mencapai matlamat-matlamat ini. Oleh yang demikian, pertubuhan-pertubuhan tidak mempunyai sebarang alasan untuk menjalankan urusan mereka yang melampaui batas atau mengeluarkan daripada sekatan matlamat-matlamat mereka.

Pada hemat saya pertubuhan masih boleh berterusan untuk mengutarakan pandangan-pandangan mereka di dalam rangka matlamat-matlamat di atas di mana pertubuhan-pertubuhan telah ditubuhkan. Mereka tidak perlu merasa takut atau keciwa untuk mengutarakan pandangan mereka ke atas perkara-perkara yang boleh menjejaskan kepentingan ahli-ahli pertubuhan mereka. Dengan terus terang pindaan yang telah dicadangkan adalah bertujuan untuk mengasingkan yang salah daripada yang betul supaya daripada masa sekarang tidak ada satu pertubuhan pun yang boleh mengatakan bahawa ianya tidak berteraskan politik akan tetapi masih melibatkan diri dalam aktiviti-aktiviti politik. Pertubuhan tidaklah boleh menyeleweng daripada matlamat mereka dengan menceburkan diri dalam hal-hal yang tidak menjadi sebahagian daripada matlamat pertubuhan mereka. Akan tetapi kita tidak perlu berasa khuatir terhadap pertubuhan yang telah berjalan dalam rangka yang telah ditetapkan untuk mencapai matlamat-matlamat ke atas nama mereka telah didaftarkan. Dengan pendek kata pindaan-pindaan yang telah dicadangkan bertujuan untuk menentukan bahawa tidak ada pertubuhan yang akan menjalankan operasi mereka di bawah topeng pertubuhan persahabatan, akan tetapi berusaha untuk menjalankan aktiviti-aktiviti berteraskan politik. Hanya pertubuhan seumpama ini yang menjalankan kegiatan-kegiatan mereka di luar daripada langkah, matlamat-matlamat mereka perlu disesuaikan.

Tuan Yang di-Pertua, cadangan pindaan kepada Akta Pertubuhan, 1966 meletakkan kuasa yang luas ke atas Pendaftar Pertubuhan. Adalah diharapkan bahawa kuasa yang telah diletakkan kepada Pendaftar ini akan dipergunakan dengan sewajar dan sepatutnya. Kerajaan perlu menentukan bahawa dalam menggunakan proviso pindaan-pindaan ini ianya akan memberi pertimbangan yang luas ke atas aktiviti-aktiviti pertubuhan merangkumi satu jangka masa yang tetap sebelum menentukan bahawa sebuah pertubuhan sebagai pertubuhan politik. Ini adalah adil kerana masa adalah perlu untuk sesuatu pertubuhan bertindak di dalam lingkungan perlembagaan mereka. Saya berharap Kerajaan akan

mengambil satu sikap yang terbuka apabila mengendalikan perkara ini. Tidaklah boleh dinafikan bahawa perkembangan yang teratur perlu diadakan di dalam segala usaha-usaha kami. Akan tetapi adalah juga mustahak bahawa Kerajaan tidak membuat sesuatu yang boleh menyebabkan ketidak senangan. Batu api memang tidak diingini dan mereka menyebabkan banyak kesusahan. Marilah kita semua bersabar dengan mereka dalam sistem demokrasi yang diamali oleh kita.

Tuan Yang di-Pertua, pada keseluruhananya, saya ingin mengucapkan sokongan saya kepada pindaan-pindaan Akta Pertubuhan, 1966 pada dasarnya.

5.42 ptg.

Tuan Haji Ya'acob bin Haji Engku Yunus: Tuan Yang di-Pertua, saya terlebih dahulu mengucapkan terima kasih kepada Tuan Yang di-Pertua kerana diberi kesempatan untuk bersama-sama membahaskan Rang Undang-undang yang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Pertubuhan, 1966 yang dibentangkan sekejap tadi oleh Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri. Saya menyokong penuh.

Pada hemat saya pindaan undang-undang yang dibawa pada hari ini adalah bertujuan untuk memperkemaskan Akta ini semoga ianya dapat memainkan peranan yang aktif bagi menyelaraskan perjalanan aktiviti pertubuhan awam. Pindaan ini tidak sekali-kali bersifat menganiayakan sesiapa. Kita tidak seharusnya bimbang terhadap pindaan ini kerana kebebasan hak asasi dan demokrasi tidak akan tergugat. Pendek kata kebebasan bersuara dan kebebasan bertindak tidak terancam. Pindaan Akta ini sebenarnya bermaksud untuk menentukan jenis dan bentuk pertubuhan yang ada di Malaysia ini agar ianya tidak bertindak dan menjalankan kegiatannya mengikut objektif yang telah ditetapkan oleh pertubuhan itu sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, kalau tidak salah saya sehingga 31hb Mac, 1981 jumlah pertubuhan yang didaftarkan ialah beribu-ribu buah banyaknya. Dari angka ini jumlah pertubuhan politik ialah sebanyak 38 buah. Ini bererti bahawa pertubuhan persahabatan

berjumlah beribu-ribu buah lagi. Memang terdapat pertubuhan-pertubuhan yang melaung-laungkan sebagai pertubuhan persahabatan tetapi pada hakikatnya dari segi gerak langkahnya, kata-katanya dan desakan-desakannya adalah pertubuhan politik. Ini adalah suatu yang kita tidak ingin melihat dan mendengar. Kita lebih ingin bahawa pertubuhan ini berterus terang. Kita ingin semoga pertubuhan ini berlaku jujur dengan mencampak jauh topeng-topeng yang dipakainya selama ini. Ini juga membawa erti bahawa sekiranya satu pertubuhan persahabatan yang mana pada peringkat awalnya bersifat pertubuhan persahabatan dan selepas beberapa ketika berubah sebagai pertubuhan politik, maka hendaklah pertubuhan ini dengan penuh keikhlasan mengumumkan bahawa ianya adalah pertubuhan politik.

Tuan Yang di-Pertua, pada pandangan saya pindaan Akta ini juga memberi syarat untuk memelihara kepentingan dan kebajikan ahli-ahli biasa bagi sesuatu pertubuhan kerana dengan perantaraan pindaan ini mereka akan mengetahui peranan yang dimainkan oleh pemimpin-pemimpin mereka masing-masing. Mereka akan mengetahui sama ada pemimpin-pemimpin mereka menyeleweng ataupun sebaliknya, andai kata pindaan ini mengajar pemimpin-pemimpin pertubuhan semoga benar-benar bertanggungjawab.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan yang memerintah hari ini adalah sebuah Kerajaan yang dikasihi, yang bertanggungjawab yang mana kepentingan rakyat dan negara mengatasi segala-galanya kepentingan lain. Saya percaya pindaan ini adalah bertujuan untuk menghasilkan cita-cita ini di samping menjunjung Perlembagaan dan Undang-undang Negara.

Saya menyokong penuh pindaan Undang-undang ini.

5.46 ptg.

Tuan Haji Ibrahim bin Abdullah: Tuan Yang di-Pertua, saya juga menyokong pindaan Akta Pertubuhan, 1966 ini dengan membawa pandangan saya sendiri.

Apabila kita hendak memperkatakan sesebuah negara dalam dunia ini mengubah satu-satu Akta, kita hendaklah memandang luas di sekeliling kita, dalam negeri kita, luar negeri kita. Jadi sebelum memperkatakan dalam negeri kita, saya hendak memperkatakan apa yang perlu negarawan-negarawan negeri ini memandang jiran-jiran di luar negeri kita akan bahaya-bahaya komunis, bahaya-bahaya negara-negara berdekatan dengan kita yang diancam oleh subversif komunis, diancam penaklukan kuasa lain dan berbagai-bagai memang berlaku, siapa pun tak nafikan, tak jauh daripada negara kita. Semua gejala-gejala luar ini mesti dipandang oleh negarawan negeri ini menjadi satu pengajaran, menjadi satu ingatan supaya menyemak balik semua Akta-akta dalam negeri kita ini bagi tujuan keselamatan kestabilan, keamanan dan kebaikan keseluruhan rakyat.

Adakah siapa-siapa negarawan negeri ini boleh mengatakan tidak bahawa negara yang berdekatan di luar Malaysia kita ini, tidak jauh, ditentangi berbagai-bagai gejala yang menyebabkan rakyatnya terganggu gugat, yang membuatkan rakyatnya tidak boleh menjalankan ugama, yang menyebabkan rakyatnya tidak boleh memberi pelajaran, yang membuat kehidupan rakyatnya lari simpang perenang pergi ke dunia lain atau ke negeri lain. Siapakah negarawan, siapakah ahli politician negeri ini boleh menafikan ini? Ini semua mestilah dijadikan cermin kepada negara kita kalau mahu memandang 100 tahun ataupun 1,000 tahun ke hadapan.

Saya ambil sedikit kata-kata orang puteh, iaitu Sir Stamford Raffles mengambil Singapura tahun 1918. Dia kata bukan dia pandang Singapura tahun 1918 tetapi selepas 100 tahun kemudian Singapura akan menjadi bandar pusat yang menyambungkan semua negara dalam dunia ini, jadi satu pelabuhan dan negara yang terbuka, katanya. Inilah pandangan cendekiawan yang harus kita fikir dan ahli-ahli sejarah juga ahli negarawan negeri kita ini seterusnya antara kita janganlah terus-menerus ada emosi mengatakan pindaan satu-satu Akta itu banyak memburukkan dan membunuh demokrasi.

Tuan Yang di-Pertua, cuba kita merenung sungguh-sungguh dengan jiwa yang jujur, bersih dan jauh daripada prasangka, dalam negeri kita sendiri, apakah negeri kita ini sudah bersih daripada subversif komunis. Apakah negeri kita ini sudah bersih daripada berbagai-bagai keadaan yang membahayakan di hutan, di bandar, di kampung, adakah bersih seluruhnya? Siapakah dapat memperakui ini dan siapakah boleh menafikan subversif komunis dalam negeri kita ini tidak ada? Siapakah dapat menafikan dalam negeri kita ini berlaku bermacam-macam kecurangan, bunuh-membunuh, rompak-merompak, keseluruhan rakyat kita ini yang hendak kita jaga rakyat kita supaya hidup selalu aman, damai, harmoni dan sebagai satu rakyat yang berguna yang boleh hidup aman, beragama, berniaga dalam menjalankan penghidupan, berpelajaran, anak-anak kita selamat di masa yang akan datang, 30 tahun, 50 tahun, 100 tahun apakah nasib anak-anak kita.

Apabila kita renung ini sebagai seorang negarawan, ahli sejarah memperakui nasib masa depan, bukan kepada perseorangan, siapa-siapa yang memandang secara perseorangan, peribadi atau demi faedah politik dia sendiri sebenarnya, iaitu membunuh nasib rakyat dalam sesebuah negara dalam dunia. Sebab orang macam ini selalu dia menunjukkan sentimen dia yang lebih besar, faedah-faedah yang kecil, perkara-perkara semacam ini yang dibesarkan secara bersendirian. Ini yang saya katakan harus dihalusi benar-benar. Jadi dengan pindaan itu bukan sahaja Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kabinet kita ataupun Kerajaan Malaysia wajar meneliti semua akta-akta dalam negeri kita ini. Kita tidak ingin berlakunya kegiatan subversif komunis secara meluas membunuh rakyat. Kita tidak mahu negara kita berkacau-kacauan sedangkan orang luar negeri datang. Ingatkah kita peristiwa di Subang hari itu bahaya orang luar buat kacau sewenang-wenang, misalnya. Apa yang bahaya misalnya berbagai-bagai gejala dalam negeri ini berlaku. Mahukah kita membiarkan negara kita ini macam itu?

Oleh sebab itu, Tuan Yang di-Pertua, bukan sahaja Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, tetapi Kerajaan yang dipilih oleh

rakyat wajar bersungguh-sungguh mempelajari dan membuat perhitungan, menganalisa semua akta dalam negeri kalau perlu dipinda, dipinda supaya disesuaikan. Yang penting keselamatan kita di masa depan dan generasi kita dalam Malaysia ini. Saya bercakap bukan satu bangsa, keseluruhan rakyat, semua kaum negeri ini selamat. Semua kaum negeri ini biar dia senang-senang dalam hidup hari-hari dalam mata pelajaran, pencarian, kehidupan, suasana terjamin. Adakah saudara saya sedar ada antara negara-negara dalam dunia ini yang kita melawat, saya tidak mahu sebut, tidak terjamin kita pergi. Bila-bila kita boleh kena tembak. Kita tidak boleh bercakap, berjalan dengan bebaspun tidak boleh. Adakah sedar? Tetapi di dalam negeri kita ini, di mana-mana terjamin sekarang. Pergilah kalau hendak berjalan, merantau dan bercakap ke seluruh Malaysia kita ini terjamin, selamat, muhibbah!

Jadi yang inilah harus kita kaji. Saya hendak ulang balik, saya tidak mahu seorang itu menggunakan Akta ini mengikut sentimen kepada diri sendiri, parti sendiri ataupun perseorangan, sesungguhnya Akta ini tidak sekali-kali berniat begitu sebab kita berlindung dengan Allah yang maha berkuasa, kita tidak boleh buat aniaya. Siapa juga buat aniaya, Allah tidak tunggu dia mati, di dalam dunia akan dapat balasan. Saya cukup yakin Akta ini tidak buat penganiayaan kepada sesiapa.

Ada sahabat saya tadi mengatakan pindaan Akta ini terlalu kemas, terlampau ketat sehinggakan hendak bunuh nyamuk katanya dihidung dihentam kuat. Kalau disebut nyamuk, nyamuk ini memang bahaya, Tuan Yang di-Pertua, mesti dibunuh sebab dia bawa kuman. Memang perlu dibunuh. Semua nyamuk di dalam negeri kita ini harus dibunuh terutamanya nyamuk tiruk, dia bukan hisab darah tetapi dia keluarkan kuman, dia bunuh orang yang dihisapnya. Sebab itu perlulah orang itu tampar, kalau tidak tampar diambil racun dia bunuh semua sekali. Jadi tafsir fasal bunuh nyamuk terlampau keras ini tidak timbul dalam Akta ini sebab yang pentingnya bagi menjaga keselamatan negara kita. Saya juga bercakap tidak sentimen. Saya tidak hendak merosakkan siapa-siapa ataupun perseorangan. Saya tidak pernah dalam jiwa

saya hendak melakukan sesuatu ataupun menganiaya sesiapa juga ataupun politik mana sahaja, kerana saya yakin Akta ini tidak berniat begitu. Sebab Akta ini dibuat oleh Kerajaan yang dipilih oleh rakyat negara kita dan Kabinet yang kita pilihpun terdiri daripada orang yang mahir, orang yang tidak mahu membuat penganiayaan pada pandangan saya yang jujur.

Apa yang saya harap kita selalu terjamin selamat dan selalu dalam kehidupan kita selamat, masa depan kita selamat dan anak-anak kita selamat. Saya tidak mahu subversif komunis atau seseorang yang membuat satu sentimen merbahayakan negeri ini.

Ada saudara saya Yang Berhormat baru-baru ini menyatakan—saya pun terkejut juga sebab pada pandangan saya tidak begitu niat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri—misalnya, dia katakan bolehkah Persatuan Bank dalam negeri apabila bercakap dalam fasal-fasal belanjawan dia sudah sentuh politik negara ataupun luar daripada kehendak dalam Akta ini. Begitu juga dia kata Persatuan Alam Sekitar yang berkait soalan pemeliharaan hutan, burung-burung, bunyi air terjun dan sebagainya juga sudah keluar daripada Akta Pertubuhan. Begitu juga dia kata Persatuan Perubatan membangkitkan gaji-gaji doktor dan sebagainya barangkali sudah keluar daripada Akta ini. Pada pandangan saya tidak semacam itu rendahnya maruah Akta kita.

Saya cukup yakin negeri kita ini tidak ada mengganggu-gugat atas kebaikan ini bahkan Kerajaan yang didokong oleh rakyat kita adalah menyokong segala lunas-lunas kebaikan, segala dasar dan yang membina dalam erti-kata membaiki masa depan rakyat dalam negeri ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya berpendapat teras meminda Akta ini yang saya pandang wajar Kerajaan berbuat sebab saya tengok dalam daftar ini setakat 31hb Mac, 1981 pertubuhan yang berdaftar; saya tidak tahu tetapi saya terima kasih kepada Menteri menyebut ini 14,288 buah, dalam negeri kita ini. Begitu demokrasi negara kita, 14,288 buah. Ahli-ahli jawatankuasa pertubuhan dalam negeri kita rupanya ramai sampai 33,578 orang dan pertubuhan politik dalam negeri kita 38 buah. Itu menunjukkan negeri

kita sesungguhnya demokrasi yang benar-benar memberi jaminan kita bersuara, menyatakan sesuatu yang baik untuk diri, masyarakat dan untuk rakyat keseluruhannya. Sebab itu wajar Kerajaan menyemak Akta dan menyesuaikan supaya keselamatan, kestabilan negara kita ini supaya terjamin di sepanjang masa. Ada perkara-perkara yang saya rasa memang wajar terutama negeri kita yang pada pendapat saya yang saya kata mula-mula tadi menghadapi subversif macam-macam, sudah tentu gejala-gejala lain ada, sedangkan dalam sekolahpun ada macam-macam pakatan.

Dulu masa orang putih saya ingat ada kongsi gelap dan yang mahsyur Kongsi Gelap Sen Tee Ho dalam negeri kita buat kacau. Begitu juga di Larut mahsyur dengan kongsi-kongsi gelap ini. Kalau tidak ada akta yang menyekat orang yang buat onar atau kacau dalam negeri kita ini tentu berlaku kucar-kacir dalam negara kita ini.

Oleh sebab itu, saya memandangkan pindaan ini menyelamatkan bangsa, menyelamatkan kita semua supaya bebas beragama, bebas menuntut pelajaran sebab itu dalam pindaan ini tidak ada menyebut yang amat penting ini terlarang iaitu bebas mengeluarkan suara-suara mengikut peraturan-peraturan kita dan menggalakkan disiplin untuk menjadikan negara yang baik. Disiplin mestilah mematuhi undang-undang. Mana-mana yang kita dapat sudah keluar daripada disiplin kita betulkanlah. Ini memang baik. Tiap-tiap ugama di dalam dunia kita inipun suruh kita buat baik macam ini. Jadi saya tidak nampaklah barangkali bercakap berlebihan sangat. Saya semak-semak sebenarnya wajarlah, mungkin dalam satu masa ke hadapan kita meminda lagi. Cuba kita tengok negara-negara jiran tidak jauh daripada negeri kita barangkali ada yang lebih ketat daripada kita undang-undangnya. Kita tidak hendak merendahkan negara itu demi keselamatan negaranya, kita angkat topi, betul, janganlah. Begitu juga negeri kita kalau perlu kita tambah Akta ini, bukan perkara besar sangat tetapi untuk menyelamatkan kita. Tidak ada masalah.

Jadi, sekian, Tuan Yang di-Pertua, mudah-mudahan perpaduan kita dalam ertikata yang sebenarnya amalan demokrasi negara kita

yang baik akan terjamin dalam suasana bagi membetulkan Akta ini di mana kita rasa perlu bagi keselamatan negara, bangsa dan ugama di negara kita ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong pindaan Akta Pertubuhan 1966 ini.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat Tuan Ismail bin Hashim.

6.00 ptg.

Tuan Ismail bin Hashim: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan berbanyak terima kasih kerana diberi peluang bagi saya untuk memberikan sepatah dua kata dalam menyokong Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Pertubuhan 1966 yang telah diterangkan oleh Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri kita baharu-baharu tadi.

Negara kita, Tuan Yang di-Pertua, adalah negara demokrasi berparlimen yang mana rakyat telah memberikan sokongan daripada satu masa ke satu masa yang tidak ada tolok bandingannya di seluruh negara di dalam dunia ini dalam masalah pentadbiran, kelicinan, kestabilan politik dan kekuatan ekonomi negara kita daripada semasa ke semasa yang telah dapat dipastikan pada hari ini.

Kita telah membangunkan negara kita dan kita telah mendapat kemerdekaan negara kita dan dalam pada itu kita telah menyusun dengan berbagai-bagai penyusunan tidak lain dan tidak bukan ialah untuk kepentingan rakyat jelata yang telah memberikan mandat mereka kepada Kerajaan pada hari ini. Adalah wajar pada Kerajaan memberi tanggungjawab yang sepenuhnya tanpa mengirakan segala-gala yang boleh menimbulkan masalah daripada segolongan rakyat yang tidak bertanggungjawab yang dapat memecahbelahkan perpaduan, yang dapat menggugatkan Kerajaan kita daripada semasa ke semasa. Dengan kebijaksanaan Kerajaan kita telah dapat kita memastikan segala-galanya telah dijalankan dengan baik dan sempurna.

Dalam masalah untuk meminda Rang Undang-undang ini banyak percakapan-percakapan dan perkara-perkara yang telah

dihuraikan oleh rakan-rakan kita ataupun yang bukan rakan-rakan kita, tetapi mereka juga akan mempersoalkan kiranya kalau kedudukan negara kucar-kacir Kerajaan juga akan dipersalahkan. Mereka ini juga akan mempersoalkan perkara itu daripada semasa ke semasa. Bila mana Kerajaan hendak membentangi atau meminda Rang Undang-undang demi keselamatan negara dan rakyat keseluruhannya, mereka ini juga saya kurang faham dan kurang mengerti mengapa mereka ini juga yang berselindung yang tidak jujur dan tidak ikhlas hanya semata-mata untuk memikirkan dirinya sendiri. Saya percaya Kerajaan kita yang bertanggungjawab terpaksa memainkan peranan sebagaimana yang dikehendaki oleh rakyat yang mengharap kepada Kerajaan kita hari ini.

Kita berasa syukur kepada Allah s.w.t. yang mana dengan kebijaksanaan kepimpinan pemimpin-pemimpin kita negara kita telah dihormati dan telah dipandang tinggi sejak kemerdekaan negara kita. Ini tidak dapat disangsikan lagi, Tuan Yang di-Pertua. Kenapa dan mengapa kita kadang-kadang terlupa segala kebaikan-kebaikan yang telah diberikan oleh Kerajaan terhadap mereka yang telah dapat kenikmatan itu, tetapi masih lagi mengadu-dumbakan masalah meminda Rang Undang-undang yang dibentangkan di dalam Dewan yang mulia ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya berasa bangga dan besar hati bahawa pandangan luas Kerajaan kita di dalam masalah mempertahankan negara kita dari segi anasir yang hendak kucar-kacirkan yang akan meruntuhkan harapan rakyat jelata di masa yang akan datang. Saya percaya dengan adanya tindakan-tindakan Kerajaan yang sewajarnya itu Kerajaan akan bertanggungjawab sebagaimana yang diharapkan oleh rakyat yang telah memberikan mandat mereka kepada Kerajaan pada hari ini.

Tuan Yang di-Pertua, akhirnya sekali lagi dengan penuh ikhlas dan bertanggungjawab menyokong dengan sepenuhnya Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Pertubuhan 1966. Sekian, terima kasih.

6.07 ptg.

Tuan Sanusi bin Junid: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah menunjukkan minat yang begitu ketara membahaskan pindaan Rang Undang-undang ini.

Saya mengucapkan terima kasih khusus kepada Yang Berhormat Senator Puan Rahmah binti Othman, Yang Berhormat Senator Dato Seri Haji Hussein bin Mohd. Noordin, Yang Berhormat Senator S.I. Rajah, Yang Berhormat Senator Dr Choo Kooi Fook, Yang Berhormat Senator Oh Siew Aun, Yang Berhormat Senator Syed Kamarulzaman bin Syed Bahaldin Aljamlud, Yang Berhormat Senator Tan Chang Soong, Yang Berhormat Senator Haji Yaacob bin Haji Engku Yunus, Yang Berhormat Senator Ibrahim bin Abdullah dan Yang Berhormat Senator Ismail bin Hashim dan Ahli-ahli Yang Berhormat yang menyokong pindaan ini. Pandangan-pandangan Ahli-ahli Yang Berhormat dan peringatan-peringatan Ahli-ahli Yang Berhormat telah berikan adalah mendapat perhatian pihak Kementerian. Pihak Kementerian sungguh berbangga kerana Ahli-ahli Yang Berhormat telah menunjukkan fahaman yang begitu mendalam dan menerima pindaan Akta ini dengan baik.

Mengenai ingatan Yang Berhormat Senator Syed Kamarulzaman tentang adanya pihak-pihak yang menggunakan ugama untuk tujuan politik, perkara ini sudahpun dapat dikelolakan dengan undang-undang yang ada sekarang. Walaupun di dalam Akta ini tidak disebut hal-hal ini tetapi kita lihat bagaimana akhir-akhir ini di Trengganu sudah ada Tok Guru yang kafir-mengkafir dibawa ke-pengadilan dan dihukum dan di Kelantan ada Tok Wali dan di Kedah ada Pondan yang sekarang ini sudah dihalang oleh Majlis Ugama daripada diperalatkan oleh parti-parti politik tertentu. Memanglah benar sebagaimana kata Yang Berhormat Senator Dr Choo Kooi Fook bahawa the sword passes by like the idle wind tidak sepatutnya mendapat perhatian kita. Tetapi adalah menjadi tanggungjawab Kementerian Hal

Ehwal Dalam Negeri untuk berhati-hati dan berwaspada semoga that the sword doesn't fall on the wrong target.

Yang Berhormat Senator Hajjah Salmah Sheikh Hussein telah melafazkan perasaan terkejut rakyat. Saya tidak hairan kalau Senator Hajjah Salmah terkejut tetapi kalau terkejutnya Senator Hajjah Salmah dianggap sebagai terkejutnya rakyat maka alamatnya masa depan negara ini gelap. Yang sebenarnya Senator Hajjah Salmah berasa terkejut kerana ucapan Senator itu telah disediakan sebelum pun mendengar ucapan saya waktu mengemukakan pindaan ini. Saya yakin bagi mereka yang membaca dengan teliti ucapan-ucapan mereka tadi sebahagian daripada ucapan itu sudah menjadi tidak perlu lagi apabila mendengar penjelasan daripada pihak Kementerian tadi.

Yang Berhormat Senator Hajjah Salmah telah mendewa-dewakan demokrasi Amerika Syarikat, tetapi saya rasa terkejut kenapa beliau tidak memahami hakikat amalan demokrasi Amerika Syarikat. Apabila kita sudah kalah di dalam pilihanraya, kita mesti tahu bahawa itulah dia hukuman daripada demokrasi tadi, tidak payahlah kita berdolaldalik untuk membilang berapa banyak margin majoriti ataupun berapa banyak yang didapati oleh pihak yang kalah. Cuma saya terkejut kerana Yang Berhormat Hajjah Salmah tidak memberi satu contoh demokrasi yang baik di negara-negara Islam.

Beliau menyatakan bahawa beliau sudah pening kepala dengan adanya Akta-akta yang banyak dikemukakan di dalam Dewan ini. Saya fikir salah satu cara untuk tidak pening ialah tidak menghadiri Mesyuarat Dewan, kerana memang kerja Dewan Rakyat dan Dewan Negara untuk membincang Akta dari masa ke masa.

Sementara beliau menyebut contoh Amerika Syarikat, saya percaya beliau juga sedar bagaimana Lincoln dan Kennedy dua presiden yang mungkin sempat beliau ingat yang telah ditembak mati. Di Amerika Syarikat mungkin kalau ada ISA untuk menghalang orang daripada memiliki senjata walaupun mungkin tidak dapat menghalang presiden ditembak mati tetapi keadaan-keadaan begitu akan menjadi lebih susah

kerana orang payah mendapat senjata. Sebagaimana kritiknya parti yang diwakili oleh Hajjah Salmah sewaktu menentang ISA dahulu, begitulah juga nada bunyinya kritik beliau terhadap pindaan Akta ini.

Kita dengar baru-baru ini di Britain sendiri Margaret Thatcher telah bercadang untuk mengadakan Akta untuk menghalang orang-orang yang menjadi penjenayah daripada masuk ke Parlimen. Kita berasa bangga kerana negara kita telahpun mengetahui dan meramalkan keadaan-keadaan ini lebih awal dan dengan pandangan begitu jauh. Malah pada hari ini kita terbaca bagaimana Britain umpamanya mahu mengharamkan buku yang dikarang oleh Hitler yang bernama "Mein Kampf" My Struggle (Perjuangan saya). Ini juga kalau mahu diadakan di negara ini tentu akan riuh rendah tetapi apabila negara seperti Britain berbuat demikian, tidak banyak orang yang bersifat membangkang melulu akan mengeluarkan pendapat mereka sebagai tindakan yang tidak bijak.

Saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada Senator Alexander Y. L. Lee yang telah turut menyokong Akta ini. Beliau telah menyatakan dukacitanya kerana Akta ini telah dibawa ke dalam UMNO Supreme Council tetapi untuk maklumat Yang Berhormat Senator, parti-parti lain juga boleh mengemukakan satu-satu cadangan untuk Akta di dalam mesyuarat partinya tetapi setelah itu sebelum Akta itu menjadi Akta ianya akan diproses dan ianya perlu dibawa kepada Kabinet di mana Parti Gerakan juga mempunyai wakil di dalamnya dan di situlah tempatnya kita membincangkan dengan panjang lebar dan setelah itu juga Jabatan-jabatan yang berkenaan akan sebok dengan usaha memproses dan wakil semua parti dapat meneliti apa yang telah dikemukakan di dalam Kabinet sebelum ianya dibawa ke dalam Parlimen ini. Jadi tidak timbul soal bahawa Akta ini dimiliki oleh UMNO dan dicadangkan oleh UMNO sahaja, mungkin UMNO terpaksa diberi tahniah kerana telah terfikir mengenai Akta ini tetapi kelulusan Akta ini perlulah kreditnya didapati oleh semua parti di dalam Barisan Nasional, kerana semua parti dalam Barisan Nasional telah meluluskan Akta ini dalam Kabinet.

Ahli Yang Berhormat juga telah mengeluarkan beberapa pertanyaan sama ada pertubuhan bank-bank apabila mengemukakan cadangan kepada Menteri Kewangan, itu dianggap sebagai tindakan politik. Itu boleh dianggap sebagai tindakan politik tetapi itu tidak akan menjadikan Persatuan Bank sebagai sebuah pertubuhan politik, kerana kerja itu adalah selaras dengan tujuan Persatuan Bank-bank itu ditubuhkan dan dianya juga tidak merupakan satu-satunya tugas Persatuan Bank dan dianya juga tidak merupakan sebahagian daripada aktiviti secara menyeluruh yang menyebabkan Persatuan Bank boleh dikatakan sebagai satu pertubuhan politik, oleh itu tidak ada salahnya pertubuhan Bank mengemukakan cadangan-cadangan demikian.

Kalau Persatuan Pencita Alam umpamanya mencadangkan supaya ada satu dasar memelihara hutan. Ini adalah selaras dengan dasar Kerajaan, memang Kerajaan mahu memelihara hutan. Kalau Persatuan Pencita Alam suruh Kerajaan buat mengikut dasarnya, ini adalah sesuatu yang sungguh mengembirakan. Kalau Persatuan Pencita Alam umpamanya tidak puas hati dengan cara pelaksanaan, itu hanya sekadar mengkritik perlaksanaannya dan tidak menyentuh langsung dengan soal-soal dasar. Tetapi kalau Persatuan Pencita Alam menghalang langsung pokok dari ditebang sehingga menjejaskan pengeluaran eksport kayu-kayuan di dalam negara dan mereka membuat kerja ini sebagai satu kerja yang satu-satunya kerja yang dia buat. Ini menyebabkan ianya sudah terkeluar daripada fungsinya sebagai sahabat, kerana dia tidak lagi bersikap sahabat, mungkin dia jadi sebagai sebuah pertubuhan politik. Tetapi Persatuan Pencita Alam (Nature Society) bolehlah menyeru Kerajaan bagaimana yang diperuntukkan di dalam Perlembagaannya sebagaimana semestinya.

Kalau ada Pertubuhan Pemerhati Burung umpamanya tidak suka orang menembak burung begitu banyak, saya fikir pihak Kementerian tidak pernah terlintas perkara ini, kerana saya sendiri tidak pernah terfikir ramai orang yang kerjanya perhati burung, tetapi kalau orang-orang ini dia perhati burung, dia hendak supaya burungnya tidak ditembak. Sebagai orang yang mempunyai

hobi yang begitu light, hobi yang lemah, saya tidak fikir mereka akan menjadi political agitator sehingga menyebabkan Pertubuhan Pemerhati Burung ini boleh menjadi pertubuhan politik. Oleh itu orang-orang yang memerhati burung, bolehlah terus memerhati dan bolehlah mereka menyeru supaya kita kurangkan tembak burung supaya mereka boleh perhati burung sepuas-puasnya.

Kalau umpamanya Malaysian Medical Association membuat seruan supaya orang-orang yang baru jadi doktor tidak dihadkan hanya untuk bekerja dengan Kerajaan atau perlu ditimbang semula jangka waktu kerjanya, maka orang-orang daripada Malaysian Medical Association tidak perlu bimbang, kerana memang inilah salah satu daripada bidang tugas mereka, kerana gerakan mereka secara menyeluruh bukanlah gerakan sebagai agitator politik.

Persatuan Ekonomi juga boleh menjemput ahli-ahli politik dan kita pun mengetahui Persatuan Ekonomi tidak menjemput hanya seorang ahli politik sahaja untuk bercakap di dalam forumnya. Oleh itu, tidak mungkin dia akan membawa satu-satu aliran politik tertentu dan melibatkan dirinya di dalam aktiviti politik bukan hanya sekadar diskusi, kerana orang-orang yang bercakap di dalam Persatuan Ekonomi dari masa ke masa kerana Persatuan Ekonomi juga tidak mempunyai program pada setiap masa. Saya sendiri pernah bercakap dalam forum Persatuan Ekonomi dan kerana saya bercakap di situ tidak bermakna sudah menjadi satu pertubuhan politik dan sesebuah pertubuhan itu tidak semestinya apabila dia menjadi pertubuhan politik, dia menjadi pertubuhan politik anti-government pertubuhan politik itu boleh menjadi pertubuhan politik pro-government dan kalau dia merupakan satu pertubuhan politik anti-government, tidak semestinya dia akan terus anti-government apabila jawatankuasanya bertukar ataupun ahlinya sendiri bertukar.

Saya memang setuju bahawa Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong telah menyeru kita untuk membangunkan negara tetapi saya kurang faham bagaimana negara boleh membangun dengan cara kita hari-hari kerja menentang Perlembagaan. Di negara-negara lain yang

sudah maju pun orang tentang hari-hari tetapi orang tidak hari-hari tentang Perlembagaan. Kalau badan-badan yang kerjanya hendak menentang Perlembagaan, pada hari ini dia terpaksa sedar bahawa kita sudah beri titik terakhir dan pertukaran kepada Perlembagaan hanya dibuat di dalam Parlimen jika cukup syaratnya.

Yang Berhormat Senator Alexander Y. L. Lee telah menyebut mengenai budi bicara Yang Berhormat Menteri. Katanya dalam soal-soal citizenship umpamanya, susah sekali kita dapat melihat bagaimana sukar kita mendapat kerakyatan kalau kita bergantung kepada budi bicara Yang Berhormat Menteri. Ini ialah jika kita sentiasa memperjuangkan kerakyatan untuk mereka yang belum selesai kajian, ataupun kerakyatan bagi mereka yang mungkin tidak layak, tetapi kalau kita lihat lebih tiga juta orang yang sudah diberi kerakyatan, kalau dibandingkan dengan 20,000-30,000 yang belum dapat kerakyatan, saya percaya kebijaksanaan Menteri adalah menggambarkan kebijaksanaan yang begitu bermurah hati.

Di dalam ucapan Yang Berhormat Senator itu yang telah diedarkan kepada surat khabar, saya dapati ada satu perbandingan antara cara Menteri Kewangan buat kerja dengan cara Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri buat kerja. Contohnya Menteri Kewangan panggil Persatuan Bank untuk berbincang. Dalam hal ini, Ahli Yang Berhormat tentu faham bahawa kerja Menteri Kewangan dengan kerja Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri lain. Menteri Kewangan umpamanya dapat memberi banyak peruntukan dalam Dewan ini dan semua orang ucapkan tahniah, kerana di situ banyak benda yang sedap-sedap yang kita boleh dapat tetapi Kementerian Dalam Negeri projeknya buat penjara, buat Balai Polis dan mendisiplinkan rakyat jelata. Kerja ini kerja yang tak popular. Kalau sukatan atau pun perbandingan itu dibuat, tidak memperhifungkan tanggungjawab, tugas dan masalah yang dihadapi oleh Menteri itu, kesihanlah kepada Menteri saya. Jadi saya harap Yang Berhormat akan faham perkara ini, kerana masalah ini akan menyebabkan ramai Menteri nanti tak mahu jadi Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Ahli-ahli Yang Berhormat, pada akhirnya saya ingin sekali lagi mengucapkan ribuan terima kasih kepada semua Ahli-ahli Yang Berhormat kerana dalam soal keselamatan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri malahan Kerajaan tidak punya tolak ansor—we cannot compromise on security matters. Bagi kami, kami melaksanakan tugas yang diberi terpisah daripada perasaan, apabila Lembaga Pengampunan telah memutuskan seseorang itu perlu digantung, maka digantunglah mereka dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri melalui jabatannya menjalankan tugas. Dengan adanya undang-undang ini, saya yakin untuk jangka masa 30 tahun yang akan datang, negara kita masih aman.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 17 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG TANAH (KAWASAN PENEMPATAN BERKELOMPOK) (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

6.25 ptg.

Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah (Dato Shariff Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu satu

Rang Undang-undang bagi meminda Seksyen 13 (2) Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok), Akta 13 Tahun 1960 dibaca kali yang kedua.

Kerajaan-kerajaan Negeri setakat ini telah memberi milik beribu-ribu ekar tanah untuk dimajukan oleh badan-badan seperti FELDA dan FELCRA sebagai rancangan tanah di bawah Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok) 1960.

Adalah didapati bahawa peserta-peserta rancangan ini telah meningkat maju dari segi ekonomi dengan memperolehi pendapatan yang tinggi. Namun begitu, Kerajaan-kerajaan Negeri telah mengenakan bayaran premium dan cukai tahunan yang rendah kepada tanah-tanah mereka iaitu tidak selaras dengan kadar premium dan cukai tahunan yang dikenakan kepada tanah-tanah yang dimiliki oleh orang-orang awam.

Sebagaimana yang sedia maklum, cukai-cukai tanah adalah punca hasil utama kepada Kerajaan-kerajaan Negeri. Pengenaan premium dan cukai tanah yang rendah ini dirasakan tidak lagi sesuai dan satu tindakan yang positif bagi faedah Kerajaan-kerajaan Negeri hendaklah dipertimbangkan. Oleh itu masanya sudah tiba supaya Seksyen 13 (2) Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok) 1960 dipinda bagi membolehkan kadar cukai tahunan yang dikenakan ke atas tanah-tanah berkenaan itu disemak semula.

Mengikut Seksyen 13 (2), Akta tersebut, kadar yang telah ditetapkan hanya boleh dipinda selepas jangka masa 15 tahun daripada tarikh kadar tersebut ditetapkan.

Untuk mengatasi masalah yang dihadapi oleh Kerajaan-kerajaan Negeri, Seksyen 13 (2), Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok) 1960 adalah dipinda bagi membolehkan tempoh penyemakan semula kadar cukai itu dipendekkan daripada 15 tahun kepada 10 tahun.

Memandangkan kemajuan yang telah dicapai oleh peserta-peserta rancangan di bawah Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok), 1960 kadar cukai tahunan baru ini adalah menasabah.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadang.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama satu Akta untuk meminda Akta Tanah (Kawasan Penempatan Berkelompok) 1966, dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

Ahli-ahli Yang Berhormat sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbangkan dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 dan 2 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG KANUN TANAH NEGARA (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

6.30 ptg.

Dato' Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu suatu Rang Undang-undang bagi meminda Seksyen 151A, 153A dan 156A Kanun Tanah Negara, Akta No. 56/65 dibaca kali yang kedua.

Bangunan bertingkat-tingkat seperti flat boleh dipecahbagi (sub-division of building) dan tiap-tiap petak-petak boleh dikeluarkan hakmilik subsidiary atau strata title mengikut peruntukan yang telah sedia ada di dalam Kanun Tanah Negara. Akan

tetapi masalah rumit yang dihadapi setakat ini ialah pihak pemaju-pemaju tidak mengambil kesempatan memohon pecah bahagian bangunan supaya mendapatkan hakmilik subsidiary dan ini telah menimbulkan kesusahan kepada pembeli-pembeli.

Bagi seluruh Semenanjung Malaysia untuk makluman Dewan hanya 24 permohonan sahaja telah diterima semenjak tahun 1980. Keadaan ini tidak patut dibiarkan berlanjutan kerana pemaju bangunan boleh mengambil kesempatan untuk membuat keuntungan sendiri. Mereka boleh mencagarkan hakmilik tapak bangunan itu kepada bank-bank bagi mendapatkan pinjaman untuk perniagaan lain. Hak dan kepentingan pembeli-pembeli tidak terjamin kerana ketiadaan surat hakmilik. Dengan ini Kerajaan bercadang supaya tuan tanah bangunan seperti flat itu diwajibkan memohon pecah-bahagian bangunan dan seterusnya mendapatkan hakmilik subsidiary untuk semua pembeli-pembeli.

Seksyen baru 151A mewajibkan tuanpunya bangunan yang menjual petak-petak bangunan itu memohon pecah-bahagian bangunan dan mendapatkan hakmilik subsidiary dalam jangka masa yang ditetapkan. Tempoh masa bagi permohonan dikemukakan adalah seperti berikut:

- (a) bagi bangunan bertingkat-tingkat yang siap dibina selepas seksyen ini dikuatkuasakan;
 - (i) jika penjualan atau perjanjian jualbeli dibuat sebelum tarikh seksyen ini dikuatkuasakan, 6 bulan daripada tarikh kuatkuasa seksyen ini;
 - (ii) jika penjualan atau perjanjian dibuat selepas tarikh seksyen ini dikuatkuasakan, 6 bulan daripada tarikh penjualan atau perjanjian jualbeli.
- (b) bagi bangunan bertingkat-tingkat yang telah dibina sebelum seksyen ini berkuatkuasa, syaratnya ialah:
 - (i) jika penjualan atau perjanjian jual-beli dibuat sebelum tarikh seksyen ini berkuatkuasa 6 bulan daripada tarikh seksyen ini dikuatkuasakan;

- (ii) jika penjualan atau perjanjian dibuat selepas tarikh seksyen ini berkuatkuasa 6 bulan daripada tarikh seksyen ini di kuatkuasakan atau 6 bulan daripada penjualan atau perjanjian jualbeli mengikut tempoh masa yang lebih lama.

Bagi tujuan seksyen ini, tarikh siapnya bangunan berkenaan dibina adalah, dengan izin, "... the date on which it is certified by any public or local authority to be fit for occupation or use". Sesiapa yang tidak mematuhi seksyen ini boleh didenda tidak melebihi \$5,000 dan \$1,000 bagi tiap-tiap hari sehingga kesalahan itu dibetulkan.

Seksyen 151A dipinda untuk memberi peluang kepada pemilik-pemilik bangunan bertingkat yang tapaknya kurang daripada 5,000 kaki persegi hendaklah juga memohon pecah-bahagian bangunan dan mendapatkan hakmilik subsidiary.

Berikutan dengan pindaan Kanun Tanah Negara seperti yang dinyatakan tadi, hak dan kepentingan pembeli-pembeli adalah terjamin. Tiap-tiap pembeli akan mendapat hakmilik subsidiary bagi petak masing-masing dan ini akan lebih memudahkan pembeli-pembeli itu mendapatkan pinjaman atau menguruskan petak-petak mereka. Sebaik sahaja hakmilik subsidiary petak-petak bangunan itu dikeluarkan maka dengan sendirinya suratan hakmilik asal tapak bangunan itu berserta dengan kawasan-kawasan dan ruangan gunasama akan menjadi milik bersama pembeli-pembeli. Bagi mengawal, mengurus dan mentadbirkan bangunan bertingkat ini satu badan pengurusan (management corporation) akan ditubuhkan dalam masa anggotanya adalah terdiri dari semua pembeli-pembeli. Dalam keadaan ini tiap-tiap pemilik atau pembeli sama-sama mempunyai peranan dan tanggungjawab terhadap ehwal pengurusan bangunan tersebut. Pindaan yang disebutkan ini adalah dipakai bagi semua negeri termasuk Wilayah Persekutuan. Adalah diharapkan dengan pindaan ini kemajuan pembinaan, penjualan dan pengurusan bangunan bertingkat-tingkat seperti rumah pangsa (flat), kompleks beli-belah, pejabat, condominium dan sebagainya dapat

dilaksanakan dengan lebih berkesan. Oleh kerana perkara ini baru maka dua kursus atau beberapa kursus khas mengenai hakmilik subsidiary bagi bangunan bertingkat-tingkat telah dan akan dijalankan oleh Bahagian Latihan Jabatan Tanah dan Galian Persekutuan di Kuala Lumpur. Kursus-kursus ini bertujuan melatih pegawai-pegawai Pejabat Tanah dan Pendaftaran Tanah memahami dengan lebih dalam tugasnya terhadap permohonan pengeluaran dan pendaftaran hakmilik subsidiary.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk Meminda Kanun Tanah Negara dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

6.38 ptg.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun ialah untuk menyokong cadangan yang dibuat di dalam undang-undang ini.

Saya sebenar-benarnya adalah tertarik hati kepada huraian yang dihuraikan di dalam Rang Undang-undang ini dan juga kenyataan-kenyataan yang diberi oleh Yang Berhormat Menteri sekejap tadi.

Untuk memberi ulasan, saya hanyalah ingin menyentuh dua tiga perkara sahaja. Kanun Tanah Negara adalah menjadi ibu kepada Undang-undang Tanah di seluruh negara kita dan Kanun Tanah Negara inilah yang patut difahami oleh rakyat khususnya kaum-kaum tani yang mempunyai tanah. Tetapi sayangnya Kanun Tanah Negara sehingga sekarang ini pun tidak ada naskah sahih di dalam Bahasa Malaysia. Yang ada hanyalah di dalam Bahasa Inggeris, jadi sebagaimana yang diketahui kebanyakan daripada kaum tani kita tidak mengetahui Bahasa Inggeris dan dengan yang demikian mereka itu tidak faham, apakah kandungan Kanun Tanah Negara.

Perkara yang dibawa pada hari ini di dalam pindaan ini benar-benar melibatkan rakyat

yang berpendapatan rendah ataupun yang miskin, mereka itu membeli rumah-rumah pangsa ataupun rumah-rumah yang bertingkat-tingkat, tetapi nama mereka tidak didaftarkan—tidak didaftarkan.

Alhamdulillah, dengan adanya pindaan ini di dalam Kanun Tanah Negara maka tentulah satu jaminan kepada penduduk-penduduk dan rakyat yang miskin yang telah membeli rumah-rumah itu akan terbelah. Tetapi sebagaimana yang saya kata tadi oleh kerana Kanun Tanah Negara ini yang sudah lama berada dan dibuat di dalam negara kita maka sangatlah tidak patut pada pendapat saya tidak diterjemahkan ke dalam Bahasa Malaysia padahal telah dibuat satu keputusan sebarang undang-undang yang di dalam Bahasa Inggeris selepas daripada 10 tahun merdeka iaitu 1967 hendaklah diterjemahkan ke dalam Bahasa Malaysia, lebih-lebih lagi undang-undang yang begini penting. Maka saya berharap Kanun Tanah Negara ini seberapa cepat yang boleh patutlah pihak yang berkenaan menterjemahkannya ke dalam Bahasa Malaysia supaya dapat dibaca oleh sekalian rakyat di dalam negeri ini.

Yang kedua, Tuan Yang di-Pertua, di dalam Kanun Tanah Negara tidak ada dibuat sekatan pembelian tanah kepada orang-orang asing. Ini satu perkara yang menjadi perkara yang diperbincangkan oleh rakyat di negeri ini kerana sebagaimana yang kita tahu banyak negara-negara di dalam dunia ini menghalang orang-orang asing daripada memiliki tanah di dalam negaranya. Maka sepatutnyalah, saya fikir sudah sampailah masanya Kanun Tanah Negara ini membuat sekatan, tidaklah boleh dilepaskan sebagaimana keadaan sekarang ini orang-orang asing yang bukan menjadi rakyat Malaysia ini dibebaskan membeli tanah sebebas-bebasnya di dalam Malaysia.

Satu lagi, Tuan Yang di-Pertua, kalau kita melihat di dalam Kanun Tanah Negara ada negeri-negeri di dalam Malaysia ini yang mengawal tanahnya begitu ketat dan ada negeri yang memberi kebebasan dengan begitu longgar sekali. Misalnya, tanah-tanah mengikut Undang-undang Tanah di dalam negeri Kelantan hanyalah orang-orang Melayu rakyat Kelantan sahaja yang dibenarkan memiliki tanah sedangkan orang-orang lain tidak dibenarkan memiliki tanah

kecuali beberapa keping di dalam bandar sahaja, yang bererti walaupun orang Melayu daripada negeri lain tidak berhak dan tidak dibolehkan memiliki tanah di dalam negeri Kelantan.

Di dalam negeri Trengganu, mengikut Undang-undang Tanah Negeri Trengganu, tanah-tanah yang di luar bandar yang kurang daripada 10 ekar tidak dibenarkan kepada orang-orang yang bukan Melayu memilikinya. Kalau tanah-tanah itu lebih daripada 10 ekar ke atas maka dibolehkan orang-orang yang bukan Melayu memilikinya. Ini kawalan nombor dua tetapi di negeri-negeri yang lain saya nampak yang ada hanyalah Tanah Rizab Melayu sahaja; itulah kawalan yang ada. Selain daripada Rizab Melayu kesemua orang boleh membeli tanah-tanah itu sama ada dia bangsa asing, orang yang bukan rakyat Malaysia ataupun dia rakyat Malaysia yang bukan daripada orang Melayu.

Jadi saya berharap kepada pihak Kerajaan tolong memikirkan perkara ini. Kalau tidak dikawal seketat-ketatnya sebagaimana Undang-undang Tanah di negeri Kelantan ataupun Undang-undang Tanah Negeri Trengganu maka sepatutnyalah Undang-undang Tanah di negeri yang lain hendaklah dikawal sekira-kira tanah-tanah yang ada pada orang Melayu itu tidak boleh dengan senangnya dijual ataupun dipindahmilik kepada orang-orang yang bukan Melayu melainkan dengan kebenaran daripada Kerajaan Negeri sendiri. Inilah jalan yang lebih baik.

Satu lagi berkenaan dengan Rizab Melayu ini, Tuan Yang di-Pertua, di dalam Perlembagaan negara kita ada menyebut hal Tanah Rizab Melayu dan dibolehkan pihak Kerajaan-kerajaan Negeri itu mengadakan Tanah Rizab Melayu di mana-mana tempat sekalipun. Tetapi di dalam Kanun Tanah Negara ini saya tidak nampak selepas daripada kita merdeka, sebuah negeri pun mengadakan kawasan Rizab Melayu yang baru melainkan yang ada itu hanyalah Rizab Melayu yang lama sahaja. Walaupun perkara ini dibenarkan oleh Perlembagaan negara kita tetapi nampaknya tidaklah begitu ditulis dengan begitu tegas di dalam Kanun Tanah Negara. Sebab itu saya minta patutlah Kanun Tanah Negara ini memberi galakan kepada negeri-negeri dengan menyebutkan bahawa

Perlembagaan Malaysia kita adalah membenarkan Kerajaan-kerajaan Negeri itu membuatkan Tanah-tanah Rizab Melayu yang baru, lebih-lebih lagi di kawasan-kawasan yang baru dibuka. Sekarang ini kita dapati tiap-tiap negeri boleh dikatakan ada membuka kawasan hutan yang baru, seumpama di Kelantan membuka kawasan hutan KESEDAR, di Johor Tenggara—KEJORA, di Pahang—DARA dan sebagainya. Jadi kalau sekiranya hutan-hutan yang begitu luas telah diteroka dan dibuka pula bandar-bandar di dalamnya, tidak ada Rizab Melayu saya fikir bandar-bandar yang dibuka itu pada akhirnya akan menjadi sebagaimana kawasan bandar di Pantai Barat iaitu orang-orang Melayu tidak ada tempat yang akan bergantung.

Saya fikir patut sangat bandar-bandar baru yang dibuka itu mengkhususkan satu tempat, kalau ada tempatnya sebagaimana yang berlaku di Kuala Lumpur ini; dengan sebab adanya Tanah Rizab Melayu di Kampung Bahru itu, bolehlah tempat orang Melayu bertenggek ataupun menumpang dan adalah nampaknya gambaran orang-orang Melayu. Kalau tidak ada Kampung Bahru itu, kita akan dapati orang-orang Melayu di dalam bandar-bandar ini akan tidak nampak, hanyalah berada di dalam celah-celah kaum-kaum lain yang ramai. Jadi apalah salahnya di dalam tiap-tiap tanah yang hendak dibuka, di dalam negeri yang membuka hutan-hutan rimbanya itu diadakan Rizab Melayu supaya orang-orang Melayu tidak terhapus di dalam bandar-bandar dan boleh menjadi satu kemegahan dan untuk dipusakai kepada anak cucunya.

Akhir sekali, Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan pecah lot tanah. Di dalam Kanun Tanah Negara, tanah-tanah boleh dipecahkan lot-lotnya kepada tuan-tuan yang empunya masing-masing. Tanah yang besar boleh diperkecilkan melainkan tanah padi sahaja tidak boleh dikurangkan daripada 1 ekar. Tanah-tanah yang lain boleh kalau tuannya banyak. Daripada semenjak negara kita merdeka sampai sekarang sudah 24 tahun, hal memecahkan lot tanah-tanah di Pejabat-pejabat Tanah ini adalah satu masalah yang menjadi kerumitan besar. Kerajaan mengadakan S.O. ataupun Pegawai-pegawai Penyukat Tanah di Pejabat-pejabat

Tanah itu bagi menolong rakyat untuk memecahkan lot masing-masing. Tetapi apa yang ada itu sentiasa dikatakan tidak mencukupi dan pada masa-masa yang akhir ini pula Penyukat-penyukat Tanah itu diberi lesen.

Ada pula pihak swasta membuka firma-firmanya sendiri, tiap-tiap negeri ada mempunyai firma menyukat tanah. Maka pihak Pejabat Tanah di tiap-tiap negeri itu makin lagi tidak bertanggungjawab di dalam hal pemecahan lot tanah ini padahal dia tahu orang-orang yang mempunyai tanah itu akan semuanya orang yang berada, kadang-kadang cuma tanah itu sahaja. Kalau sekiranya dipecahkan lot oleh pihak Pejabat Tanah, bayarannya cuma sedikit, tidaklah berapa banyak; tetapi kalau diserahkan kepada Penyukat Tanah pihak swasta maka dia akan membayar bayaran yang berat, yang banyak. Kadang-kadang ada, saya minta maaf Tuan Yang di-Pertua, selalu saya menyebut di dalam Dewan yang mulia ini, kadang-kadang ada pihak Pejabat Tanah yang tidak bertanggungjawab itu dia sengaja menyuruh orang-orang yang memohon pecah lot tanah itu supaya pergi kepada pihak swasta untuk memecahkan lot tanahnya kerana dia tidak mahu menyusahkan kerjanya. Dengan cara begini saya fikir tidak kenalah. Patutlah pihak Kerajaan lebih-lebih lagi di zaman pembangunan ini mengadakan pegawai-pegawai penyukat tanah atau S.O. sendiri yang cukup di dalam tiap-tiap Pejabat Tanah supaya menolong tuan punya-tuan punya tanah lebih-lebih lagi orang-orang yang miskin memecahkan lot-lot tanahnya itu kepada masing-masing.

Sekianlah sahaja, saya menyokong undang-undang ini.

6.50 ptg.

Dato' Haji Mohd. Nor Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangkit menyokong usul meminda Kanun Tanah Negara bersama cikgu saya Ustaz Mahmoud Salim dan akan membangkitkan perkara-perkara yang sudah juga disebut olehnya.

Di samping itu saya juga mengambil kesempatan memberi sedikit pandangan di atas perkara-perkara yang berkaitan dengan peruntukan di bawah Akta ini.

Tuan Yang di-Pertua, sepintas lalu dibaca Seksyen 43 Kanun Tanah Negara, kita tidak nampak maksudnya dengan jelas tetapi bila dihalusi barulah kelihatan bahawa Seksyen 43 Kanun Tanah Negara itu tidak melarang orang-orang asing atau badan-badan asing memohon dan memiliki tanah-tanah di Semenanjung Tanah Melayu. Seksyen 43 ini perlu pula dibaca dengan teliti bersama dengan Seksyen 214 Kanun Tanah Negara.

Tuan Yang di-Pertua, tanah adalah hak mutlak kepunyaan rakyat dan warganegara sesuatu negara dan tanah juga adalah sumber alam yang istimewa sekali di mana kemewahan rakyat bergantung. Jika kita lihat sekeliling negara kita, kita dapati bahawa semua negara-negara ini telah mewujudkan Kanun-kanun Tanah yang dilengkapi dengan peruntukan bahawa badan-badan atau warganegara asing tidak dibenarkan memiliki tanah di negara-negara tersebut. Di sekitar negara-negara ASEAN seperti Indonesia, Filipina dan Thailand mereka menyekat tanah-tanah daripada dimiliki oleh warganegara asing. Sungguhpun Singapura bergantung kepada tali hidup perniagaan asing di negara itu, warganegara asing dilarang memiliki tanah-tanah dan rumah-rumah kediaman kecuali rumah-rumah pangsa (apartment) di tingkat 6 ke atas. Di negara-negara Asia Barat pun saya dimaklumkan tanah-tanah dilarang daripada dimiliki oleh warganegara asing sehingga bila negara kita memerlukan sebidang tanah untuk kegunaan Kedutaan Malaysia di negara itu tanah itu cuma diberi dengan syarat penukaran sebidang tanah kita di Malaysia untuk negara itu.

Masanya sudah tiba di mana kita mesti menyemak balik Kanun Tanah Negara kita dan saya mencadangkan bahawa Kanun Tanah Negara dipinda supaya provisi dapat diwujudkan melarang dan mencegah badan-badan asing dan warganegara asing daripada memiliki tanah di negara kita. Cadangan saya janganlah ditafsirkan sebagai satu peruntukan menarik balik semua hakmilik tanah kepunyaan badan-badan dan warganegara asing keseluruhannya serta merta, malah cadang ini pada pertamanya adalah menyekat semua permohonan tanah Kerajaan daripada dan penukaran-penukaran hakmilik tanah kepada badan-badan dan warganegara asing.

Pada tingkat keduanya, tanah-tanah yang sekarang dimiliki oleh badan-badan dan warganegara asing diteruskan kepunyaan ini sehingga tempoh pajak sewanya habis dan kemudian barulah hakmilik ini diberi kepada warganegara kita.

Tuan Yang di-Pertua, juga tanah-tanah kepunyaan badan dan warganegara asing boleh diteruskan hakmilik yang ada sekarang ini tetapi bila hakmilik itu dijual dan diminta penukaran maka hakmilik itu cuma dapat dijual dan ditukarkan kepada badan-badan yang dipunyai sekurang-kurangnya 70% oleh warganegara Malaysia ataupun kepada warganegara Malaysia sahaja. Cadangan saya ini tidaklah jauh daripada apa yang sekarang sudah berada di kalangan negara-negara ASEAN di sekeliling kita.

Tuan Yang di-Pertua, dalam ucapan saya membahaskan Usul Rancangan Malaysia Keempat saya menyentuh hal tanah-tanah kepunyaan bumiputra di kawasan bandar yang didapati semakin berkurangan. Hal ini amatlah membimbangkan. Di sini, di Dewan yang mulia ini saya menegaskan lagi jika langkah-langkah tertentu tidak diambil dengan secepatnya maka pada pendapat saya menjelang tahun 1990 boleh jadi tanah-tanah di kawasan bandar akan semua dimiliki oleh kaum-kaum bukan bumiputra.

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan-kerajaan Negeri patutlah sedar dengan kemelesetan tanah-tanah bumiputra di kawasan-kawasan bandar yang sebegini rumit. Kerajaan-kerajaan Negeri sekarang dengan tidak menimbang dengan mendalamnya dari segi akibat jangka panjang kemerosotan ini dengan galaknya menerusi Badan-badan Kemajuan Ekonomi Negeri mengambil balik secara paksa tanah-tanah bumiputra di kawasan bandar dengan alasan supaya tanah-tanah kawasan bandar dapat diperbangunkan semula dengan kemasnya. Pada dasarnya saya tidak menentang pengambilan balik secara paksa tanah-tanah bumiputra di kawasan bandar untuk diperbangunkan dengan sempurnanya. Penentangan saya adalah dari segi cara-cara pengambilan balik secara paksa ini dibuat dan seterusnya apa yang telah terjadi kepada kawasan-kawasan yang telah diambil balik itu.

Tuan Yang di-Pertua, cara-cara sekarang mengambil balik secara paksa tanah-tanah bumiputra di kawasan bandar adalah dengan bayaran imbuhan wang pampasan. Kepada majoriti bumiputra wang pampasan ini tidak berguna langsung untuk keperluan mereka pada masa hadapan atau untuk warisan oleh kerana tanah dan rumah untuk kediaman lain susah dan mahal diperolehi maka wang pampasan ini semakin hari semakin susut dan akhirnya habis dengan perbelanjaan harian.

Tuan Yang di-Pertua, kemudian apa pula jadi kepada tanah-tanah bumiputra di kawasan bandar yang telah diambil balik secara paksa itu. Tanah-tanah itu ditinggalkan bertahun-tahun dengan tiada apa-apa pembangunan. Satu, dua deret rumah kedai dibina. Siapakah yang mempunyai rumah-rumah kedai ini? Wallahualam! Tetapi penghuni-penghuninya boleh dikatakan semua bukan bumiputra.

Tuan Yang di-Pertua, saya cadangkan langkah-langkah yang lebih baik patutlah diambil untuk mencegah kesurutan tanah-tanah bumiputra di kawasan bandar. Juga tanah-tanah bumiputra di kawasan bandar jika diambil balik secara paksa patutlah diganti dengan tanah-tanah yang lain yang sama nilainya dan kemudahan-kemudahan patutlah diberi kepada mangsa-mangsa (victims) ini untuk membeli balik bangunan-bangunan yang telah dibina di atas tanah-tanah yang diambil balik secara paksa daripada mereka.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, mesyuarat ditempohkan selama 30 minit.

Persidangan ditempohkan pada pukul 7.01 malam.

Persidangan disambung semula pada pukul 7.32 malam.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

7.32 mlm

Dato Haji Mohd. Nor Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya amatlah gembira dengan kelulusan Pindaan Perlembagaan yang telah dibentangkan kelmarin. Saya berbangga dengan pindaan mengenai Tanah Rizab

Orang Melayu iaitu jika tanah rizab itu dihentikan maka tanah lain yang serupa jenis, luas dan nilainya akan serta merta diisytiharkan sebagai Tanah Rizab Orang Melayu.

Tuan Yang di-Pertua, pada beberapa dekad yang lepas boleh dikatakan semua tanah di Semenanjung Tanah Melayu adalah Tanah Rizab Orang Melayu malah di Bandaraya Kuala Lumpur pun beberapa tahun sebelum Perang Dunia Kedua tanah-tanah di sebelah Jalan Tun Perak hingga ke Ampang dan tanah-tanah di Jalan Tuanku Abdul Rahman semuanya Tanah Rizab Orang Melayu. Sekarang dapat dilihat daripada peta-peta Kerajaan bahawa Tanah-tanah Rizab Melayu ini adalah di kawasan bukit-bukit dan gunung-gunung. Inilah cara penukaran yang dibuat kepada Tanah-tanah Rizab Orang Melayu di kawasan-kawasan bandar dan di pinggir-pinggir bandar. Inilah budi yang kita tinggalkan kepada bangsa Melayu yang akan lahir di masa hadapan.

Tuan Yang di-Pertua, dari itu saya cadangkan Tanah-tanah Rizab Orang Melayu ini dipinda dan diganti dengan lokasi-lokasi yang lebih munasabah dan tanah-tanah kawasan bandar Rizab Melayu dikembalikan semula keadaannya dengan tanah-tanah Kerajaan yang belum menjadi tanah milik.

7.35 mlm.

Dato Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya ucapkan berbanyak terima kasih atas pandangan yang diberi oleh beberapa orang Senator.

Sungguhpun Rang Undang-undang kita pada petang ini ditumpukan kepada soal pecahan bangunan (subsidiary titles) tetapi kita telah banyak menyentuh soal Kanun Tanah Negara. Saya ucapkan terima kasih atas pandangan-pandangan yang mereka beri dan saya yakin dan percaya soal Tanah Rizab Melayu ini memang Dewan ini telah dimaklumkan, tidak payah saya menyambung lagi; dalam *Hansard* ataupun Penyata Rasmi Parlimen, 22hb April, 1981 iaitu merupakan jawapan yang diberi oleh Dato Timbalan Perdana Menteri berhubung dengan Tanah Rizab Melayu. Jadi, saya tidak hendak menyentuh panjang dalam perkara itu kerana kita semua telah mengambil berat atas soal

Tanah Rizab Melayu ini. Walau bagaimanapun, soal Tanah Rizab Melayu dengan tanah Orang Melayu ini agak berbeza sedikit. Soal Rizab Melayu ini memang kalau diambil, diganti dengan tanah tetapi soal tanah Orang Melayu yang bukan dalam Rizab Melayu, ini terpulanglah kepada mereka kalau mereka hendak jual. Soalnya kita takut tanah itu jatuh ke tangan orang yang bukan Melayu. Maka itulah kita adakan agensi-agensi di bandar-bandar seperti UDA untuk memajukan Tanah-tanah Orang Melayu sama ada Tanah Rizab Melayu ataupun tanah orang Melayu itu di luar daripada Tanah Rizab Melayu.

Soal yang dibawa oleh Yang Berhormat berhubung dengan terjemahan Kanun Tanah Negara, saya memang mengakui terjemahan ini belum dibuat kerana seperti yang kita tahu Undang-undang Tanah ini terlalu teknikal dan proses menterjemahkan itu memang sedang berjalan. Walau bagaimanapun, kalau pun barangkali diterjemahkan dalam Bahasa Melayu mereka di kawasan-kawasan kampung khasnya mereka kaum nelayan dan sebagainya memang mereka susah hendak faham, memerlukan penerangan yang jelas dari pegawai-pegawai. Berasas kepada itu sungguhpun tidak ada terjemahan tetapi Jabatan Tanah dan Galian mengadakan buku panduan berhubung dengan Undang-undang Tanah yang diedarkan kepada ramai untuk mereka memahaminya.

Barangkali tidak ada banyak yang saya hendak beri jawapan berhubung dengan Tanah-tanah Orang Melayu diambil untuk dibangunkan untuk dijadikan tapak-tapak pembangunan. Barangkali ini seberapa boleh memang kita elakkan tetapi kadang-kadang terkena juga, jadi di sinilah timbulnya, kita kena timbang mana lebih penting, pembangunan ataupun bernekad pembangunan.

Soal nilai Tanah Rizab Melayu, sungguhpun waktu ini bergantung kepada harga tetapi Kementerian sedang mencari jalan supaya satu sefer atau formula dapat dikemukakan agar Tanah-tanah Rizab Melayu ini tidak kurang nilai daripada harga pasaran.

Tuan Yang di-Pertua, saya tidaklah menjawab banyak, segala teguran dan

pandangan secara umum berhubung dengan Tanah Negara ini saya akan ambil perhatian.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 6 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Pendahuluan diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA KEMAJUAN (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

7.41 mlm.

Dato' Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu satu Rang Undang-undang bagi meminda Akta-akta Lembaga Kemajuan Pahang Tenggara (DARA) Tahun 1972, Lembaga Kemajuan Johor Tenggara (KEJORA) Tahun 1972, Lembaga Kemajuan Trengganu Tengah (KETENGAH) Tahun 1973 dan Lembaga Kemajuan Kelantan Selatan (KESEDAR) Tahun 1978, dibaca kali yang kedua sekarang.

Rang Undang-undang ini bertujuan meminda Akta-akta Lembaga Kemajuan Wilayah berkenaan untuk memasukkan tiga (3) orang berkedudukan profesional yang berkaitan dan juga Pengurus Besar ke dalam

tiap-tiap Lembaga tersebut sebagai tambahan kepada anggota-anggota dilantik yang sedia ada.

Bilangan anggota-anggota dilantik bagi sesuatu Lembaga Kemajuan Wilayah yang ada sekarang ini adalah berjumlah 8 orang yang terdiri daripada seorang Pengerusi, seorang Timbalan Pengerusi, tiga (3) orang wakil Kerajaan Persekutuan dan tiga (3) orang wakil Kerajaan Negeri. Kuasa bagi melantik ahli-ahli Lembaga bagi keempat-empat Lembaga Kemajuan Wilayah ini adalah terletak pada Menteri Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah seperti termaktub di bawah Seksyen 5 (1) tiap-tiap Akta Lembaga Kemajuan Wilayah berkenaan.

Cadangan perlantikan Pengurus Besar sebagai ahli Lembaga walau bagaimanapun, adalah dengan beberapa had (limitation). Had-had yang dimaksudkan ialah, ianya tidak dibenarkan mengundi di mana-mana mesyuarat Lembaga dan ianya juga tidak dibenarkan menerima apa-apa elaun sebagai Ahli Lembaga.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta-akta Lembaga Kemajuan Pahang Tenggara (DARA) 1972, Lembaga Kemajuan Johor Tenggara (KEJORA) 1972, Lembaga Kemajuan Trengganu Tengah (KETENGAH) 1973 dan Lembaga Kemajuan Kelantan Selatan (KESEDAR), 1978 dibacakan kali yang kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

7.44 mlm.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk bercakap serba sedikit dalam perkara ini.

Saya bangun menyokong di atas pindaan yang dibuat di dalam Rang Undang-undang ini tetapi oleh kerana Lembaga Kemajuan Tanah ini ada mempunyai undang-undang masing-masing iaitu keempat-empat Lembaga

Kemajuan Tanah ini tidak di bawah satu undang-undang—Lembaga Kemajuan Pahang Tenggara mempunyai satu undang-undang, Johor Tenggara mempunyai satu undang-undang, Trengganu Tengah mempunyai satu undang-undang, begitu juga Kelantan Selatan. Ini bererti setiap Lembaga ini walaupun ia di bawah satu Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah tetapi adalah bersendirian di negeri masing-masing oleh kerana pembangunan tanah sekarang ini sangat pesat dan di antara empat Lembaga Kemajuan Tanah ini tentulah tidak sekata dan tidak seia di dalam gerak geri masing-masing, ada yang maju, ada yang tak maju dan sistemnya begitu juga, pelaksanaannya adalah menurut sistem masing-masing, menurut keputusan Lembaga yang dilantik itu, jadi saya syorkan supaya keempat-empat Lembaga ini patut mempunyai satu Lembaga lagi iaitu ditubuhkan di bawah Rang Undang-undang pindaan ini, patut diadakan satu fasal lagi yang bertujuan supaya anggota-anggota keempat-empat Lembaga itu hendaklah mengadakan perjumpaan atau mesyuarat sekurang-kurangnya setahun sekali untuk membincangkan hal-hal yang berhubung dengan Lembaga Kemajuan Tanah masing-masing.

Dan kesemua Ahli-ahli Lembaga Kemajuan Tanah itu dapat mengadakan perjumpaan dengan staff masing-masing dalam satu perjumpaan sekurang-kurangnya setahun sekali, di situlah diperbincangkan. Pihak Trengganu Tengah menceritakan hal kemajuan rancangannya, Lembaga Johor Tenggara menceritakan kemajuannya, dan Kelantan Selatan begitu juga. Di situ boleh ditinjau apa-apa kemajuan dan apa-apa kerumitan yang dialami tetapi pada masa sekarang ini tiap-tiap Lembaga itu berkiblat kepada Menteri Kemajuan Wilayah dan Kemajuan Tanah dan dia mengadu hal kepada Menteri itu sahaja dan tidak dapat hendak diselaraskan. Maka perkara ini saya fikir patut diselaraskan dengan mengadakan satu perjumpaan di antara keempat-empat Lembaga Kemajuan Tanah itu. Perkara ini tak boleh diadakan begitu sahaja, melainkan ditambah satu fasal lagi di dalam pindaan undang-undang ini yang memerintahkan supaya perkara seumpama ini diadakan.

Tuan Yang di-Pertua, kita tengok di dalam Lembaga-lembaga ini yang tertua sekali ialah Lembaga Kemajuan Pahang Tenggara (1972); kedua Johor Tenggara (1972); ketiga Trengganu Tengah (1973) dan yang akhir sekali ialah Kelantan Selatan (1978) tetapi bila hendak meminda Rang Undang-undang ini susunan di kepalanya itu nampaknya berkecamuk sekali, tidak teratur susunannya. Saya katakan perkara ini perkara kecil tetapi tak menasabah, sepatutnya yang nombor satu, letak nombor satu, manakala Lembaga Pahang Tenggara susunannya jatuh nombor empat, Lembaga Johor Tenggara jatuh nombor dua, Trengganu Tengah jatuh nombor 3—tak berubah, dan Kelantan Selatan jatuh nombor dua. Jadi di masa hadapan dalam penyusunan ini patutlah dibuat tertibnya supaya dapat dibaca dengan mudah. Ini perkara undang-undang walaupun sedikit, walaupun koma, patutlah ada ketertibnya.

Sekianlah sahaja, saya menyokong.

7.47 mlm.

Dato' Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, walau bagaimanapun saya ucapkan terima kasih kepada komen itu. Barangkali kalau soal tak teratur pada susunan nama itu tidaklah menjadi satu mudarat pada undang-undang ini, kerana dalam Dewan ini pun kadang-kadang ada yang muda menjadi Senator lebih dahulu daripada yang tua. Ini barangkali tak menjadi soal.

Berhubung dengan coordinating board ataupun satu lembaga untuk meng-coordinatekan keempat-empat Lembaga ini dengan tujuan membolehkan mereka berbincang antara mereka untuk mengelakkan duplicating atau tindihan barangkali tak perlu kita adakan satu Lembaga lagi kerana sudah menjadi kelaziman bahawa mereka itu bermesyuarat setahun sekali. Di samping itu pula memang saya sendiri mempengerusikan persidangan antara Lembaga-lembaga ini (coordinating meeting) pada tiap-tiap bulan untuk menengokkan kemajuan atas satu-satu Lembaga dan yang penting sekali ialah mengelakkan daripada development satu-satu lembaga daripada lembaga yang lain, kerana didapati ada kadang-kadang misalnya

KEJORA mengadakan satu perusahaan dan KETENGAH juga ada perusahaan yang sama cadangannya dan mungkin berlaga. Tetapi dengan adanya persidangan tiap-tiap bulan di mana mereka ini manager-managernya dan juga Chairmannya sekali dan saya sendiri mempengeruskannya dapat kita elakkan. Jadi barangkali tidak perlu kita mengadakan satu Lembaga lagi untuk mengcoordinatekan keempat-empat.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 3 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG LEMBAGA KEMAJUAN WILAYAH KEDAH

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

7.52 mlm.

Dato Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu satu Rang Undang-undang yang dinamakan Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah 1981 dibaca kali yang kedua sekarang.

Tujuan Rang Undang-undang ini ialah menubuhkan Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah. Lembaga ini akan bertanggungjawab bagi memajukan Wilayah Kedah di luar kawasan Lembaga Kemajuan Pertanian Muda

(MADA): Wilayah pembangunan di Negeri Kedah ini adalah sama dengan wilayah-wilayah yang ditubuhkan di Pahang, Johor, Trengganu dan Kelantan.

Matlamat asas Pembangunan Wilayah ialah agihan yang seimbang bagi pendapatan, kemudahan-kemudahan sosial seperti perumahan, perubatan, bekalan air dan elektrik, persekolahan dan peluang-peluang untuk membolehkan pembangunan sosial dan ekonomi untuk rakyat selaras dengan matlamat Dasar Ekonomi Baru.

Strategi Pembangunan Wilayah adalah merupakan satu pendekatan yang berpadu untuk mengurangkan perkembangan ekonomi yang tidak seimbang di antara negeri-negeri di Malaysia dan juga di antara kawasan-kawasan di dalam negeri-negeri itu sendiri. Strategi ini juga mementingkan keupayaan atau potensi tiap-tiap wilayah untuk menampung pembangunan pertanian dan perindustrian terutamanya di negeri-negeri yang kurang maju untuk menjamin pembangunan wilayah dapat memberi sumbangan kepada pembangunan negara seluruhnya.

Dalam laporan Rancangan Malaysia Ketiga menunjukkan bahawa Kedah adalah salah sebuah daripada negeri yang masih tercicir dan miskin. Secara keseluruhannya didapati pendapatan di seluruh Negeri Kedah iaitu di kawasan luar MADA adalah tidak bertambah jika dibandingkan dengan pendapatan negara. Pendapatan penduduknya merosot dari 67% kepada 54% dari tahun 1970-1978 jika dibandingkan dengan pendapatan purata negara.

Perkara yang lebih jelas lagi mengenai keadaan kemiskinan di keseluruhan negeri Kedah ialah kemiskinan secara relatif bagi kawasan di luar MADA dengan yang tinggal dalam kawasan MADA. Kemajuan yang dicapai oleh MADA nampaknya telah membesarkan lagi jurang pendapatan di antara petani-petani kawasan MADA dengan di luar MADA. Pendapatan purata tahunan petani-petani kecil di kawasan MADA ialah \$4,760.00 jika memiliki tanah sendiri dan \$3,810.00 jika menyewa. Ini berbanding dengan \$2,150.00 ke \$3,560.00 bagi tanah sendiri dan \$1,670.00 ke \$2,400.00 jika

menyewa di kawasan-kawasan di luar MADA. Patut juga diambil kira bahawa kawasan luar MADA itu terdapat juga golongan tani miskin yang mempunyai pendapatan lebih rendah dari yang saya sebutkan tadi. Oleh itu, pendapatan rakyat di luar kawasan MADA adalah ketara sekali rendahnya daripada penanam padi dan pekerja industri di kawasan-kawasan yang lain yang lebih maju. Separuh dari jumlah pekebun kecil itu hidupnya adalah di bawah garis kemiskinan.

Kadar kemiskinan yang tinggi dalam negeri Kedah berbanding dengan negeri-negeri lain ialah disebabkan penggunaan tanah yang kecil, pertambahan penduduk yang cepat dan juga kekurangan punca pendapatan selain dari pertanian. Dalam keadaan begini adalah nyata betapa perlunya Kerajaan menyediakan rancangan-rancangan pembangunan dan benar-benar melaksanakannya serta menggerakkan petani-petani dengan berkesan.

Kajian Pembangunan Kedah/Perlis telah diramalkan penduduk Kedah akan bertambah dari 992,939 dalam tahun 1970 kepada 1,264,000 dalam tahun 1980 dan 1,626,000 dalam tahun 1990. Pertumbuhan penduduk yang cepat ini membawa kepada pertambahan jumlah gunatenaga yang cepat; dan ini merupakan masalah ekonomi yang berat bagi negeri Kedah kerana sumber-sumber yang terhad dalam negeri termasuk tanah akan menjadi semakin berkurangan.

Rancangan untuk membuka tanah pertanian yang baru di Kedah amat terhad sejak 1974 lagi. Pada akhir 1980 misalnya, dianggarkan hanya 10,000-12,000 ekar sahaja lagi tanah yang ada. Tanah yang tinggal itupun adalah berselerak dan sukar untuk dimajukan. Dengan itu Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah akan memperakukan kepada pembangunan *in situ*.

Dari segi peruntukan yang diberikan kepada negeri Kedah didapati negeri Kedah tidak kurang mendapat peruntukan kewangan. Apa yang menjadi masalah kepada negeri Kedah ialah kurangnya tenaga peraksanaan. Sebagai contohnya sehingga tahun 1979 negeri itu telah membelanjakan

kurang daripada 58% dari peruntukan asal Rancangan Malaysia Ketiga. Kebanyakan Agensi-agensi dan Jabatan-jabatan yang terlibat membelanjakan wang daripada peruntukan yang mereka perolehi.

Berdasarkan kepada latar belakang inilah Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah ataupun Kerajaan mencadangkan penubuhan satu Lembaga Kemajuan Wilayah meliputi kawasan di luar kawasan MADA bagi mempercepat dan membetulkan kemajuan yang tidak seimbang di Kedah, iaitu antara kawasan MADA dengan kawasan luar MADA.

Wilayah yang dicadang dimajukan sebagai Wilayah Pembangunan ini adalah meliputi keseluruhan daerah Padang Terap, Sik, Baling, Kulim—Bandar Bahru dan Pulau Langkawi dan kawasan luar MADA iaitu sebahagian daerah Kubang Pasu, Kota Setar, Pendang, Kuala Muda dan Yan yang mempunyai keluasan lebih kurang 2.078 juta ekar.

Berpanduan kepada pengalaman yang telah diperolehi daripada Lembaga-lembaga Kemajuan Wilayah lain yang lebih awal seperti DARA, KEJORA, KETENGAH dan KESEDAR, Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah ini akan diberi kuasa yang jelas dan positif mengenai semua pelaksanaan pembangunan di Wilayah itu. Di bawah peraturan ini projek boleh disiapkan mengikut jadual dan, jika ada kelambatan, boleh diperbaiki dengan menyusun semula tenaga kerja, alat-alat dan lain-lain dengan secepatnya. Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah adalah bertanggungjawab bagi kemajuan satu-satu program atau projek daripada peringkat perancangan awalnya hingga kepada pelaksanaan sepenuhnya.

Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah akan dilancarkan dengan geran pelancaran sebanyak \$3 juta bagi membiayai gaji dan pembinaan pejabat serta membeli alat-alat pejabat. Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah ini adalah dicadangkan untuk sementara sahaja bagi tempoh selewat-lewatnya 20 tahun. Selepas itu pentadbiran pembangunan akan dipegang sepenuhnya oleh jentera pentadbiran negeri.

Ahli-ahli Yang Berhormat memanglah boleh mengikuti atau “monitor” perkembangan dan kegiatan Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah ini kerana sebagaimana lazimnya Laporan Tahunan bagi Wilayah dan Penyata Kewangannya akan dibentangkan dalam Parlimen.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk memperbadankan Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah dan untuk mengadakan peruntukan mengenai perkara-perkara yang berkaitan dengannya, dibacakan kali kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas.

8.03 mlm.

Tan Sri Dato' Haji Abdul Razak bin Haji Husain: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Bil ini sebab pada hemat saya inilah satu cara yang baik bagi memajukan kemajuan di tempat-tempat yang di luar kawasan-kawasan yang telah dibangunkan atau mempunyai kawasan Wilayah dalam negara kita.

Contoh yang dibuat oleh Kedah ini boleh ditiru oleh negeri-negeri lain dan saya ingat pada satu ketika dahulu Yang Berhormat Menteri itu semasa menjadi Menteri Pertanian telah menzahirkan hasratnya hendak menubuhkan Lembaga Kemajuan Pahang Barat iaitu meliputi daerah Lipis, Raub dan Jerantut. Akan tetapi oleh sebab keadaan berubah, Yang Berhormat Menteri sendiripun berubah daripada satu Kementerian ke satu Kementerian yang lain, maka sekarang ini sudah kena pada masanya dan juga waktunya apa yang dilakukan di Kedah ini patut diamalkan oleh lain-lain negeri di dalam Malaysia ini.

Saya rasa oleh sebab hendak menjaga pembangunan di Kedah yang lebih kurang ada hampir 12,000 ekar tanah-tanah yang berselerak dan kemajuan tanaman di luar daripada kawasan KADA, jadi ini adalah satu perkara yang cukup baik bagi kemajuan

negeri Kedah pada masa akan datang. Walaupun tempoh yang akan diusahakan oleh Lembaga ini cuma 20 tahun tetapi dalam tempoh 20 tahun itupun sudah cukup bagi menentukan kemajuannya dalam masa menjalankan peraturan dan kerja-kerja mengikut kehendak Bil ini.

Saya sekali lagi menyarankan kepada Kerajaan khasnya kepada Yang Berhormat Menteri sendiri yang telah berikrar hendak mewujudkan Kemajuan Wilayah Pahang Barat pada masa beliau menjadi Menteri Pertanian tempoh hari dahulu dapat dizahirkan. Dengan itu kelak akan bersama-sama rakyat di kawasan yang belum membangun walaupun ada dua Perbadanan di negeri Pahang sekarang iaitu satu di bawah akta Persekutuan dan satu lagi akta Negeri iaitu Lembaga Kemajuan Jengka (Jengka Corporation) dan juga DARA, akan tetapi lebih tiga daerah yang lebih kurang 3 juta ekar tanah terbiar yang masih belum dapat dibuat garisan yang betul-betul terutamanya dalam pertumbuhan kemajuan tanah yang dibuka oleh FELDA.

Pada hari ini FELDA mencari mana tanah-tanah yang baik mutunya untuk dijadikan kawasan tanaman bagi Lembaga Kemajuan FELDA sendiri, selebihnya tentulah badan lain pula mengambil. Jadi dengan cara yang macam ini kemajuan itu tidak dapat dibuat dengan pesat. Kalau sekiranya diwujudkan Lembaga macam ini sebagaimana yang saya katakan tadi, kita dapat sama-sama menyaingi Lembaga Kemajuan Kelantan Selatan, Pahang Tenggara, KEJORA dan lain-lain. Ini adalah hasrat rakyat sebab Kerajaan Pusat mempunyai banyak wang. Dengan wang yang banyak itu boleh melaburkan bagi kemajuan rakyat di luar bandar dan pendalaman.

Tuan Yang di-Pertua, saya sukacita menyokong Bil ini di samping saya mengingatkan semula rayuan saya kepada Yang Berhormat Menteri.

8.06 mlm.

Tuan Haji Abdul Hamid bin Tahir: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun turut menyokong Rang Undang-undang Lembaga Kemajuan Wilayah Kedah (LKWK) yang diusulkan oleh Yang Berhormat Menteri

Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah tadi. Terima kasih khasnya kepada Menteri atas usahanya yang saya ketahui sehingga menjadikan satu Akta LKWK itu walaupun ianya ditubuhkan atas dasar sementara.

Pada pendapat saya inilah satu cara yang baik di mana kawasan luar MADA hampir meliputi keseluruhan negeri Kedah dan penduduknya akan dapat menikmati rancangan pembangunan yang lebih luas dan berkesan untuk mereka sendiri. Pada masa ini walaupun Kerajaan Negeri telah banyak membawa masuk ke kawasan-kawasan itu dengan berbagai projek kecil dan besar tetapi oleh kerana ketiadaan penyusunan rancangan yang disatukan maka timbullah berbagai masalah yang kadangkalanya terhenti projek-projek itu, tidak dapat berjalan mengikut jadual.

Bukti yang besar, sebentar tadi Yang Berhormat Menteri telah menerangkan kepada kita di Dewan yang mulia ini menyatakan bahawa hanya kadar lebih kurang 58% sahaja daripada projek yang dirancang atau kewangan yang diperuntukkan dalam Rancangan Malaysia Ketiga dapat dibelanjakan oleh Kerajaan Negeri Kedah atau pegawai-pegawai yang ditugaskan untuk melaksanakannya. Ini menguatkan kenyataan saya bahawa sebab-sebab yang boleh jadi begitu ialah kerana ketiadaan perancangan yang disatukan dan kadangkala terdapat bertindih-tindih di antara sesuatu dan kadangkala menyebabkan rancangan itu bila tidak diselaraskan maka tergendalalah beberapa sebab yang menghalang.

Dengan adanya Akta ini diharap dapatlah Lembaga itu akan merancang dan menyusun perancangannya secara menyeluruh terutamanya dalam mengawasi pembangunan ekonomi dan sosial kawasan-kawasan tersebut. Saya nampak dalam penyusunannya nanti pihak MADA walaupun ianya tidak termasuk dalam Wilayah yang dimaksudkan ini; pihak MADA dan Perancangan Ekonomi Negeri tidak seharusnya ditinggalkan kerana ada terdapat di dalam kawasan itu banyak potensi-potensi dan kemudahan-kemudahan yang boleh digunakan untuk pembangunan ekonomi sewilayah. Potensi-potensi dan kemudahan yang saya maksudkan itu adalah

seperti bahan-bahan pengeluaran dari hasil padi yang begitu banyaknya terdapat di dalam kawasan MADA, bukan padi itu sahaja barangkali jerami dan lain-lain lagi juga saluran air irigasi dan seumpamanya yang terdapat di dalam kawasan tadi.

Tuan Yang di-Pertua, pada masa ini kita belum dapat melihat sesuatu perusahaan selain daripada perkilangan padi beras di dalam kawasan MADA. Kawasan-kawasan industri umpama di Mergong, Tikam Batu, Bakar Arang, Kulim boleh dikatakan hampir penuh dengan industri-industri besar. Tetapi bila balik pandangan perhatian kita kepada kedudukan negeri Kedah yang disebut sebagai jelapang padi yang mempunyai potensi padi, yang menarik perhatian kita ialah bagaimana halnya berlaku di negeri jiran yang tidak ada perusahaan padi, pertanian seperti di Kedah dapat mengeluarkan makanan-makanan ternakan, makanan tambahan seperti mee, bee-hoon, tepung dan barang-barang ini di hantar masuk ke Kedah sebagai satu perniagaan yang amat baik yang digunakan oleh bukan sahaja orang-orang lain bahkan orang Kedah sendiri padahal kesemuanya seperti beehoon, dedak halus, tepung 'semuanya datang daripada beras Kedah. Malangnya perusahaan ini tidak diambil peduli dan dihiraukan dan sepertimana saya sebutkan tidak ada sesuatu perusahaan pun yang mengeluarkan bahan-bahan ini sepertimana yang kita dapat lihat dalam bungkusan-bungkusan, beehoon datangnya daripada Melaka umpamanya, padahal Melaka tidak begitu banyak tanaman padi tetapi dia boleh mengeluarkan beehoon hantar ke Kedah, orang Kedah pula makan beehoon yang dikeluarkan daripada Melaka.

Begitu juga ternakan ayam, itek sama ada untuk telur atau daging, masih amat jauh pengeluarannya sepertimana yang dikeluarkan oleh negara tetangga, negara jiran. Saya sebutkan tadi bahan daripada keluaran padi iaitu jerami, kilang-kilang memproses jerami batang-batang padi untuk dijadikan bahan binaan dinding ataupun siling rumah masih belum ada ataupun masih belum diusahakan sehingga ke waktu ini.

Tuan Yang di-Pertua, hanya harapan saya perkara utama yang wajib diambil perhatian oleh Lembaga ialah pembinaan pekan-pekan baru ataupun bandar-bandar baru di dalam

kawasan itu. Seharusnya bila sudah dibuat perancangan diadakan pekan-pekan ini, hendaknya seratus peratus pekan itu diisi dan dipenuhi oleh bumiputra yang menjadi tempat perniagaan mereka, menjadi tempat perusahaan mereka dan di situ diharap akan dapat menampung kehendak-kehendak, menseimbangkan kedudukan masyarakat dalam segi pertanian dan segi perniagaan. Bila saya sebut begini bukanlah sesuatu yang melulu atau hendak membelakangkan pandangan terhadap kaum-kaum lain tetapi sudah sepatutnya kaum-kaum lain juga sedar bahawa di dalam bandar-bandar yang ada sekarang boleh dikatakan tidak sampai beberapa persen sahaja tempat-tempat perniagaan yang dipenuhi oleh bumiputra.

Dengan yang demikian bumiputra dapat menandingi perusahaan itu dan diharap lama kelamaan akan tercapai sepertimana yang dimaksudkan dalam Dasar Ekonomi Baru. Di samping itu Lembaga pasti mengambil perhatian terhadap pembangunan tempat tinggal yang pada masa ini didapati bertebaran merata tempat. Andainya rancangan penempatan penduduk boleh disusun dan diatur sesuai dengan kehendak perancangan tanpa merosakkan kerukunan hidup masyarakat desa, maka saya percaya tentulah mudah hendak disalurkan serba pembangunan kepada penduduk-penduduk itu.

Sebenarnya mereka hendaklah diberi serba kemudahan, lebih daripada apa yang terdapat di kampung-kampung baru sekarang ini.

Usaha kepada menyekat belia-belia dan beliawanis dari berhijrah ke bandar-bandar amat perlu dibuat kalau tidak bukan sahaja keadaan pendapatan ekonomi akan tidak berubah malah kedudukan politik juga akan terjejas. Oleh itu Lembaga harus menitikberatkan pandangannya kepada latihan untuk mereka; yang saya maksudkan, latihan bukan sahaja dari segi rohani tetapi juga jasmani dengan membekalkan kepada mereka pengetahuan kemahiran dalam berbagai bidang perniagaan dan perindustrian.

Akhirnya, Tuan Yang di-Pertua, adalah menjadi harapan saya semoga Lembaga ini akan terus berusaha dan terus berusaha

dengan adil dan saksama supaya mencapai kehendak yang ditugaskan seperti yang disusun di dalam Akta ini dan diharap jauhkanlah dari sifat-sifat penyelewengan atau pilih kasih yang mungkin timbul bilamana rancangan pembangunan wilayah dilaksanakan. Kita ketahui Kerajaan Pusat sudah memberi peruntukan lebih kurang pada permulaannya \$3 juta sebagai pelancaran permulaan pada projek ini, tetapi diharapkan hendaklah dijadikan Lembaga ini sebagai satu badan yang sentiasa diambil perhatian penuh oleh pihak Kementerian yang berkenaan kerana kita tidak mahu bila tiba sesuatu masa nanti Pengerusi atau Pengurus Besar terpaksa berulang alik ke Kuala Lumpur kerana memohon belanja atau bantuan wang.

Saya harap dalam membina projek-projek untuk pembangunan bandar tadi pihak PERNAS atau PETRONAS juga tidak asing akan mengambil bahagian membantu dalam perindustrian di kawasan ini, mudah-mudahan akan tercapailah maksud Lembaga.

Dengan itu saya dengan hormatnya penuh menyokong Akta ini.

8.21 mlm.

Dato Shariff Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih di atas sokongan yang diberi oleh Senator dari Kedah tadi dan juga Senator dari Pahang.

Pertama, perkara yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Tan Sri Dato Haji Abdul Razak soal Wilayah Pahang Barat ini sungguhpun tak termasuk dalam Bil ini tetapi oleh kerana saya juga yang mengusulkan perkara ini dahulu, sukalah saya maklumkan konsep Pahang Barat itu dengan Wilayah Kedah ini agak berlainan sedikit kerana konsep Wilayah Kedah ini kita mengadakan Lembaga walhal konsep Pahang Barat ini serupa macam Johor Tenggara, Negeri Sembilan Timur membawa dari Selangor, iaitu secara integrated. Walau bagaimanapun, bukanlah ditinggalkan begitu sahaja Pahang Barat itu. Semasa saya meninggalkan Kementerian Pertanian dahulu peninjauan oleh Bank Dunia hampir-hampir tamat untuk menentukan jenis-jenis tanaman (cropping pattern) bagi Pahang Barat itu. Kelambatan hari itu disebabkan seperti kita tahu soal tanah

ini berada dalam Kerajaan Negeri dan terpaksa kita berunding dengan panjang lebar hingga memuaskan hati pihak Kerajaan Negeri. Insya Allah, saya yakin akan wujud juga tak lama lagi.

Berhubung dengan perkara yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Tuan Haji Abdul Hamid, saya mengucapkan terima kasih atas sokongannya. Bagi saya tak dapatlah hendak berikan penepatan atau pemastian di waktu ini kerana al-maklum projek ini baru kita hendak mulakan. Tetapi suka saya beri jaminan saya sendiri akan melibatkan diri sepenuhnya sepertilah juga saya melibatkan diri dengan MADA dahulu dalam soal Wilayah Kedah ini; saya sendiri memang nampak semasa saya menjadi Menteri Pertanian dahulu perbezaan antara MADA dengan luar MADA. Misalnya dalam soal pengeluaran padi sekalipun, dalam MADA sudah sampai kepada peringkat 27 pikul satu ekar walhal di luar MADA tak sampai 15 pikul, memang ketara perkara ini. Diharap dengan adanya Lembaga ini kita akan dapat merancang tetapi Lembaga ini akan lebih susah dilaksanakan kerana lebih melibatkan projek *in situ* dan tanah seperti saya katakan di Kedah tadi tidak ada untuk top up income mereka ini tetapi sama-samalah kita membincangkan. Bagi saya seperti kata pepatah; besar gunung, besar lagi harapan saya untuk melihat projek Kedah Tengah ini maju.

Ada satu perkara yang disebutkan tadi soal kebimbangannya agensi-agensi seperti MADA, Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri dikebelakangan, saya suka memberi jaminan perkara inilah yang dipresskan, dihalusi antara saya sendiri dengan pihak Kabinet dan Menteri Besar Kedah dan juga Timbalan Perdana Menteri sendiri kerana kita memerlukan semua agensi, sama ada agensi Pusat (Federal) ataupun negeri terlibat sama. Dan untuk menjamin kelancaran inilah maka saya telah mengesyorkan, telahpun melantik Yang Amat Berhormat Menteri Besar Kedah sendiri menjadi Pengerusi Lembaga ini dan Ketua Setiausaha Kementerian Kemajuan Tanah dan Kemajuan Wilayah menjadi Timbalannya supaya mengadakan hubungan yang rapat, bukan sahaja di peringkat Federal tetapi juga di peringkat implementasinya kerana Menteri Besar ataupun sebagai Ketua

Kerajaan Negeri yang juga menjadi Pengerusi Lembaga ini dapatlah beliau itu mengcoordinate dan merapatkan antara agensi-agensi di peringkat Negeri dan dengan adanya Timbalannya, iaitu Ketua Setiausaha Kementerian ini akan dapat mengcoordinatekan antara agensi-agensi yang ada. Insya Allah, saya harap dapat kita usahakan tetapi tak beranilah saya hendak memberikan gambaran waktu ini kerana ini bukanlah satu projek seperti wilayah-wilayah yang lain.

Satu perkara yang suka saya sebutkan sengaja kita letak masanya 20 tahun kerana ada kebimbangan setengah-setengah pihak yang suka mengeksploitasikan politik mereka kononnya menuduh seluruh negeri Kedah ini sudah diambil oleh Federal, MADA di bawah Federal dan Wilayah Kedah juga di bawah Federal. Sungguhpun hasrat Kerajaan Negeri dan Kerajaan Pusat itu tidak begitu tetapi sebagai "rumour mongering" ataupun mereka yang suka buat berita angin, tidak dapat kita tahan. Maka itulah sengaja kita masukkan satu clause yang merupakan untuk sementara waktu 20 tahun bagi mengelakkan sebarang salah faham ataupun perkara-perkara yang boleh dieksploitasikan oleh anasir-anasir yang cuba mencari kesempatan dalam lindungan politiknya.

Tuan Yang di-Pertua, sekali lagi saya mengucapkan berbanyak terima kasih dan berharap serta berdoa kita agar Lembaga ini mencapai matlamat seperti yang kita harapkan.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujukan.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbang dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 35 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Jadual Pertama diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Jadual Kedua diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG POLIS (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

8.30 mlm.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Sanusi bin Junid): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu suatu Akta untuk meminda Akta Polis 1967 dibacakan kali yang kedua sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, tujuan Rang Undang-undang ini ialah untuk meminda Akta Polis 1967 supaya rujukan di dalam mana-mana undang-undang bertulis kepada pegawai Polis di dalam sesuatu pangkat itu hendaklah juga termasuk mereka yang memangku atau di dalam percubaan bagi pangkat yang sama.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

Menurut seksyen 113 Kanun Acara Jenayah, seperti yang telah dipinda pada tahun 1976, percakapan seseorang yang dituduh yang telah dirakamkan oleh seseorang pegawai Polis berpangkat Inspektor atau ke atas setelah diberi amaran boleh diterima sebagai bukti terhadap yang dituduh di dalam perbicaraannya. Di dalam hal ini pihak Polis telah mengalami kesulitan oleh kerana terdapat, misalnya Inspektor Percubaan yang menjalankan tanggungjawab-tanggungjawab yang ditugaskan kepada pegawai Polis berpangkat Inspektor di bawah Kanun Acara Jenayah dan juga undang-undang lain.

Selain daripada tugas merakamkan percakapan-percakapan orang yang ditangkap, tugas pendakwaan di Mahkamah-mahkamah Rendah juga ada dijalankan oleh Pegawai-pegawai Polis yang berpangkat Inspektor Percubaan berdasarkan kuasa yang

diberi kepada pegawai Polis tidak kurang daripada Pangkat Inspektor iaitu sebagaimana seksyen 377 Kanun Acara Jenayah.

Setakat ini tugas-tugas yang diberi kepada pegawai yang tidak kurang daripada pangkat Inspektor di bawah Kanun Acara Jenayah dan Undang-undang yang lain telahpun juga dijalankan oleh pegawai Inspektor Percubaan atas anggapan bahawa perkataan 'Inspektor' dalam undang-undang adalah termasuk Inspektor Percubaan.

Tuan Yang di-Pertua, berdasarkan kepada pengalaman-pengalaman yang telah lepas pegawai-pegawai yang berpangkat Inspektor Percubaan ataupun Kadet Penolong Penguasa Polis telah menjalankan tugasnya dengan baik serta berkebolehan walaupun mereka belum lagi disahkan dalam jawatan. Ini memandangkan bahawa mereka telahpun diberi latihan-latihan yang intensif sebelum mereka ditempatkan di sesuatu kawasan yang tertentu.

Selain daripada itu, Tuan Yang di-Pertua, Rang Undang-undang ini juga bertujuan untuk mengesahkan semua kuasa yang setakat ini telahpun dijalankan oleh sama ada Inspektor di dalam percubaan atau yang menyandang di bawah kuasa undang-undang yang diberi kepada Inspektor. Dalam ertikata lain segala perbuatan-perbuatan dahulu yang dilakukan oleh sama ada mereka yang di dalam percubaan atau memangku hendaklah disifatkan sebagai dilakukan dengan sahnya dan menurut undang-undang.

Saya bantangan pindaan Akta Polis 1967 yang pendek dan mempunyai hanya satu setengah muka sahaja untuk pertimbangan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ialah Rang Undang-undang bernama suatu Akta untuk meminda Akta Polis 1967 dibaca kali kedua sekarang dan terbuka untuk dibahas. Yang Berhormat Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad.

8.32 mlm.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana nampaknya tidak ada juga orang hendak membahar biar saya bangun untuk menyokong pindaan ini.

Tuan Yang di-Pertua, apa yang hendak saya sebutkan dengan pendeknya di dalam Dewan yang mulia ini selain daripada saya menyokong pindaan-pindaan yang tersebut iaitulah memberi kuasa kepada pihak pegawai-pegawai yang memangku jawatan-jawatan yang tinggi itu maka saya juga berasa kesal setengah-setengah kejadian sebagaimana yang kita baca di dalam suratkhbar baru-baru ini. Pegawai-pegawai Polis yang bujang biasanya ditempatkan di Mes-mes Polis kerana mereka itu tidak ada mempunyai rumah dan mes-mes ini menjadi tempat tinggal mereka. Tetapi saya tidak tahu peraturan-peraturan Polis. Adakah boleh seorang Pegawai Polis umpamanya Inspektor apakala dia menumpang di mes-mes itu dia boleh bawa pula teman wanitanya ataupun pelacur-pelacur ke mes itu sehingga dua tiga malam. Tidakkah ini boleh menjatuhkan imej Polis? Tidakkah apa peraturan-peraturan yang boleh mencegah perkara yang seumpama ini? Apakala perkara-perkara yang sudah ketara di dalam suratkhbar maka kalau macam manapun imej Polis mestilah jatuh dengan perbuatan seumpama ini.....

Tan Sri Dato' Haji Abdul Razak bin Haji Husain: Tuan Yang di-Pertua, saya minta jalan. Oleh sebab perkara ini ada dalam pertimbangan mahkamah, maka mengikut Peraturan Mesyuarat tidak boleh kita berbahar kerana ini menjadi satu perkara yang akan menyebabkan serba salah kepada Jabatan Kehakiman.

Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya sedikitpun tidak menyebut nama dan tidak menyebut tempat. Saya tidak menyebutkan perkara-perkara mahkamah. Saya bercakap soal umum. Jadi saya rasa perkara ini tidak kena-mengena. Ini di dalam perkara umum.....

Tan Sri Dato' Haji Abdul Razak bin Haji Husain: Sebut di dalam suratkhbar.....

Dato Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Sama ada dalam suratkhbar atau tidak saya tidak menyebutnya, Tuan Yang di-Pertua, jadi perkara ini tidak berlaku sebagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat saudara saya tadi.

Saya percaya, Tuan Yang di-Pertua, perkara membawa teman-teman wanita itu ataupun pelacur-pelacur ke Mes-mes Polis ini ialah dengan sebab Pegawai-pegawai Polis itu percaya yang dia itu berada di tempat yang selamat, tidak ada Pencegah Maksiat boleh pergi ke situ kerana berlindung di bawah kawalan Polis dan bukan perkara ini sahaja, Tuan Yang di-Pertua, ada dua tiga tahun yang lepas setengah-setengah daripada Pegawai Polis, saya minta maaf, sekali lagi saya menyebut di dalam Dewan ini ada yang bawa lari isteri orang. Dia sudah ada isteri, tetapi bawa lari isteri orang. Kemudian terang-terang apakala dia memimpin tangan dengan perempuan yang jadi isteri orang itu, apakala kawan-kawan bertanya: siapa perempuan ini? Dia cakap, "This is my second wife". Dia bercakap macam itu gayanya. (*Ketawa*). Dia bermegah-megah. Pada akhirnya hamba Allah itu kena tangkap dibawa bicara rupanya bawa lari isteri orang, jadi begitulah caranya, saya bawa perkara semacam ini diharap ada satu kawalan polis yang ketat supaya nama pegawai-pegawai Polis terpelihara daripada nama-nama buruk dan nama Polis juga. Sekian.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Yang Berhormat Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

8.35 mlm.

Tuan Sanusi bin Junid: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan ribuan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat yang telah menegur mengenai sikap Polis yang telah diketahui oleh beliau. Walau bagaimanapun, saya memerlukan keadaan-keadaan yang lebih tertentu untuk membuat tindakan ke atas mereka yang disebutkan ini.

Walaupun bagaimanapun, pihak Polis tidaklah terselamat daripada undang-undang yang ada di dalam negara. Jika pihak Polis melakukan sesuatu bertentangan dengan undang-undang,

mereka boleh didakwa bukan sahaja di dalam mahkamah tetapi juga di dalam Mahkamah Syariah.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali kedua sekarang.....

Tan Sri Dato' Haji Abdul Razak bin Haji Husain: Tuan Yang di-Pertua, saya minta perhatian Standing Order No. 12, Majlis tidak cukup koram.

(*Loceng dibunyikan: Ahli-ahli dikira, lebih dari 10 Ahli hadir*)

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 3 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

RANG UNDANG-UNDANG KANAK-KANAK DAN ORANG MUDA (PINDAAN)

Bacaan Kali Yang Kedua dan Ketiga

8.41 mlm.

Menteri Kebajikan Am (Datin Paduka Hajjah Aishah binti Haji Abdul Ghani): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan iaitu Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta kanak-kanak dan Orang Muda 1947 dibaca kali yang kedua sekarang.

Tujuan meminda Akta Kanak-kanak dan Orang Muda 1947 ialah untuk menambah peruntukan hukuman penjara dan denda

maksima di bawah undang-undang tersebut bagi kesalahan mendera dan memperdagangkan kanak-kanak dan orang muda dan juga untuk membolehkan pihak penguatkuasa mengawal masalah ini dengan lebih berkesan lagi.

Kita sedia maklum bahawa masalah mendera dan memperdagangkan kanak-kanak termasuk pencolekan yang berlaku pada awal tahun 1980 telah menimbulkan kebimbangan dan mengancam keselamatan dan kebajikan kanak-kanak di negara ini.

Pihak penguatkuasa kini mengalami kesulitan bagi mengawal masalah ini kerana hukuman-hukuman yang sedia ada di bawah undang-undang tersebut adalah lemah dan tidak dapat mencegah berlakunya kesalahan-kesalahan tersebut.

Hukuman-hukuman yang dimaksudkan itu ialah bersabit dengan kesalahan-kesalahan berkaitan dengan mendera, meminda milik, melindungi atau mempunyai dalam milik, jagaan atau kawalan ke atas seseorang kanak-kanak dengan tidak sah dan membawa masuk kanak-kanak secara menipu.

Untuk mengawal kejadian buruk ini tidak berterusan cadangan adalah dibuat untuk menambah hukuman-hukuman supaya seimbang dengan kesalahan dan nilai mata wang pada masa ini. Hukuman-hukuman yang ditambah adalah seperti berikut:

- (a) Hukuman terhadap kesalahan mendera kanak-kanak dan orang muda—Seksyen 3 (1) yang ada sekarang ialah penjara maksima dua tahun atau denda tidak melebihi seribu ringgit atau kedua-duanya, hukuman ini ditambah menjadi tempoh penjara maksima dua tahun atau denda tidak melebihi lima ribu ringgit atau kedua-duanya sekali.
- (b) Hukuman terhadap kesalahan memindah milik, jagaan atau kawalan ke atas seseorang kanak-kanak dengan tidak sah—Seksyen 22 (1)—iaitu tempoh penjara maksima dua tahun ditambahkan kepada penjara lima tahun. Dicapangkan juga hukuman denda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau kedua-duanya memandangkan bahawa kesalahan ini adalah berat.

- (c) Hukuman terhadap kesalahan melindungi atau mempunyai dalam milik jagaan atau kawalan seseorang kanak-kanak tanpa kebenaran atau alasan yang sah—Seksyen 22 (1)—iaitu tempoh penjara maksima lima tahun, dicadangkan juga hukuman denda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau kedua-duanya sekali.

Satu lagi kelemahan ialah undang-undang ini meletakkan beban bukti mengenai kesalahan memilik kanak-kanak yang tidak sah di sisi undang-undang kepada pihak pendakwa. Keadaan ini tidak memuaskan kerana orang-orang yang tidak bertanggungjawab boleh dengan mudahnya melepaskan diri daripada hukuman undang-undang akibat kekurangan bukti.

Cadangan adalah dibuat bagi mengadakan satu peruntukan anggapan dalam undang-undang bagi memudahkan pihak penguatkuasa membuktikan kesalahan melindungi atau mempunyai dalam milik, jagaan atau kawalan seseorang kanak-kanak tanpa kebenaran. Peruntukan anggapan baru ini akan memindahkan beban bukti bagi kesalahan-kesalahan tersebut daripada pihak pendakwa kepada pihak pembela. Pindaan ini perlu memandangkan adanya kanak-kanak yang tinggal jauh daripada keluarga mereka sendiri secara sah dan ini memberi peluang bagi orang-orang yang tidak bertanggungjawab menggunakan situasi ini menyamar diri memperdagangkan kanak-kanak tersebut untuk keuntungan diri mereka. Keadaan ini telah menyulitkan pihak polis memperoleh bukti bagi menghadapkan mereka ke mahkamah dan peruntukan yang dicadangkan ini akan memudahkan pihak penguatkuasa untuk mengambil tindakan menurut undang-undang.

Butir-butir mengenai peruntukan-peruntukan Rang Undang-undang ini boleh didapati di dalam Huraian kepada Rang Undang-undang ini.

Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mencadangkan.

Tuan Law Hieng Ding: Tuan Yang di-Pertua, saya mohon menyokong.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, masalah di hadapan Majlis ini, Rang Undang-undang bernama Suatu Akta untuk meminda Akta Kanak-kanak dan Orang Muda 1947 dibacakan kali kedua sekarang dan terbuka untuk dibahaskan.

8.50 mlm.

Dato' Haji Mahmoud Salim bin Haji Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong pindaan Undang-undang ini.

Saya berasa was-was apa yang diterangkan oleh Yang Berhormat Menteri sekejap tadi. Saya nampak di dalam Undang-undang ini semata-mata hendak menambah hukuman sama ada hukuman penjara ataupun hukuman denda dari dua tahun kepada lima tahun penjara dan denda daripada \$5,000 kepada \$10,000.

Saya mula-mulanya memikirkan hukuman-hukuman yang disyorkan di sini ialah kerana kesalahan-kesalahan yang dilakukan itu daripada hasil penangkapan dan dibawa ke mahkamah nampaknya hukuman itu kurang berkesan, tetapi apa yang diterangkan oleh Yang Berhormat Menteri tadi mengatakan hukuman itu untuk memperimbangan nilai harga wang di dalam negara ini. Jadi bermakna hukuman dahulu \$5,000 itu hendak diperimbangan sekarang ini dijadikan \$10,000.

Kalau hendak memperimbangan wang di dalam negara, Tuan Yang di-Pertua, saya fikir yang patut ditambah itu ialah denda sahaja, hukuman penjara tidak patut ditambah dengan sebab inflasi yang kita hadapi pada masa sekarang ini ialah inflasi berkenaan dengan wang, harta-benda, bukan berkenaan dengan umur. Seseorang pesalah apakala dihukum sampai dua tahun penjara kalau umur dia 50 tahun dia tidak pergi 60 tahun, 50 tahun itulah, tidak ada inflasi berkenaan dengan umur, yang ada inflasi ini berkenaan dengan wang.

Kalau sekiranya di dalam undang-undang ini telah menjadikan maksima dendanya dua tahun bagi orang yang berumur 50 tahun, maknanya kurangnya umurnya dua tahun dengan sebab dia duduk di dalam penjara. Tetapi kalau dia dibenarkan membayar denda dua tahun umur dia di dalam penjara itu, dia

pada tahun dahulu hanyalah \$5,000 maka wang \$5,000 yang dibayar pada masa undang-undang ini dibuat dahulu tidak sama dengan hari ini kerana inflasi sudah naik bukan 100% sampai 1,000%, sampai 2,000% pun ada. Jadi, kalau sekiranya dinaikkan daripada \$5,000 kepada \$10,000 baru sekali ganda, 1,000% sahaja. Padahal di hadapan kita sekarang ini banyak barang-barang yang berharga lebih daripada itu dan di dalam imbuhan yang dibuat di sini—saya bukan ahli undang-undang, Tuan Yang di-Pertua, minta maaf, saya bahas dengan akal saya sendiri sahaja.

Jadi denda yang ditambah di sini di dalam bahagian umur daripada dua tahun pergi kepada tiga tahun, maknanya satu setengah kali lebih berkenaan dengan penjara tetapi berkenaan dengan harta pula satu kali ganda sahaja, daripada \$5,000 kepada \$10,000—terbalik, padahal apa yang dikatakan oleh Menteri tadi ialah maksudnya untuk memperimbangan nilai harga wang di dalam negara kita. Sepatutnya wang \$5,000 pada masa 20 tahun dahulu berapakah nilainya pada masa sekarang ini. Kita mesti kira begitu. Sebuah rumah di Kuala Lumpur dahulu harganya cuma \$50,000 tetapi sekarang ini \$100,000. Jadi denda ini walaupun \$5,000 dahulu takkanlah kita hendak naikan sampai \$100,000 tetapi naikan sampai \$20,000 misalnya, ikut inflasi ini. Tetapi apa yang ada dalam undang-undang ini terbalik. Dendanya kurang daripada \$5,000 pergi kepada \$10,000 sahaja, manakala penjaranya pula umur orang tidak ada inflasi daripada dua tahun pergi kepada 5 tahun. Ini yang saya kurang mengerti, berkenaan pindaan-pindaan yang seumpama ini.

Saya harap pindaan-pindaan yang akan datang ialah sekali ini barangkali—saya bukan ahli undang-undang, terpaksa saya menyokong sahajalah kerana perkara itu dibawa di sini, tetapi pada masa yang akan datang tolong kaji betul-betul, bukan perkara ini sahaja, perkara yang lain-lain juga. Lagi pun dalam menaikkan denda, menaikkan hukuman kita ada mempunyai banyak undang-undang lebih-lebih lagi Undang-undang Keseksaan ataupun Undang-undang Jenayah (Penal Code) yang ada mempunyai

banyak seksyen-seksyen, yang mempunyai fasal-fasalnya tetapi kenapa tidak dibuat imbalan supaya dinaikkan.

Orang-orang yang menipu umpamanya, kalau sekiranya dahulu—saya tidak tahulah, misalnya dahulu takdirnya kena dua tahun sekarang ini patutlah ditambah lagi lima tahun mengikut undang-undang ini. Jikalau penjara dahulu takdirnya kena \$500 patutlah sekarang ini \$5,000, naik semua sekali tetapi sekarang ini tidak nampak begitu. Kementerian ini ada undang-undang, dia bawa maka Peguam Negara kita akan memindahkan undang-undang dia mengikut apa yang difikirkan patut. Manakala Kementerian itu ada pula Undang-undang Tanah maka orang-orang yang melanggarnya dipinda pula, sehingga bila hendak habis, Tuan Yang di-Pertua. Kepada saya kalau hendak pinda berkenaan hukuman-hukuman ini biarlah selaras, biarlah menyeluruh segala seksyen jenayah yang ada dalam undang-undang itu dipinda semua sekali, itu baru betul tetapi kalau dibuat seperti ini lamalah Dewan Negara ini dan Dewan Rakyat akan menerima undang-undang yang seumpama ini daripada suatu masa ke suatu masa membahaskan, tidak habis-habis padahal perkara ini patut diselesaikan dengan sekali gus sahaja.

Kedua, Undang-undang ini berkenaan dengan Akta Kanak-kanak dan Orang Muda, 1947. Sekarang maknanya sudah 34 tahun, lama sungguh. Naik \$5,000 saya fikir tidak cukup, tidak padan. Biarlah, sudah dibuat begitu. Akta ini menyeluruh mengenai kepada kanak-kanak Islam dan yang bukan Islam dan dibicara di bawah Mahkamah-mahkamah Sivil.

Saya hendak buat teguran juga kalau sekiranya perkara-perkara yang berkenaan dengan kanak-kanak Islam yang mengambil bahagian di dalam Pertubuhan Orang Islam patutlah perkara ini dibicarakan oleh Mahkamah Syariah, tidak usahlah dibawa di Mahkamah Sivil. Kalau dibawa dalam Mahkamah Sivil, lain ertinya dan lain pula pergingnya. Lainlah seumpamanya di bawah Seksyen 23 itu tidak mengapalah, kesalahan membawa masuk kanak-kanak dengan jalan menipu, itu bagus, itu patutlah dibicarakan oleh Mahkamah Sivil tetapi dalam perkara memindah milik jagaan atau kawalan ke atas

seorang kanak-kanak dengan tidak sah, melindungi atau mempunyai dalam milik, jagaan seorang kanak-kanak tanpa kebenaran atas alasan yang sah, ini banyak mengenai kanak-kanak Islam lebih-lebih lagi banyak mengenai orang suami isteri. Biasanya orang-orang yang suami isteri anak-anak itu selalu dia berebut di antara janda-jandanya itu. Yang si suami hendak kawal, yang si isteripun hendak kawal. Kadang-kadang dengan keputusan mahkamah juga yang boleh menjaga kanak-kanak itu isterinya, tetapi dengan tidak semena-mena pihak bapa pula pergi mencuri kanak-kanak tadi daripada kawalan. Kalau mengikut di bawah undang-undang ini semua sekali akan dibicara di Mahkamah Sivil. Saya fikir patut ditetapkan perkara kanak-kanak Islam yang dikatakan jenayah ataupun kesalahan oleh orang-orang Islam juga patut dibicarakan di bawah Mahkamah Syariah, itu pada pendapat saya. Inilah dua ulasan saya. Pertama sekali berkenaan dengan hukuman denda dan penjara. Yang kedua, berkenaan dengan mahkamah yang membicarakan.

Sekianlah sahaja, dengan ringkas saya menyokong Rang Undang-undang ini.

9.00 mlm.

Tan Sri Dato Haji Abdul Razak bin Husain:

Tuan Yang di-Pertua, saya rasa undang-undang ini dan pindaan ini pun tidak banyak akan tetapi kesan daripada wujudnya undang-undang ini ialah daripada kehilangan anak-anak yang kena curi dengan tujuan perasugut, dengan tujuan mencari kewangan dengan secara haram dan memalukan.

Pada satu ketika dahulu, seorang ibu hanya ke dapur dengan tujuan hendak memasak air, anaknya di halaman sudah hilang, dicuri oleh orang. Begitulah juga berlaku di hospital, bayi-bayi dicolek dengan tujuan yang tertentu. Jadi kalau tidak diberi penalti yang kuat, hukuman yang berat, ini tidak menjadi pengajaran kepada pencuri atau orang-orang yang hendak mencolek kanak-kanak dengan tujuan perasugut.

Pada saya, Tuan Yang di-Pertua, ini bukan nilai wang atau lama kena hukum penjara, tetapi satu undang-undang yang boleh menjadi satu panduan kepada mereka yang hendak menjalankan usaha perasugut atau

mencolek kanak-kanak ini supaya mereka takut pada kesannya kalau sekiranya dapat ditangkap oleh Polis dan sebagainya.

Saya rasa undang-undang ini mendapat rahmat daripada Allah kerana di dalam Al-Ouran sendiri pun menyatakan bahawa barang siapa yang memberi layanan yang baik kepada anak yatim, sebab sebahagian ini juga anak yatim. Jadi saya rasa apa yang dibentangkan dalam Bill ini adalah menasabah pada waktu ini dalam keadaan negara kita yang banyak pancaroba, banyak penjenayah international yang mencari kesempatan mudah-mudahan daripada pencolekan itu akan dapat wang. Jadi dengan adanya pindaan Bill ini bolehlah mahkamah menimbangkan hukuman yang seadil-adilnya, supaya menjalankan hukuman yang ditentukan kepada mereka yang didapati sabit kesalahannya, maka undang-undang ini patut menjadi panduan kepada hakim-hakim.

Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Bill ini dengan sepenuh hati, kerana ini menasabah dengan alasan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri.

9.04 mlm.

Datin Paduka Hajjah Aishah binti Abdul Ghani: Tuan Yang di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli-ahli Yang Berhormat yang telah menyokong Rang Undang-undang ini.

Kepada Yang Berhormat Senator Dato Haji Mahmoud Salim, sukaiah saya menerangkan iaitu berkenaan dengan denda dan hukuman yang dikatakan oleh beliau itu agak menimbulkan keraguan. Sukaiah saya menerangkan di sini bukanlah denda semata-mata tetapi jika kesalahan itu didapati berat, kedua-dua hukuman ini akan dikenakan; iaitu boleh dihukum denda dan juga boleh dihukum jel.

Ahli Yang Berhormat itu juga mengatakan bahawa hukuman ini berkait dengan inflasi. Sebenarnya tidaklah berkait dengan inflasi, hanya saya menyebutkan memang sudah patutlah denda ini dinaikkan memandangkan pada hari ini undang-undang ini berjalan sejak daripada tahun 1947, sudah sekian lama, dan matawang pun sudah bertukar harganya. Itulah yang saya sebutkan, bukanlah saya katakan berdasarkan inflasi itu sebagai tujuan

besarnya, tetapi hukuman ini tidaklah semata-mata satu hukuman sahaja. Jika didapati kesalahan itu berat, kedua-dua hukuman ini akan dijalankan kepada penjenayah tersebut.

Perkara kedua berkenaan dengan kanak-kanak Islam patut dibicarakan di bawah hukum pentadbiran Mahkamah Syariah. Ini rasa saya tidaklah di bawah bidangkuasa saya boleh menentukannya tetapi syor-syor ini bolehlah dikemukakan kepada pihak-pihak yang lain.

Tuan Yang di-Pertua, akhirnya saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Senator Tan Sri Dato Haji Abdul Razak bin Husain yang telah menyokong Rang Undang-undang ini. Dan rasa saya setakat itulah sahaja yang patut saya jelaskan bagi menerangkan sedikit sebanyak apa yang telah ditimbulkan dalam Dewan ini.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang saya kemukakan masalah kepada Majlis bagi diputuskan. Masalahnya ialah bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang.

Usul dikemuka bagi diputuskan, dan disetujui.

Rang Undang-undang dibacakan kali yang kedua dan diserahkan kepada Dewan sebagai Jawatankuasa.

Dewan bersidang sebagai Jawatankuasa.

Rang Undang-undang ditimbangkan dalam Jawatankuasa.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatankuasa*)

Fasal 1 hingga 4 diperintahkan menjadi sebahagian daripada Rang Undang-undang.

Rang Undang-undang dilaporkan dengan tidak ada pindaan: dibacakan kali yang ketiga dan diluluskan.

Tuan Yang di-Pertua: Ahli-ahli Yang Berhormat, Mesyuarat ditangguhkan sekarang kepada satu tarikh yang tidak ditetapkan.

Dewan ditangguhkan pada pukul 9.07 malam.